

# La Tribuna

DE TOLEDO



Sábado, 4 de octubre de 2003. Número 4.608

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

TOLEDO / 7

El Servicio de Medicina Preventiva de Paraplégicos inicia la campaña antigripal

VIVIR TOLEDO / 12

El trío 'Clara Schumann' abre el lunes la XXIV edición de la Semana de Música de Toledo

SOCIEDAD/CULTURA / 52

La Seminci apuesta este año por los directores noveles y por el «cine sin fronteras»

▶ JUSTICIA TRASLADO DE LOS JUZGADOS DE 'GERARDO LOBO' POR LAS OBRAS DEL PALACIO DE CONGRESOS

## El juez decano cree «difícil» encontrar «a corto plazo» unas dependencias adecuadas

▶ Brigidano calcula que si se encuentra un inmueble, al menos será necesario un mes para realizar el traslado ▶ Sánchez Garrido critica la «falta de reflejos» del PP

TOLEDO8



### Toledo, capital de la artesanía

La consejera de Cultura, Araceli Muñoz, visitó Farcama acompañada del director general de Promoción Cultural y Arteanía, José Martínez. FOTO: VALDIVIELSO

▶ La calidad preside este año la XXIII edición de Farcama, inaugurada ayer ▶ Los organizadores esperan más de 100.000 visitantes y ventas por valor de 13 millones de euros

CENTRALES

## Tras los muros del Convento de San Clemente

Considerado como uno de los primeros monasterios toledanos, el Convento de San Clemente fue fundado inicialmente extramuros de la ciudad, trasladándose a su actual emplaza-

miento a finales del siglo XII. Este fin de semana, los toledanos tienen una nueva oportunidad para ver las maravillas que encierra este singular monasterio.

VIVIR TOLEDO10Y11

Y ADEMÁS...

LABORAL

Más de 12.500 toledanos se han beneficiado este año de los planes de empleo

El consejero de Industria y Trabajo, Alberto Saiz, destacó ayer que más de 12.500 personas se han beneficiado en Toledo de los distintos planes de empleo puestos en marcha por su departamento. En estas iniciativas, enmarcadas dentro de las políticas activas de empleo, se han invertido 13,5 millones de euros. Saiz visitó ayer las dependencias de la Delegación Provincial de Industria y Trabajo.

TOLEDO9

TRANSPORTE URBANO

El PSOE pide reforzar el servicio de autobuses en el campus de la Fábrica de Armas

TOLEDO4

URBANISMO

Natalia Tutor reclama para el Partido Popular la paternidad de la Vega Baja

TOLEDO5

MEDIO AMBIENTE

Los vecinos de Ontígola 'cuelgan' pancartas solicitando el fin de los vertidos

PROVINCIA14

TALAVERA

El Gobierno estudiará la posibilidad de construir un nuevo Palacio de Justicia

TALAVERA18Y19

TRÁFICO

El PSOE propone suprimir la DGT

CLM21

### Hipoteca Vivienda Joven

Si tienes menos de 35 años, y vas a comprar tu primera vivienda, tramita la Hipoteca Vivienda Joven de CCM a través de la Bolsa Vivienda de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y consigue beneficiarte de unas condiciones inmejorables. A qué esperas.

EURIBOR a un año +0,5

Ejemplo para una hipoteca de 90.000 € (15 millones de pesetas) a 30 años. Tasa Nominal 2,91%. TAE 2,98%. Comisión de Apertura incluida 0,4%. Cuota mensual 376,14 €. Interés Calculado último EURIBOR a un año: 2,41%. Marzo 03.

www.viviendajovencm.es

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

CCM

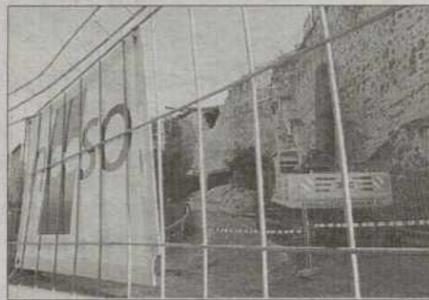
## PICOTAZOS

## Más autobuses

No se puede decir que Toledo tenga un servicio de transporte público acorde a su condición de capital regional. Y no es porque la capitalidad le dé a la ciudad más méritos, sino más bien porque en ella viven 70.000 personas, a las que hay que sumar aquellas que se desplazan a diario desde las localidades cercanas. Un autobús cada quince o veinte minutos deja mucho que desear para la mayoría de los toledanos. El PSOE pide que se mejoren las líneas que llegan al campus universitario de la Fábrica de Armas. Habría que reclamar cambios en todas ellas.

## Farcama vuelve con fuerza

Un año más la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha se presenta como una apuesta importante. En esta edición el desafío es mayor, ya que se ha puesto especial hincapié en la calidad de los productos y en su presentación. El Plan de Calidad 2003-2005 supone una renovación del espíritu de Farcama, una forma de que permanezca en el tiempo el objetivo con el que nació: promocionar y apoyar la obra de los artesanos.



## Falta de previsión

El diputado nacional del PSOE por Toledo, Joaquín Sánchez Garrido, ha sido la última persona en sumarse a la polémica de la paralización de las obras del Palacio de Congresos. Reprocha al Ayuntamiento la falta de previsión y por ello llevará al Congreso de los Diputados una iniciativa para reclamar soluciones a este problema.

## Planes de empleo

La cifra facilitada ayer por el consejero de Industria y Trabajo, Alberto Saiz, en la que se indicaba que 12.500 toledanos se habían beneficiado de los planes de empleo puestos en marcha por su departamento, es una razón más que suficiente para continuar en esta línea.

## Puertas abiertas

Los toledanos no pueden dejar pasar esta oportunidad para ver el interior del Convento de San Clemente de Toledo. Durante este fin de semana, los ojos del público verán, en la mayoría de los casos por primera vez, todo aquello que encierran los muros del denominado 'Imperial Convento'. Las visitas, abiertas a todo el mundo, se desarrollarán hoy y mañana con motivo de la celebración de las Jornadas Europeas de Patrimonio. Todo un lujo al alcance de todos aquellos que se quieran pasar por allí.

## Semana Musical

A partir del próximo lunes comienza la XXIV Semana de la Música de Toledo, una cita que como cada año programa la Agrupación Musical Toledana. Esta iniciativa se ha afianzado con el tiempo como lo demuestran las veinticuatro ediciones que se han celebrado hasta ahora. Poco a poco, pero con constancia, como señaló la presidenta de la Agrupación, Mercedes Miranda, durante la rueda de prensa. Miranda insistió en la necesidad de que el Consistorio dejara de participar tímidamente para involucrarse de lleno en la iniciativa, algo que Fernando Cirujano dio por hecho. Solo queda que el Ayuntamiento lo demuestre.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional:

Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbudillo

Jefes de Sección: Álvaro Melcón y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa

Nogués, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Eva Garrido y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández

Región: Marta Barcelilla, Marta Canseco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

p r o m e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Arnaiz Lozano y Rafael Morije Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías B. y José Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orensse y Daniel Méndez Primo

## Reivindicar el 'hecho a mano'

La Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha (Farcama), el escaparate de artesanía más importante de España, abrió ayer sus puertas en Toledo. Comienzan así diez jornadas de intensa promoción con el objetivo de incrementar las ventas y abrir nuevos cauces de comercialización, algo difícil en una civilización globalizada en la que lo industrializado y mecanizado prima sobre lo artesanal.

El premio Nobel de Literatura, José Saramago, utiliza en 'La Caverna' el mundo de los objetos 'hechos a mano' para construir una crítica contra la sociedad consumista de la que todos formamos parte. La novela cuenta la historia de un artesano que fabrica objetos de barro y se da cuenta de que su trabajo ha dejado de ser necesario para el mundo: la loza que él hacía ya no se vendía, no servía para nada. El pequeño negocio familiar se hundió debido a la creación de un gran centro comercial.

El protagonista, Cipriano Alvor no entiende cómo las industrias de cerámica y sus robots pueden sustituir a los barro amasados por manos fuertes y expertas.

A lo largo del siglo veinte las políticas económicas han hecho que los negocios familiares, que en el pasado fueron el sustento de un gran número de familias en el mundo, hayan ido desapareciendo poco a poco para dar lugar a los grandes consorcios internacionales y a las multinacionales. Insertarse en ese nuevo sistema, sin embargo, implica dar paso al interés de poseer y formar parte como una máquina de un sistema de producción que finalmente esclaviza al hombre.

Por tanto, entrar en las carpas de Farcama, instaladas en La Peraleda, sirve al visitante de alabanza para descubrir que vive encerrado en esta 'caverna' que es la sociedad actual y que Platón anunció de forma casi profética.

El marketing, la publicidad y el consumismo nos hacen ver sombras que nos presentan como realidad. Pero nada más lejos de la verdad: hablar de artesanía es siempre hablar de calidad y de trabajo bien hecho. Seguramente la marca o la firma no serán conocidas, pero de lo que podemos estar seguros es que detrás de cada objeto artesanal está lo mejor de su creador. Y en Farcama se encuentran representados 272.

Porque la artesanía nos vincula con nuestras raíces, historia y tradiciones, y necesita toda la ayuda de las instituciones públicas. Farcama es un buen lugar para aquellos artesanos que quieren promocionarse a nivel nacional e internacional. Pero el espíritu de Farcama no puede limitarse a diez días en el mes de octubre.

Las administraciones públicas deben hacer un mayor esfuerzo en favor de la artesanía y, sobre todo, de los artesanos. Entre otras cosas para no dejar vacío de contenido el artículo 130 de la Constitución, de la que ahora estamos a punto de celebrar las bodas de plata.

## OPINIÓN

## Los pañuelos del presidente

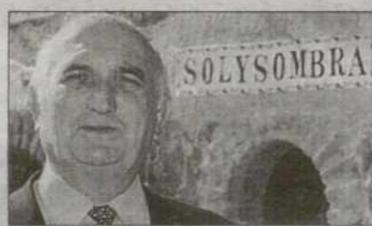
TOMÁS GARCÍA-ARANDA

Cuando ustedes acuden a cualquier plaza de toros, habrán observado que la persona que preside el festejo taurino en el palco, dispone de una variada colección de pañuelos con colores distintos, que cada uno de ellos tiene un significado especial en los diversos momentos y circunstancias que se dan durante la lidia de los toros en el ruedo.

Sin embargo no es muy corriente que el público en general, a no ser un aficionado muy entendido en la materia taurina, sepa lo que significa el color de cada pañuelo, que en un momento determinado muestra el presidente, y no lo sabe porque entre otras cosas, nadie le obliga a saberlo.

No obstante vamos a procurar en esta sección de carácter taurino, informar del verdadero significado de los colores, y lo que quieren decir cuando se enseñan desde el palco en los distintos pasajes que componen el espectáculo.

Por ejemplo, el presidente de la corrida utiliza el pañuelo blanco para in-



dicar a los alguacillos el despeje de la plaza, para autorizar la salida de los toros al ruedo, para anunciar cada uno de los cambios de tercio, así como para la concesión de trofeo a los matadores que hayan terminado con éxito su actuación.

En los cambios de tercio, la indicación del pañuelo blanco irá acompañada por el toque de clarines y redoble de tímpanos. Si en la llamada suerte de varas, no ha sido picado el toro al no haberse entregado en la pelea con el caballo por su mansedumbre, el presidente mostrará un pañuelo de color rojo para que pongan al toro banderillas ne-

gras con doble arpón, como castigo suplementario al toro que ha resultado manso, y no ha sido picado correctamente.

Hay otros tantos pañuelos además del blanco y rojo mencionados, como el de color verde que indica la devolución del toro a los corrales por tener algún defecto físico que le inutiliza para su lidia, el naranja que señala el indulto del toro perdonándole la vida por haber demostrado en el ruedo su extraordinaria casta y bravura, y el pañuelo azul como premio al toro que a pesar de haber sido sacrificado, se le da una vuelta al ruedo arrastrado por las mulillas, en reconocimiento al buen juego y comportamiento que demostró durante la lidia, y que constituye un honor para el ganadero.

El reglamento taurino así lo contempla ordenando esta sinfonía de colores en los pañuelos que ostenta el presidente, dando una nota más de colorido a nuestra incomparable fiesta nacional.

para su información

La Tribuna

DE TOLEDO

## Aída es lo más

JOSÉ DE CORA

Aviso para navegantes, televidentes y contribuyentes en general. Un nuevo frente de tertulias y polémicas avanza inexorable sobre nuestras cabezas dispuesto a instalarse entre nosotros, quién sabe hasta cuándo.

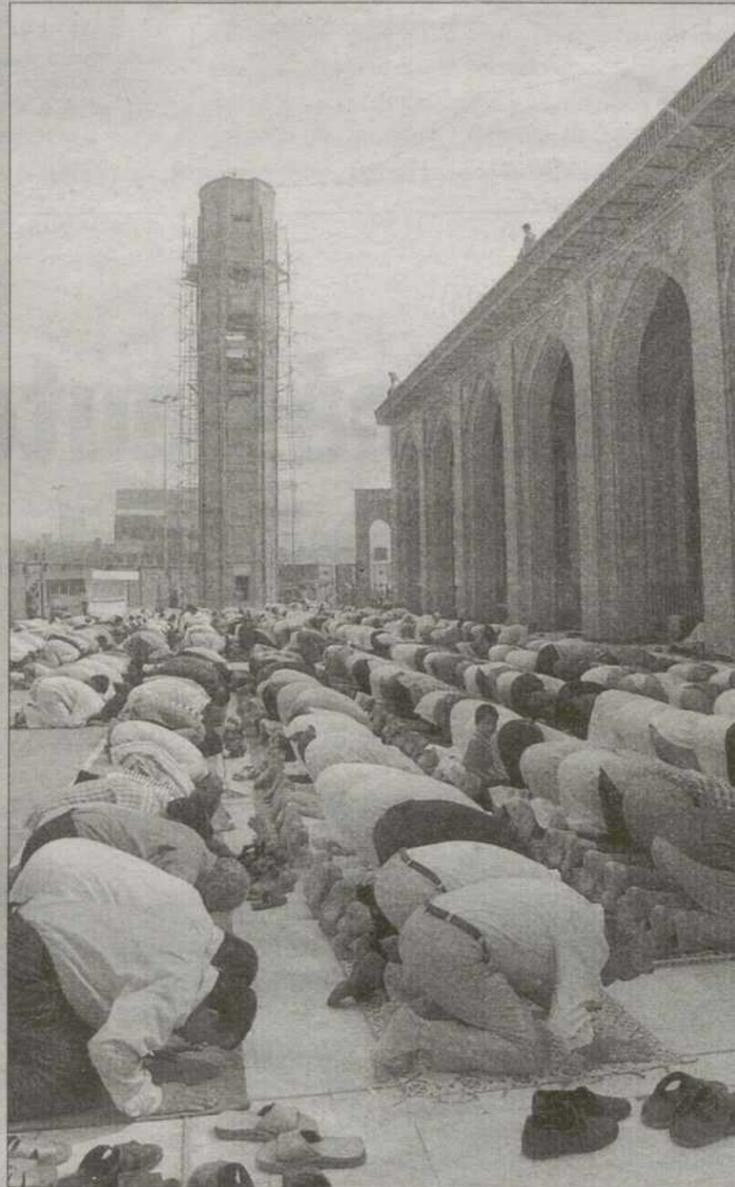
El fenómeno responde al nombre de Aída, y aunque no es de Verdi, es de verdad y de Valladolid. Se trata de un caso agudo de mala educación, suponemos, de origen familiar, con aportaciones narcisistas, megalómanas, esquizoides, engreídas, egocéntricas, pelín racistas y pelín repollo.

Todas esas reflexiones nos vienen a través de la conversación que el fenómeno mantiene con Mercedes Milá a su salida del concurso, así que en los próximos días se espera que Aída se desparrame por el universo mediático.

La mujer relata en esa entrevista cómo algunos concursantes le confiesan no haber conocido jamás a nadie como ella. No son nada originales, nosotros tampoco. Porque Aída es mayestática, supranacional, fashion victime, misionera, única e indivisible. Aída es, si ustedes me lo permiten, el copón bendito.

Dice hablar con Dios y desconocer el significado de humildad; es decir, que mantiene un diálogo entre iguales, de Dios a Dios. Tanto es así que cuando se refiere a ella misma lo hace refiriéndose a una tercera persona. Pero a partir de ahora estarán a nuestro alcance frases como *Aída también llora, Dios me ha hecho diferente, Os vais a enterar de lo maravillosa que es Aída* y humildades por el estilo. Quedan ustedes avisados.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Orando juntos en Iraq

Musulmanes chiitas y sunitas rezan juntos durante la oración de los viernes en Bagdad (Iraq). Este gesto ayudará a la reconstrucción de la convivencia en ese país, ya que los chiitas, que suponen el 60 por ciento de la población iraquí, sufrieron la discriminación y persecución de los dirigentes sunitas durante el régimen de Sadam Husein. Sin duda, éste es el camino que debe seguir la población civil para conseguir levantar un país que ha quedado bastante 'tocado' tras la guerra contra el régimen de Sadam. / Ali Abbas (EFE/EPA)

## La locura del alpinista

A.GÓMEZ RUFO

La ascensión continúa hacia la cumbre. Como un ingenuo, o un inocente mental, sigue las rutas sin saber que allá arriba, no hay nada, ni siquiera la soledad. La mente, como el corazón, tiene razones que la razón no entiende. Primero fue el enfrentamiento con todos y con todo. Luego, por primera vez en la democracia, vino el presidente francés y no le permitió ver al Rey. Y finalmente, cuando le alejaron Blair, Chirac y Schroder, se refugió en Bush, comprometiendo a España con sus opiniones electorales.

En el interior las cosas están todavía peor. Cada palabra dicha es una afrenta o una chulería incompatible con la buena educación. No hay quien le siga en su ascensión hacia la locura, ni siquiera hay quien quiera acompañarlo. Ya no. La megalomanía es una enfermedad. Y la ausencia de sentimientos no hace a un hombre mejor, sino menos hombre. Confundir la seguridad y las convicciones con la altanería y el desprecio a todos los que no comparten la razón es un síntoma patológico. Es lo que tiene la ascensión: menos oxígeno, menor riego sanguíneo. Hubo un momento en que merecía ser respetado. Ya no está claro. Qué triste comprobar que un país no está gobernado por un hombre de confianza. Los suyos esperan que se vaya; los demás, lo desean. A nadie, salvo a él, nos gustaría vivir así.

## CRÓNICAS DE HOY

### Rato admite la responsabilidad del PP

JOSÉ CAVERO

DA Rodrigo rato le costó que transcurrieran algunos meses para reconocer públicamente que la instauración del euro estaba suponiendo la subida de los precios. Sin embargo, cualquier ciudadano le podría dar centenares de ejemplos de productos elevados por la simple transformación de las pesetas en euros. Hay quien sostiene la teoría nada desproporcionada de que, sencillamente, se cambió de lugar la coma. Una cosa que costaba 150 pesetas pasó a costar 1,50 euros. Una cosa de 500 pesetas, pasó a suponer 5 euros y por lo que costaba dos mil pesetas hubo que pagar veinte euros, o sea, 3.333 pesetas de antes. Por lo menos. Y así sucesivamente...

Pues bien, ahora Rodrigo Rato «admite responsabilidades políticas del PP» en la subida de los precios de la vivienda. Lo dice una vez que el Banco de España haya alertado acerca del riesgo de un ajuste brusco de los precios de los pisos, que pudiera traer consecuencias negativas sobre la estabilidad macroeconómica y financiera de la economía española.

No es frecuente que un ministro admita responsabilidades políticas, y por ello es más valiosa la actitud del vicepresidente.

Es probable que Rato esté disfrutando de la *descompresión* que ha traído consigo su caída del podio de aspirantes a la sucesión, y que esté empezando a verse de ciudadano corriente, en fase de progresivo alejamiento del poder... Recuerdo la declaración que me hacía otro antiguo vicepresidente económico, Juan Antonio García Díez, cuando cesó en su cargo: «El poder idiotiza. Te aleja de las preocupaciones reales de los ciudadanos»..., me confesó una tarde. Ahora bien: ¿Qué cabe esperar, tras el reconocimiento de responsabilidades políticas en ese disparo de los precios de la vivienda, que en los últimos años ha hecho inalcanzables los pisos incluso para parejas estables y con ingresos apreciables y estables?

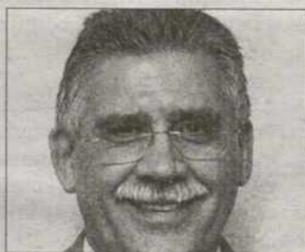
Don Rodrigo reconoce la necesidad de cambiar la manera de funcionar las administraciones públicas. Parece, en efecto, inadmisibles, que un gobierno acepte esas sorprendentes reglas de mercado, o los trucos de que se valen, y que permitan que una vivienda haya podido elevar su precio en un ochenta por ciento en los últimos cinco años.

## Dislates periodísticos

No pasa un día en que no me desayune al menos con una errata periodística. Algunas son nimias, como la de un diario en el que colaboro y al que tengo especial cariño, que llama José al conocido militante socialista Ramón Jáuregui. Claro que el mismo día un periódico nacional se equivoca de fotografía e ilustra un tema con la de Santiago Bergareche, en vez de la su hermano José María, el presidente de Vocento.

Lo de tener varios parientes en los archivos gráficos de los medios de comunicación ha causado más de un problema. Así, un semanario madrileño aludía al político de La Moncloa Javier Zarzalejos ilustrando el artículo con la fotografía de su hermano, el periodista José Antonio, que por mucho que se parezca es otra persona. Peor es equivocarse al presidente de la Comunidad Valenciana, Francisco Camps, con su consejero Gerardo Camps, que esos sí que no se parecen ni tienen parentesco alguno, y que son confundidos lo mismo por redactores de ABC que de El Mundo.

### A CONTRA CORRIENTE ENRIQUE ARIAS VEGA



«Lo de tener varios parientes en los archivos gráficos de los medios de comunicación ha causado más de un problema»

En una racha que comienza a hacer estragos, una emisora dio la exclusiva del nombramiento de Ángel Acebes como sucesor de Aznar sólo minutos antes de que fuera nombrado Mariano Rajoy. Claro que también el que, para mí, es el mejor periódico de España dio la primicia de un pacto secreto entre CCOO y el PP en Caja Madrid siete años después de haberlo publicado ese mismo periódico.

A veces, esos errores no llegan al público. Como uno es más bien puntonoso, llamé un día a la sección de cultura de un diario bilbaíno para saber exactamente dónde iba la hache del apellido de Frank Gehry, el creador del Guggenheim. Pregunté cómo se llamaba éste y la respuesta absolutamente demoledora fue "Norman Foster", el arquitecto del metro de Bilbao.

Tras estas críticas, voy a repasar ahora concienzudamente este artículo, no sea que después de todo haga bueno el viejo y terrible refrán de "en casa del herrero, cuchillo de palo".

► **El PSOE pide al Ayuntamiento alternativas al tráfico durante las obras del bulevar.** PÁGINA 6

► **SALUD** Ante las continuas quejas de los vecinos, Izquierda Unida solicitará la retirada del transformador de la calle Trastamara. PÁGINA 6

► **INDUSTRIA Y TRABAJO** 12.500 personas se han beneficiado de los planes de empleo en la provincia en lo que va de año. PÁGINA 9

Los planes cuentan con una inversión de 13,5 millones de euros.



# TOLEDO 4

LA TRIBUNA DE TOLEDO SÁBADO 4 DE OCTUBRE DE 2003

► TRANSPORTE

## El PSOE demanda más autobuses con destino a la Fábrica de Armas

El Grupo Socialista reclamará en el Pleno Municipal mayor frecuencia y nuevos servicios de transporte desde el Polígono y Santa Bárbara. La Concejalía de Tráfico responde que la nueva concesión mejorará la situación

• Los socialistas exigen al Ayuntamiento que responda a la inversión de 30 millones de euros de Junta y Universidad durante los últimos años para hacer más apetecible el Campus de Toledo para los estudiantes.

J. MONROY / TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista va a pedir en el próximo Pleno del Ayuntamiento un aumento del servicio de autobuses hacia el Campus Universitario de la Fábrica de Armas. Después de mantener varios contactos con estudiantes universitarios, el PSOE ha llegado a la conclusión de que el actual servicio «en modo alguno cubre las demandas de estos». En concreto, el presidente del Grupo, Alejandro Alonso, explicó que existen pocos servicios desde Zocodover, y los estudiantes de Polígono y Santa Bárbara tienen muy complicado acceder por servicio público a esta zona. Por esa razón -describió- son muchos los universitarios y profesores que se ven forzados a acudir al Campus andando o en su vehículo propio.

La propuesta socialista pasa por «incrementar sustancialmente» el número de servicios especiales de transporte público entre Zocodover y el Campus, sobre todo en las horas de mayor afluencia de alumnos al centro docente. Los transportes, en los horarios de mayor afluencia, deberían pactarse con profesores y alumnos. Igualmente, el PSOE solicita una mayor frecuencia de la línea regular de autobuses número tres, que también une ambos lugares. Alonso criticó que entre las ocho de la mañana y las ocho y media de la noche tan sólo exista un servicio cada hora. La tercera medida sería la creación de una nueva línea especial de autobuses que conecte los barrios de Santa María de Benquerencia y Santa Bárbara con la Fábrica de Armas. De esta forma, se crearía, en opinión socialista, un verdadero servicio especial para el Campus, como el



El PSOE quiere una mejor conexión del Campus Universitario con todos los barrios. / YOLANDA LANCHAS

que ya existe en Albacete o Ciudad Real.

Igualmente, Alejandro Alonso pidió al Ayuntamiento la reducción de la tarifa de los billetes de autobuses para los estudiantes, como ya existe en otros lugares.

Alonso explicó que la intención del PSOE es que «se haga más atractivo al Campus para los estudiantes», dado que «a Toledo le interesa que el número de universitarios no baje, sino que se incremente, porque dan vida y dinero, y el Campus de la Fábrica de Armas tiene condiciones para ser de los más atractivos de España». El líder socialista estimó que si la Universidad, Gobierno Regional y Unión Europea han invertido durante los últimos años en este lugar más de 30 millones de euros, este esfuerzo «tiene que verse reflejado en el Ayuntamiento, con cuestiones como la mejora del transporte público, la creación de

accesos para discapacitados o una mejor iluminación.

Para los socialistas, este comienzo de curso es el momento adecuado para la mejora del servicio. Criticaron que la concesión del servicio de transporte público se trate en Toledo como un negocio, cuando mejores comunica-

ciones traerían más universitarios y beneficios para el conjunto de Toledo.

**ASPIRACIÓN.** La Concejalía de Tráfico y Seguridad Ciudadana ya ha contestado, por medio de nota de prensa, que «el incremento del número de autobuses y la mejora

de las frecuencias de los diferentes servicios es una legítima aspiración, pero que conlleva un mayor incremento de los costes de explotación de los autobuses urbanos, que debe ser asumido por los presupuestos municipales». No obstante, esta circunstancia «se mejorará en el futuro, con la nueva concesión del servicio de autobuses urbanos».

Según esta Concejalía, la prestación de servicios de autobuses urbanos al Campus de la Fábrica de Armas «se presta en virtud de un acuerdo entre el Ayuntamiento y la institución universitaria». El horario de los mismos se habría determinado «en función de las indicaciones recibidas sobre mayor frecuencia de afluencias de estudiantes». Al mismo tiempo, Transporte puntualizó que los estudiantes pueden disponer de la tarjeta joven de transporte, para menores de 25 años.

DE UN VISTAZO	
<b>PROPUESTAS PSOE</b>	<b>RESPUESTA MUNICIPAL</b>
► <b>Refuerzo</b> de la línea tres del servicio regular.	► <b>Mejorará</b> la situación con la nueva concesión de autobuses.
► <b>Incremento</b> de los servicios especiales.	► <b>El incremento</b> del gasto recaería en las arcas municipales.
► <b>Nuevas</b> líneas que unan Polígono y Santa Bárbara con el Campus.	► <b>El servicio</b> especial trabaja en los horarios de más afluencia.
► <b>Rebajas</b> a los estudiantes.	► <b>Hay abonos</b> para menores de 25 años.

**4** AL DÍA  
**10/03**

**DE NUEVO AUTOBUSES.** Por su extraña configuración urbanística, Toledo es una ciudad rara, con barrios muy distantes entre sí, cada vez más barrios, por cierto. Con estas condiciones se hace muy difícil, o muy caro, mantener muchos servicios. Quizás el que más se note sea el de los auto-

buses urbanos. El PSOE viene repitiendo desde hace tiempo la misma crítica: Molina y su equipo deben olvidarse de tratar de ganar dinero con la concesión, e invertir en un servicio en condiciones que satisfaga a los ciudadanos y les disuada de utilizar su vehículos propios. En fechas de lluvia, atascos y accidentes, como estas, quizás sea todavía más

aconsejable. El caso es que todavía tiene el Ayuntamiento la oportunidad de mejorar el servicio, con la nueva concesión que se tendrá que decidir en otoño. El problema, si no se quiere ganar dinero, es complicado, habrá que echar imaginación y, desde luego, olvidarse del negocio en pos de un servicio público para todos.



# Tutor reclama para el PP la paternidad de la Vega Baja

La portavoz municipal dice que «ha tenido que venir Bono a poner orden» para que se pueda aprobar un proyecto en el que espera contar finalmente con los votos de PSOE e IU

• El equipo de Gobierno pide que se reconozca el papel que ha jugado el alcalde en el proyecto y critica la actitud negativa del líder del grupo municipal socialista.

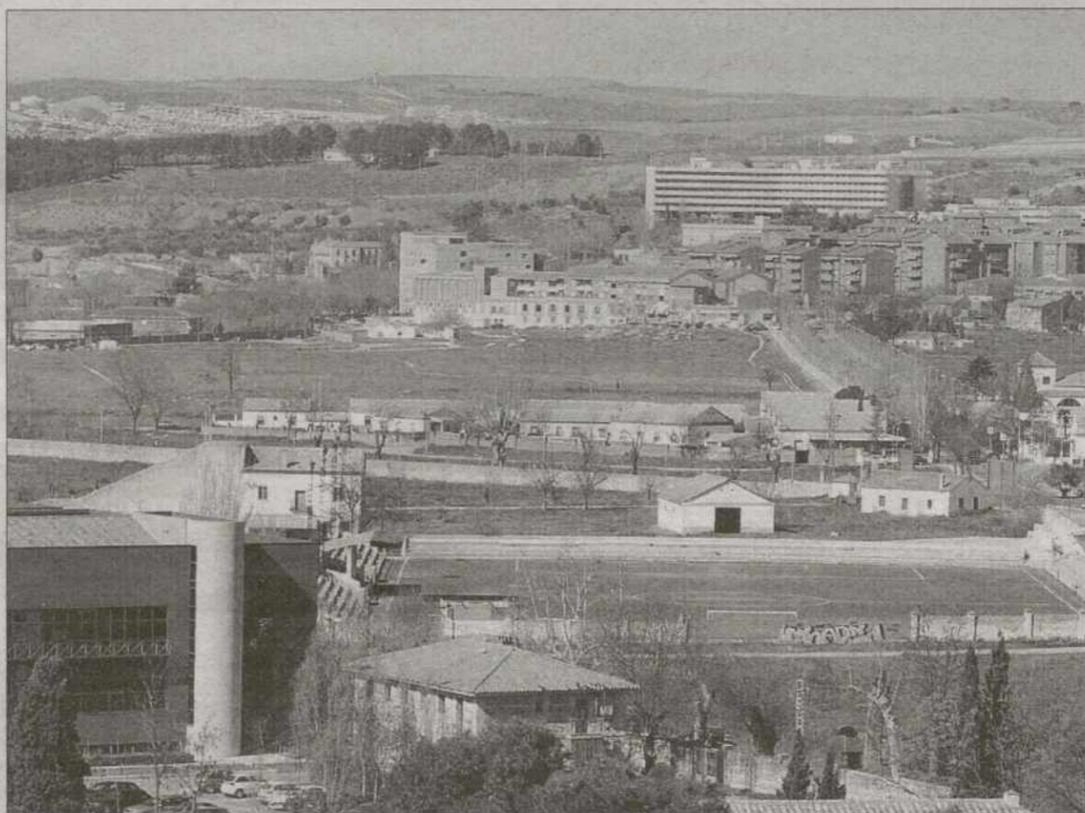
F.F. / TOLEDO

El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Toledo no renuncia a su derecho de paternidad sobre el proyecto de la Vega Baja, según declaraba ayer la concejal portavoz, Natalia Tutor. Los 'populares' se suman a la satisfacción general por el acuerdo alcanzado para desbloquear el proyecto, después de que «Bono haya cogido las riendas y puesto orden». Sin embargo Tutor considera excesivo que los grupos de la oposición quieran ponerse ahora las medallas alegando que las modificaciones selladas en el pacto Bono-Molina son las que estaban pidiendo PSOE e IU.

Las críticas de Natalia Tutor se dirigen sobre todo al actual grupo municipal del PSOE, a quienes recuerda que la Vega Baja fue aprobada con los votos de sus predecesores. Afinando más su puntería, la portavoz del PP habla con decepción de la actitud del presidente del grupo socialista, Alejandro Alonso, porque «le cuesta mucho hacer una valoración positiva del acuerdo».

Tutor afirma que no se puede desprestigiar el papel jugado por Molina diciendo que 'vio la luz' tras una hora de conversación con el presidente regional. Muy al contrario dice que la Vega Baja es un proyecto que ha llevado al alcalde de Toledo mucho tiempo y esfuerzo.

**NO HAY PLAZOS.** En cualquier caso el compromiso del equipo de Gobierno está ahora en acelerar al máximo el proceso para hacer entrar en Pleno cuanto antes el proyecto reformado. Aun así Tutor se resiste a dar plazos sobre la aprobación definitiva o sobre el comienzo de las obras.



El PP no quiere hablar de plazos para empezar a ver movimiento en los terrenos de la Vega Baja. / Y. LANCHA

Por otro lado el equipo de Gobierno espera conseguir ayuda para la financiación de las nuevas infraestructuras, ya sea la reforma de los puentes existentes o la construcción de otros nuevos. El equipo de Gobierno entiende que son inversiones muy importantes y que asumir el coste sin la colaboración de otras administraciones «sería asfixiar al Ayuntamiento».

Tampoco acaba de tener claro cómo tienen que llevarse a efecto los términos del acuerdo. Por ejemplo, en el caso

de las zonas verdes, señala que se presta a interpretaciones si el diseño final debe estar presentado antes o después de la firma del consejero. En este sentido hay que recordar que el titular de Obras Públicas, Alejandro Gil, dejaba sentado que no habrá firma sin tener sobre la mesa el proyecto reformado con todos los requisitos exigidos.

Por si acaso, la portavoz municipal hace un llamamiento a la prudencia y aplaza todo tipo de valoraciones hasta que la Vega Baja esté aprobada. Simplemente se remite a los múltiples parones que ha sufrido esta ordenación en los dos últimos años.

Por último confía que cuando se presente en el Pleno la modificación de la Vega Baja obtenga la unanimidad de los 25 concejales, sobre todo tras las muestras de satisfacción que han hecho los representantes de PSOE e IU. Aquí es donde Tutor explicaba que al

## Retiro monetario

Los trece concejales del partido Popular se van a encerrar este fin de semana en Ávila para dar forma a los Presupuestos municipales de 2004. Según informaba ayer la portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, la fórmula no es nueva desde que Molina está al frente del Ayuntamiento y permite que haya una puesta en común en todo lo relacionado con las peticiones de dinero para las distintas concejalías.

Además promete que se van a centrar en la tarea, -casi como unos ejercicios espirituales- hasta el punto de desconectar los teléfonos móviles para no ser interrumpidos. También resta importancia a la ciudad elegida, sobre todo porque no van a tener tiempo para ejercer de turistas.

Lo que sí considera imprescindible es alejarse de Toledo, precisamente para poder concentrarse en el trabajo. De esta forma, con el alcalde a la cabeza, llegarán el lunes de Ávila con las cuentas municipales prácticamente cerradas. Para lograrlo van a necesitar profundos debates porque la consigna del concejal de Hacienda es «mejorar la gestión de todos los departamentos». Eso se traducirá en tratar de contener el gasto porque son muchas las necesidades y pocos los recursos. En cualquier caso el compromiso es mantener el ritmo de los grandes proyectos sin que se resientan las inversiones cotidianas.

proyecto «le están saliendo muchos padres» porque todos han declarado que los cambios se corresponden con los planteamientos que han mantenido desde que se presentó el proyecto y se aprobó por el Pleno municipal, hace más de dos años.

## «Con el Miradero Alonso se limita a criticar y a mentir»

F.F. / TOLEDO

La concejal portavoz del equipo de Gobierno vaticina poco futuro político en Toledo a Alejandro Alonso. Natalia Tutor acusa al líder del PSOE municipal de no tener escrúpulos para utilizar la mentira en sus intervenciones ante los medios de comunicación, y considera «una desfachatez» que Alonso insista en calificarla de frívola cada vez que habla sobre las obras del Miradero.

Los problemas con las obras del Palacio de Congresos hacían

desaparecer el tono conciliador que utilizaba la portavoz del PP para hablar de la Vega Baja. Y es que Tutor no aprecia ninguna colaboración desde el grupo del PSOE, al que ve demasiado ocupado en pedir soluciones en el traslado de los Juzgados, pero sin haber aportado ninguna propuesta.

Tutor afirma que sólo ha escuchado «críticas y mentiras» de Alejandro Alonso sobre este tema. Por ejemplo, asegura que nunca dijo que los empleados de

los Juzgados tenían que 'trabajar más y quejarse menos', que el comentario fue una invención de Alonso y que cuando le pidió explicaciones le quitaba hierro al asunto apelando a que simplemente «es una forma de hablar».

La portavoz del PP considera que «en política no vale todo» y entiende que episodios como este son los que han retirado a Alonso de su carrera regional. Además Tutor aprecia poco interés en el líder del PSOE por seguir ligado al Ayuntamiento.

## ► CASCO HISTÓRICO

'Iniciativa' quiere reunirse con Molina desde antes del verano para tratar su sede

J. MONROY / TOLEDO

La plataforma 'Iniciativa Ciudadana' continúa sin respuesta por parte de la Alcaldía a las dos cartas en las que, antes y después del verano, ha pedido por escrito una reunión con José Manuel Molina para estudiar una posible solución a su falta de local de reuniones.

Según explicó el portavoz del colectivo, Carlos Gallardo, 'Iniciativa' tendrá que abandonar el local prestado que hasta ahora había estado utilizando a finales de mes. Por el momento, está realizando gestiones con Diputación y con la Coordinadora de ONGs, que provisionalmente les va a ceder un lugar. Pero 'Iniciativa' quiere demandar al alcalde que «si está cediendo espacios para determinadas asociaciones de vecinos, nos deje a nosotros un espacio para reunirnos». Gallardo explicó que su organización carece de recursos propios para pagar un local mientras que en el Centro Cívico de Padilla hay lugares para las asociaciones de vecinos. Igualmente, este colectivo quiere incidir en que el Consistorio reglamente la concesión de ayudas para asociaciones, para que no de forma arbitraria, sino más equitativa y en función de la representatividad de cada una.

**JUNTA DE DISTRITO.** Durante su última reunión, el pasado jueves, esta plataforma vecinal estudió su estrategia para la Junta de Distrito Centro durante la presente legislatura. Su intención es que este organismo, que no se ha convocado todavía desde las elecciones municipales, «sirva como herramienta ágil para solucionar una serie de problemas, que pueden ser puntuales o generales, pero que necesitan una solución inmediata», según el portavoz vecinal.

Para Gallardo, su objetivo durante estos cuatro años va a continuar siendo «conseguir una serie de mejoras para Toledo en general, pero sobre todo para la gente que viva en el Casco Histórico». Como punto de partida para un buen funcionamiento de la Junta de Distrito, 'Iniciativa' va a reclamar «que la reglamentación que existe se cumpla, o, si vemos que necesita que se desarrolle más para que se mejore y las juntas de distritos sean más ágiles, propondremos una serie de soluciones para que el ciudadano se sienta más satisfecho». A su juicio, hasta el momento esta institución municipal ha sido «una herramienta infrutilizada», que ha tenido más una función de «escaparate».

## ► SANTA BÁRBARA



La reunión se produjo en la sede de la Asociación de Vecinos./DAVID PÉREZ

## El PSOE pide alternativas al tráfico durante las obras del bulevar

Alejandro Alonso mantuvo ayer una reunión con las bases de su partido en Santa Bárbara, donde estudiaron los problemas del barrio y los problemas que traerán las obras

• Hasta el momento, el Grupo Municipal Socialista desconoce si el Ayuntamiento tiene previstas alternativas para el corte de algunas calles provocado por las obras.

J. MONROY / TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista va a pedir al Equipo de Gobierno que explique las alternativas que tendrá preparadas para el tráfico durante las obras que convertirán el paseo de la Rosa en un bulevar. Alejandro Alonso y su equipo pudieron conocer ayer de primera mano la preocupación de los ve-

cinos del barrio, en una reunión mantenidas con sus militantes del mismo.

El representante socialista en la Junta de Distrito de Santa Bárbara, Juan José Pérez del Pino, explicó que este barrio tan sólo tiene tres salidas para el tráfico rodado, como son la nueva rotonda, ahora en obras, la calle Cabahigos y la Academia de Infantería. A medida que avance la obra, la segunda quedará bloqueada, por lo que espera que haya alternativas. Los vecinos del barrio podrán salir del mismo con sus coches por la rotonda, pero tendrán dificultades para acceder al Casco. Aún sin saber si se cortará en algún momento toda la vía, lo cierto es que esta

situación puede afectar también, según los socialistas, a los vecinos del Polígono y otros pueblos, que tienen que pasar por el paseo para llegar a Toledo. Después de conocer los problemas de la Bajada del Barco y Pozo Amargo, Pérez del Pino quiere saber si el Ayuntamiento tiene previstas alternativas, «para que los vecinos se sientan cómodos con las obras».

Pérez del Pino se preguntó también cuánto tiempo va a tardar en concluirse el proyecto, de tres fases, si para la primera está previsto un año.

**ENCUENTROS.** Alejandro Alonso comenzó ayer una ronda de contactos con vecinos del barrio con

las propias bases de su partido. A continuación, continuará después con otros colectivos. Su intención a partir de este momento es mantener un contacto permanente con esta zona de la ciudad, una de las más necesitadas a su juicio. Pérez del Pino explicó que «este barrio está abandonado y nosotros no vamos a colaborar con este abandono».

Además de su preocupación por las obras del bulevar, los socialistas de Santa Bárbara explicaron a Alejandro Alonso y su equipo otros problemas de la zona, como son la limpieza y la falta de policía. Durante la reunión, también se estudió el futuro de Santa Bárbara tras la llegada del AVE.

## Izquierda Unida solicita la retirada del transformador de la calle Trastamara

LA TRIBUNA / TOLEDO

Ante las reiteradas quejas de los vecinos de la calle Trastamara, preocupados por la situación del transformador de energía eléctrica que se encuentra en la citada vía, Izquierda Unida (IU) va a plantear una moción a la Comisión de Gobierno solicitando su desmontaje y nueva instalación y ubicación adecuadas, con las medidas

oportunas de seguridad para vecinos y transeúntes. El Grupo Municipal de IU reclama del equipo de Gobierno 'popular' que se llegue por parte del Ayuntamiento a un convenio con Iberdrola para realizar estas actuaciones.

Este transformador se encuentra en un estado lamentable, produciendo pequeñas deflagraciones en días de lluvia al contacto

con el agua, desconociendo el alcance que esto pueda originar.

IU, en situaciones como ésta, echa de menos la convocatoria de las Juntas de Distrito, órganos municipales que al efecto están regulados para que los vecinos puedan dirigir sus peticiones de manera directa al Ayuntamiento, y que son el mejor cauce por ahora de la participación ciudadana.

«Mucho nos tememos que con la afirmación que hizo Tutor acerca de que las Juntas de Distrito no se convocarían hasta que se modifique el reglamento, esto nos pueda llevar a que se demore y estos órganos no se convoquen en mucho tiempo, hurtando la participación de los ciudadanos en el desarrollo de la ciudad y en su gestión», manifestó Chozas.

## EJÉRCITO

## Defensa convoca 2.737 nuevas plazas para soldados y marineros

LA TRIBUNA / TOLEDO  
El Ministerio de Defensa convoca 2.737 plazas, correspondientes al noveno ciclo de selección de la convocatoria de 2003 para acceso a militar profesional de tropa y marinería, a las que pueden optar españoles y extranjeros -de países de habla hispana- entre 18 y 27 años.

Según informó en nota de prensa el jefe de Reclutamiento de la Delegación de Defensa en Toledo, de las 2.737 plazas convocadas, 697 corresponden a la Armada, 10 al Ejército del Aire y 2.030 al Ejército de Tierra.

El plazo de solicitud comienza ayer viernes, día 3 de octubre, y finaliza el próximo día 27 de octubre.

Además, a un total de 430 plazas pueden optar ciudadanos extranjeros de fuera de nuestras fronteras.

La solicitud de cita previa -lugar, fecha y hora- para la realización de las pruebas podrá llevarse a cabo en cualquiera de los puestos de la Guardia Civil en la provincia de Toledo o en el mismo Centro de Reclutamiento castellano-manchego, situado en la avenida Duque de Lerma, 6, 45004 Toledo y con teléfono 925 28 33 69 ó fax 925 28 33 72.

La solicitud, según continúa la información remitida por el jefe del Centro de Reclutamiento, puede efectuarse también en el teléfono del Ministerio de Defensa 902 43 21 00.



Academia de Infantería de Toledo. / DAVID PÉREZ

INAUGURACIÓN 2003/2004

### Mañana se abre el curso en la Real Academia de Bellas Artes

Mañana domingo, 5 de octubre, a las 12 de la mañana se procederá a la apertura del curso en la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo. La lección inaugural será pro-

nunciada, este año, por el académico Ramón González Ruiz, canónigo archivero de la Catedral Primada, quien hablará sobre 'La Biblia de San Luis: Historia y Codicología'. En el transcurso del acto se entregará el premio 'Gonzalo Ruiz de Toledo' a la Asociación de Ayuda al Marginado, así como se impondrán las medallas correspondientes a los académicos elegidos el pasado curso 2002/2003.



Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo. / ROSA MARCOS

## El Servicio de Medicina Preventiva de Paraplégicos inicia la campaña antigripal

Aproximadamente, el 10% de la población se ve afectada por el virus cada año, según informan los responsables del hospital

• Las vacunaciones comenzaron el pasado jueves, 2 de octubre, tanto en el punto de vacunación móvil como en el propio Servicio de Medicina.

LA TRIBUNA / TOLEDO

«La gripe es un importante problema de Salud Pública, tanto por la mortalidad que puede provocar directa o indirectamente (en pacientes con patologías de base), como por la morbilidad que ocasiona y los costes económicos y sociales que origina. Se da tanto en países desarrollados como en vías de desarrollo, y aproximadamente el 10% de la población se ve afectada anualmente». De esta

manera, los responsables del Hospital Nacional de Paraplégicos de Toledo, presentan una de las «razones» para que el Servicio de Medicina Preventiva del complejo sanitario inicie, un año más, la campaña antigripal 2003/2004.

La campaña de vacunación comenzó exactamente el pasado jueves, día 2 de octubre. Los interesados podrán vacunarse tanto en punto de vacunación móvil, que se desplazará a los puestos de trabajo del personal del centro, como en el propio Servicio de Medicina Preventiva, ubicado junto a la primera planta. El grupo de destinatarios de la vacuna contra esta patología contagiosa lo forman tanto los trabajadores del Hospital, como los pacientes ingresados y sus familiares que así lo deseen.

La vacuna, que se va a administrar por vía intramuscular o subcutánea profunda, está constituida por fracciones de virus muertos o inactivados por lo que, según afirmó a 'infomedula.org' el jefe de Servicio de Medicina Preventiva, Antonio J. Ruiz, no es posible contagiarse de gripe con su administración. Dicha vacuna proporciona títulos de anticuerpos protectores entre el 70 y el 80% de los adultos sanos y permite una inmunidad, dos semanas después, que se mantiene durante un año aproximadamente.

Lo novedoso de la campaña consiste en que el equipo móvil se desplazará por las distintas dependencias del hospital para suministrar la dosis a pacientes, familiares y profesionales.



## PREMIO DE NOVELA HISTÓRICA ALFONSO X EL SABIO

CAJA CASTILLA LA MANCHA Y EDICIONES MARTÍNEZ ROCA, GRUPO PLANETA, CONVOCAN LA CUARTA EDICIÓN DEL PREMIO DE NOVELA HISTÓRICA ALFONSO X EL SABIO, DOTADO CON 42.000 €, Y UN ACCESIT DE 12.000 € PARA LA OBRA FINALISTA.

EL OBJETIVO DEL MISMO ES PROMOVER LA CREACIÓN Y DIVULGACIÓN DE AQUELLAS NOVELAS CON CALIDAD LITERARIA QUE AYUDEN AL LECTOR A PROFUNDIZAR EN EL CONOCIMIENTO DE LA HISTORIA Y EN LA COMPRENSIÓN DE LA REALIDAD CONTEMPORÁNEA QUE DE ELLA SE DERIVA.

PRESENTACIÓN DE OBRAS HASTA EL DÍA 31 DE DICIEMBRE DE 2003

INFORMACIÓN Y BASES:  
EDICIONES MARTÍNEZ ROCA. Pº RECOLETOS, 4-3ª P. MADRID.  
www.edicionesmartinezroca.com  
CAJA CASTILLA LA MANCHA  
OBRA SOCIAL Y CULTURAL. C/ RECOLETOS, 1 TOLEDO  
www.ccm.es



## ► DOTACIONES

Servier inaugura su nuevo grupo de producción química en Toledo

E.P. / TOLEDO

Los Laboratorios Servier celebrarán el próximo jueves, 9 de octubre, la inauguración del nuevo Grupo de Producción Química en Toledo.

Estas instalaciones constituyen una de las más importantes de Servier en todo el mundo, exceptuando Francia, y ocupan una posición estratégica a nivel internacional.

El acto, que tendrá lugar a las 12.00 horas, estará presidido por el subsecretario de Sanidad y Consumo, Pablo Vázquez, y el consejero de Sanidad de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Fernando Lamata, según informa Servier, en nota de prensa.

El nuevo Grupo, dedicado a la fabricación de los intermedios de síntesis de productos futuros, ha supuesto una inversión de más de seis millones de euros en dos edificios que componen un nuevo área de más de 3.000 metros cuadrados.

La inversión generará un incremento de la actividad productiva en un 120 por ciento y una duplicación de las exportaciones en tres años.

Servier es una compañía familiar que se ha consolidado como el primer grupo francés independiente, y hoy está presente en 140 países de todo el mundo.

Entre los principales objetivos de la compañía se encuentran la investigación y el desarrollo de fármacos innovadores.

La compañía emplea a más de 16.000 personas en el mundo. Asimismo, invierte el 25 por ciento de su cifra de negocio en Investigación y Desarrollo (I+D), frente al 12,5 por ciento de la media del sector.

## Brigidano cree difícil hallar un local idóneo para un traslado de urgencia

El juez decano aconseja al Ayuntamiento que «si tiene prisa por reiniciar las obras convendría encontrar un lugar acondicionado para la actividad judicial», algo que califica de «complicado»

• Por su parte, el diputado nacional del PSOE por Toledo, Joaquín Sánchez Garrido, achaca los problemas surgidos en 'Gerardo Lobo' a la «falta de previsión» del PP.

M.C. / TOLEDO

«A ellos les interesa que nos vayamos». De manera clara y concisa, el juez decano de los Juzgados de Toledo, Juan Ramón Brigidano, aseguraba ayer en declaraciones a *La Tribuna* que el primer interesado en que el traslado de las dependencias judiciales del Miradero se lleve a la práctica con la mayor celeridad posible es el propio Ayuntamiento. En su opinión, ese es el principal motivo por el que el equipo de Gobierno municipal se afana en hallar un local cuyas características permitan la reubicación de los trabajadores sin necesidad de esperar amplios plazos de tiempo para una reconversión, que pese a quien pese, se antoja un hecho.

Según apuntó Brigidano, la voluntad de Ministerio y Ayuntamiento por encontrar una solución inmediata quedó clara en la reunión mantenida hace unos días, en donde Justicia formuló los requisitos que debía cumplir el local para que el Consistorio se pudiese manos a la obra. No obstante, el tiempo pasa y las obras del Miradero siguen paralizadas.

Las dificultades que entraña la búsqueda de un local, que sin necesidad de ser remodelado -salvo levemente- sirva para acoger la actividad judicial no pasan desapercibidas para Brigidano, quien afirma tajantemente que el traslado «a corto plazo» no es tarea fácil.

«Como mínimo se tardaría un mes en proceder a la mudanza, eso si el Ayuntamiento tiene la



Las obras del futuro Palacio de Congresos continúan paralizadas. /VALDIVIELSO

suerte de encontrar algo que permita su ocupación inmediata», continuó diciendo el reivindicativo juez decano de Toledo.

En cualquier caso, Brigidano anima a los particulares a que faciliten la labor de rastreo al equipo de Gobierno municipal. «Si alguien cuenta con unas instalaciones que pueda considerar aptas para el desempeño de nuestra labor, que no tenga duda en ponerse en contacto con el Ayuntamiento», manifestó el jurista en tono lúdico.

**FALTA DE PREVISIÓN.** Por su parte, el diputado nacional del PSOE por Toledo Joaquín Sánchez Garrido reprochó ayer al Ayuntamiento su «falta de reflejo y capacidad» para prever los perjuicios que las obras del Palacio de Con-

gresos podrían ocasionar a los trabajadores de los Juzgados de Gerardo Lobo y a sus usuarios, cuyos asuntos legales sufrirán el «lógico retraso» al ver seriamente perturbado su trabajo por los ruidos.

Garrido indicó que ha presentado en el Congreso de los Diputados alguna iniciativa para reclamar soluciones a este problema, que achacó a una «falta de previsión total y absoluta» del PP.

### Mientras, Sánchez Garrido recuerda...

El diputado nacional del PSOE por Toledo, Joaquín Sánchez Garrido, apuntó que siendo él alcalde de Toledo se aprobó un Plan Parcial de Remodelación de la antigua cárcel para convertirla en Juzgados, a lo que siguió la etapa presidida por Agustín Conde y después José Manuel Molina al frente del Consistorio, en la que, como dijo, «se sabía una cosa cierta, que Toledo tenía una infraestructura en materia de Justicia realmente penosa y que era un ejemplo para toda la región de lo que no debe ser la Administración de Justicia en una ciudad». El diputado socialista creyó recordar que en dicho periodo había Juzgados en siete puntos distintos de la ciudad. Garrido continuó rememorando que «por fin», y tras «numerosísimas peticiones», se fraguó con el PP la creación de los nuevos juzgados, una iniciativa en la que, señaló, «algo tuvo que ver el PSOE en su momento».

## Bajada del Barco y Pozo Amargo se reabren el lunes al tráfico

LA TRIBUNA / TOLEDO

Las calles Pozo Amargo y Bajada del Barco se abrirán al tráfico rodado el próximo lunes, día 6 de octubre. Así lo hizo saber ayer el Consorcio de Toledo, quien cree que con la medida el firme de ambas vías toledanas quedará 'consolidado' de manera definitiva.

«A pesar de que las obras de urbanización de estas dos importantes calles del Casco Histórico de la capital regional castellano-manchega se concluyeron en el tiempo comprometido», informó el citado Consorcio en nota de prensa, «las lluvias que se han producido en la última semana han dificultado

enormemente el secado y asentamiento de la pavimentación de los dos tramos.

Es por ello que los técnicos responsables de ambos proyectos han aconsejado que se reserven los días suficientes para que se consolide el firme de la calle, así como para que adquiriera la mínima resistencia el hormigón soporte del canto rodado.

Los citados técnicos considerarán importante esta recomendación para la futura conservación de las mencionadas calles.

La noticia de la reapertura al tráfico de las dos vías, que han permanecido cerradas durante todo

el verano, llega sólo días después de que el PSOE exigiese al Ayuntamiento de Toledo la compensación a los comerciantes afectados por las obras de Pozo Amargo

En este sentido, el Grupo Socialista pidió a la Comisión de Gobierno del Consistorio capitalino que agilizase las obras que se vienen realizando en las calles Pozo Amargo y Bajada del Barco de la ciudad, cuyo final estaba previsto para el 30 de septiembre, y que se estableciese medidas para compensar los efectos económicos que estas obras están teniendo en los comerciantes de la zona. Al menos lo primero, ya es un hecho.



Estado de la vía hace apenas unas semanas. /LA TRIBUNA

## ► INDUSTRIA Y TRABAJO



El consejero de Industria y Trabajo, Alberto Saiz, durante una de sus visitas realizadas en la mañana de ayer. /LA TRIBUNA

## Más de 12.500 personas se han beneficiado de los planes de empleo

Así lo destacó Alberto Saiz, quien cifró en 13,5 millones de euros la inversión de los proyectos para desempleados puestos en marcha por su Consejería en la provincia

El consejero de Industria y Trabajo visitó en Toledo la Delegación Provincial de la citada área y los centros de empleo y formación ubicados en la capital regional.

## LA TRIBUNA / TOLEDO

El consejero de Industria y Trabajo, Alberto Saiz, destacó ayer en Toledo que más de 12.500 personas se han beneficiado este año de los distintos planes de empleo puestos en marcha por su departamento en la provincia toledana, que han supuesto una inversión de 13,5 millones de euros.

Saiz hizo estas declaraciones durante su visita institucional a la Delegación Provincial de Industria y Trabajo y a los centros de empleo y formación ubicados en la capital regional.

«El objetivo de la visita es conocer a las más de 200 personas que trabajan en la Delegación de Toledo y recorrer las instalaciones donde trabajan», dijo el titular de Industria y Trabajo.

Para Saiz, «tenemos un trabajo importante tras el proceso transferencial y queremos contar con la opinión de nuestros funcionarios en cada provincia para incorporar su experiencia a los futuros planes de la Consejería, porque su labor es impagable y les convierte en actores principales del desarrollo

económico y social de sus respectivas provincias».

De la Delegación Provincial de Industria y Trabajo dependen las ocho oficinas de empleo de la provincia (Toledo, Talavera de la Reina, Torrijos, Villacañas, Mora, Quintanar, Illescas y Ocaña), los centros de formación de Toledo y Talavera y el centro de coordinación provincial del Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha (Sepecam), ubicado en la capital regional.

El consejero, a preguntas de los periodistas, reiteró su petición he-

cha ayer al Ministerio de Trabajo para que dote de más personal y presupuesto al INEM en Castilla-La Mancha, ante los problemas que están surgiendo para atender la gestión del cobro de las prestaciones, una competencia no transferida a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

«Nos preocupa -aseguró Saiz- que la falta de personal del INEM para atender su principal y única labor esté creando en la actualidad distorsiones al desempleado que quiere cobrar las prestaciones a las que tiene derecho, pese a que

los funcionarios del Sepecam están colaborando todo lo posible para que no se retrasen los expedientes», dijo.

El consejero, por otro lado, manifestó que la principal línea de inversión de la Consejería para el próximo año será el empleo.

«El presupuesto asignado al Servicio Público de Empleo será superior al del resto de la Consejería», indicó Saiz, quien calificó de «histórico» el esfuerzo presupuestario para el Sepecam, que ascenderá a un total de 166,6 millones de euros.

## El Programa PIPE favorecerá a casi 30 empresas toledanas

## L.T. / TOLEDO

Casi cien pequeñas y medianas empresas de Castilla-La Mancha se beneficiarán del Plan de Iniciación a la Promoción Exterior (PIPE), un programa puntero dentro de las líneas estratégicas de fomento a la exportación en el que participan la Consejería de Industria y Trabajo, el Instituto de Comercio Exterior (ICEX), el Consejo Superior de Cámaras y las cinco Cámaras de Comercio e Industria de la región.

El Consejo de Gobierno dio el visto bueno ayer a la ampliación

tanto del convenio para el desarrollo del programa PIPE como del convenio para el seguimiento de este mismo plan, con una subvención global de Industria y Trabajo de 239.186 euros.

De las 96 pymes de la región que participan en estos planes de promoción exterior, que se iniciaron el año pasado y que durarán hasta 2004, 31 están ubicadas en Ciudad Real; 29, en Toledo; 17, en Albacete; 11, en Guadalajara, y 8, en Cuenca.

De estas empresas beneficiarias, 57 han puesto en marcha el

PIPE, que consta de tres etapas: autodiagnóstico de la posición competitiva de la empresa; diseño del proceso de internacionalización y prospección de mercados; y puesta en marcha del Plan de Internacionalización.

**FIL YARN, S.A.**  
Esta sociedad pone en conocimiento del público en general que, en Junta General Extraordinaria y Universal celebrada el día 10 de septiembre de 2003, se tomó por unanimidad el siguiente acuerdo:  
1.- Trasladar el domicilio social, actualmente radicante en Sonseca (Toledo), Carretera Nacional 401, Km 94,500, hasta Mataró (Barcelona), calle Palmerola, 12, 1º 3º.  
Lo que se hace público para general conocimiento y en cumplimiento de lo previsto en el artículo 150 de la Ley de Sociedades Anónimas.  
Don José Peiró Barrachina, Administrador solidario

## ► AGRICULTURA

## Asaja facilitará a los agricultores la contratación de trabajadores extranjeros

## LA TRIBUNA / TOLEDO

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (Asaja) de Toledo informará a los agricultores acerca de los trámites que se deben seguir para contratar a trabajadores extranjeros en sus países de origen y les ayudará a realizar todos los trámites necesarios para hacerlo, ante los problemas para encontrar mano de obra temporal en época de recolecciones.

Asaja de Toledo ve con preocupación los problemas que han tenido muchos viticultores para encontrar personal durante la actual campaña de vendimia, algo verdaderamente preocupante si tenemos en cuenta que los productos agrícolas tienen un breve periodo de recolección que no puede posponerse mucho ante el riesgo de que el fruto se estropee. La situación sigue manteniéndose e incluso agudizándose a lo largo de los años, por lo que Asaja de Toledo ha decidido llevar a cabo actuaciones de estas características.

Por este motivo, y para evitar que se repita esta situación en la recogida de la aceituna, Asaja insta a los agricultores a ponerse en contacto con la Asociación donde se les informará de los pasos a seguir, advirtiendo que los trámites para la contratación de trabajadores extranjeros deben realizarse con bastante antelación, por lo que los olivereros que estén interesados han de ponerse en contacto antes del día 10 de este mes, informa en nota de prensa la propia Asociación Agraria de Jóvenes Agricultores de Toledo.

**ALOJAMIENTO.** Los trabajadores procederán de Rumanía y Polonia y el empresario agrícola deberá proporcionarles un alojamiento adecuado durante el período de contratación. De esta forma, se intenta que no se den situaciones dramáticas como las que se han vivido en las cosechas del sur de España, donde los extranjeros que acuden a nuestro país a trabajar tienen serios problemas para ser instalados.

### Empresa de Servicios Inmobiliarios necesita RECEPCIONISTA

Se requiere:  
- Conocimientos de Administrativo  
- Informática a nivel usuario

Enviar C.V. a:  
**GPT Servicios y Actividades Inmobiliarias de Toledo**  
C/ Reino Unido, 3  
Planta 2ª - 2 · 45005 Toledo

## Tras los muros del Convento de San Clemente

Durante este fin de semana el Monasterio Imperial abre sus puertas para que los toledanos puedan visitarlo

MÓNICA ESTEBAN / TOLEDO

Considerado como uno de los primeros monasterios toledanos, el Convento de San Clemente fue fundado inicialmente extramuros de la ciudad, trasladándose a su actual emplazamiento a finales del siglo XII. En un principio, perteneció a la orden de San Benito, realizando el cambio de orden al Císter en 1175. Actualmente, viven en él 18 monjas, sin embargo, a principios de siglo llegaron a residir unas 200. Pues bien, durante todo este fin de semana, los toledanos tienen una nueva oportunidad para ver las maravillas que encierra tan singular espacio.

Será la segunda vez que este convento reciba las visitas de curiosos, puesto que ya abrió sus puertas con motivo de la muestra 'Carolus', aquellos meses se mostraron al público monasterios y conventos de clausura, cuyas es-

tancias, durante siglos, habían permanecido 'ocultas' para los ojos del público. En esta ocasión, el convento se muestra con motivo de la celebración de las Jornadas Europeas del Patrimonio 2003. Una parte fundamental de la visita se centrará en las reformas que, desde el año 1996, vienen realizando los alumnos de la Escuela-Taller Judería Mayor de Toledo. Actualmente, se encuentran metidos de lleno en la quinta fase y están preparando la siguiente.

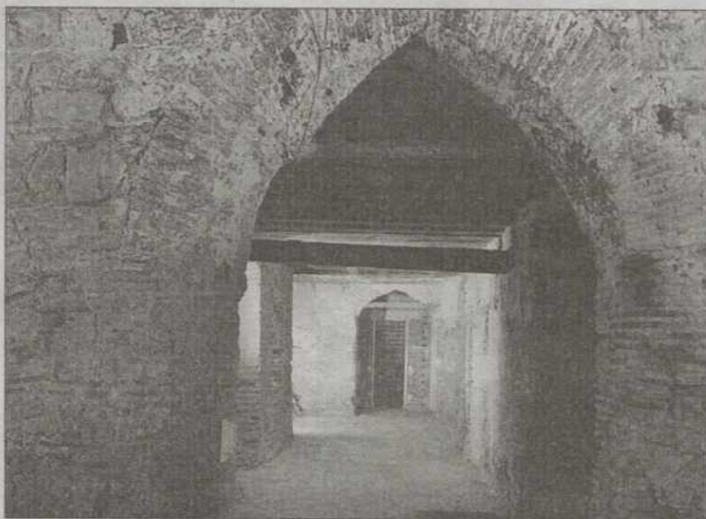
**Durante la Guerra Civil sufrió la caída de varias bombas que afectaron a su estructura**

«Como este año las jornadas estaban dedicadas a conventos, monasterios y abadías, hemos pensado que era un buen momento para mostrar la recuperación patrimonial que se está haciendo», manifestó el director general de Patrimonio y Museos, Antonio Moraleda, que inauguró ayer estas Jornadas de Puertas Abiertas del Convento de San Clemente.

Aunque este tipo de visitas suele perturbar la tranquila vida que las religiosas llevan habitualmente, éstas han dado todo tipo de facilidades porque están muy contentas con las reparaciones que se han hecho en el zaguán, en la biblioteca, en los sótanos, «que podrían ser un futuro museo», adelantó Moraleda.

**SEÑORÍO DE ABADENGO.** Vinculado a la casa de Borgoña, fue protegido por los reyes, lo que le permitió una pronta expansión por las tierras de Toledo, comparable al de Las Huelgas de Burgos, al poseer también señorío de abadengo. De hecho, se conoce como el Imperial Convento de San Clemente y, aunque la primitiva construcción podría datar de fines del siglo XI o principios del XII, el edificio se fue ampliando y, en la actualidad, cuenta con unos 15.000 metros cuadrados.

Como la mayoría de los conventos femeninos, fue respetado



Arcos apuntados en los sótanos.



Una crujía de uno de los claustros mayores.



Un solado con influencias hispano-musulmanas.



Una estructura postiza en arcos del siglo...

### POR PARTES

► **¿Dónde y cuándo?** El Convento de San Clemente se podrá visitar hoy y mañana entre las 11,00 y las 14,00 horas. Los grupos serán de unas quince personas y cada uno de ellos estará acompañado por una guía que les explicará las últimas intervenciones que se han hecho en dicho recinto.

► **Jornadas Europeas.** Las Jornadas Europeas de Patrimonio se celebran por primera vez en el año 1991, con la finalidad de promocionar el rico patrimonio monumental existente en Europa. En un principio se incorporaron once países y, actualmente, hay 48. Este año las jornadas se han dedicado a los conventos, monasterios y abadías.

por la Desarmortización, pero durante la Guerra Civil sufrió la caída de varias bombas que afectaron gravemente su fábrica. Cuando los alumnos de la Escuela-Taller comenzaron a trabajar pudieron ver

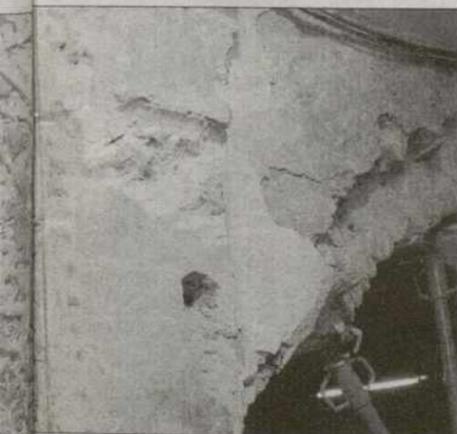
los destrozos que éstas habían provocado.

«Se trataba de rehabilitar espacios conventuales para fomentar la habitabilidad de las propias monjas y también de rehabilitar

zonas para un uso más social para aumentar la oferta cultural de la propia zona», manifestó Jesús María Martínez, director de la Escuela-Taller Judería Mayor de Toledo. Esta Escuela-Taller cuenta con



Una de las religiosas observa a los curiosos que visitaron el convento ayer por la mañana. / FOTOS: DAVID PÉREZ



del siglo XI.



Un capitel del siglo XII y una talla de madera, en una vitrina de la biblioteca.

## Un aljibe romano en la biblioteca



Detalle del aljibe descubierto.

Uno de los descubrimientos que más llamarán la atención del visitante es un aljibe de la época romana. No sabían exactamente lo que era cuando hicieron las primeras catas. Al estar el convento ubicado en una de las zonas más altas de Toledo, parece ser que en ese enclave ya existía alguna población en la época romana. El aljibe, de unos cuatro metros y medio de profundidad, se puede ver a través del suelo de la biblioteca. También se han encontrado arcos apuntados de los siglos XII y XIII, una talla policromada de tronco de encina de la Virgen de la Guía, un capitel policromado del siglo XIII... Desde uno de los patios, a través de un tragaluz, se pueden observar las bóvedas del sótano en las que se está trabajando actualmente. El visitante podrá ver muchas cosas más que le sorprenderán gratamente. No es la primera actuación que esta Escuela-Taller interviene en un convento toledano, puesto que ya lo hizo en el Patio del Cementerio del convento de San Antonio o en el Convento de San Pablo de las Jerónimas, por ejemplo.

32 alumnos, que están divididos en cuatro talleres: Cantería, Albañilería, Instalaciones y Carpintería. Todos los talleres intervienen en cada una de las actuaciones que se hacen.

Desde el punto de vista artístico, el monasterio presenta una mezcla de estilos: Formas renacentistas en la capilla de Covarrubias y en los patios, el estilo mudéjar aparece en el refectorio y en

la sala capitular, el plateresco en la portada de ingreso a la iglesia, el herreriano en la de acceso al convento, hasta llegar a la planta situada bajo tierra de características árabes. Todo un lujo.



Higueras, Martín Molina, Miranda y Cirujano, posan tras la presentación. /DAVID PÉREZ

## El Trío 'Clara Schumann' abre la Semana de Música

Para esta edición, número veinticuatro, la Agrupación Musical Toledana ha programado un total de seis conciertos que se celebrarán en el Auditorio de Caja Castilla-La Mancha

• La XXIV Semana de Música de Toledo, programada del 6 al 10, se cerrará con la Orquesta Sinfónica de Acordeones de Bilbao, una de las principales novedades de este año.

M.L.G. / TOLEDO

El Trío 'Clara Schumann' abre, el próximo lunes, día 6 de octubre, la XXIV Semana de Música de Toledo organizada, como en anteriores ediciones, por la Agrupación Musical Toledana.

Seis conciertos acercarán al público toledano formaciones y solistas de distintas partes del país y de extranjero, que esperan congregar a más de 2.000 personas. Lo que no se va a olvidar, como reseñó la presidenta de la Agrupación Musical Toledana, Mercedes Miranda, son los valores locales. «Intentamos introducir a músicos nuestros, de Toledo, esa es una de las prioridades que tenemos en la Agrupación». Así, el viernes día 10, la soprano María Victoria de Ancos y el pianista José Antonio Barroso interpretarán obras de Rodrigo, García Abril, Grieg y Mozart, entre otros.

Los conciertos que cuestan seis euros -dos para menores y estu-

diantes- se celebrarán en el auditorio de Caja Castilla La Mancha, en la calle Talavera, sin número. La entidad financiera que lleva colaborando con esta iniciativa desde casi sus comienzos ha decidido retrasar la programación del Festival de Otoño para que no se solaparan ambas iniciativas. Así lo reconoció Martín Molina, director de la Obra Social y Cultural de Caja Castilla La Mancha, que también anunció que el marco del Festival de Otoño será la Catedral Primada de Toledo.

Mercedes Miranda destacó la labor anual que la Agrupación Musical Toledana realiza para acercar la música a los ciudadanos y apuntó que la Semana de Música de Toledo pretende «dar una profusión a Toledo».

**NADA.** La presidenta de la Agrupación recordó, a los presentes en la presentación de la Semana de Música, que antes de esta iniciativa -el año que viene cumple veinticinco años- «no había nada» en la ciudad. «Quién movió o comenzó a mover la música en Toledo fue la Agrupación, un grupo muy pequeño de amantes de la música comenzamos a unirnos, primero éramos seis o siete, luego cien, más tarde doscientos y hoy somos más de seiscientos».

Dentro del programa de la Se-

mana Mercedes Miranda destacó la presencia del Grupo Albéniz de Prosegur que «va a realizar una grabación de este concierto».

**NOVEDAD.** Para cerrar la semana «lo último que nos viene, que no hemos tenido nunca, es un concierto de acordeones de Bilbao a cargo de una orquesta joven pero con gran experiencia». De esta forma la tradicional orquesta de cámara que cerraba el Festival ha sido sustituida por esta actuación.

Mercedes Miranda lanzó una llamamiento al representante del Ayuntamiento presente en la rueda de prensa, el concejal de Cultura y Festejos, Fernando Cirujano. «Queremos implicar muchísimo más al Consistorio de lo que estaba, Fernando sabe que el Ayuntamiento debe dar un Do de pecho, ya que en todos estos años no lo ha hecho, nosotros esperamos que lo haga».

Fernando Cirujano prometió «potenciar esta Semana de la Música» y reconoció que «debería ser uno de los puntos culminantes culturales de Toledo». «Voy a poner todo el interés por mi parte pa-

ra que la ayuda del Ayuntamiento aumente».

La presidenta de la Agrupación Musical Toledana recordó los comienzos de este movimiento cultural narrando una anécdota que les ocurrió con el antiguo director de la Caja. «Cuando comenzamos con la Asociación la primera carta que yo mandé fue a la Caja, a Molero, su antiguo director, su res-

**El cartel que ilustra la iniciativa musical ha sido realizado por el pintor Enrique Galindo.**

puesta fue negativa». Decidió no colaborar con la agrupación alegando que eran gente muy joven. «Lo que yo quiero decir a la gente joven desde aquí es que nunca desfallezcan, que continúen, porque la constancia hace

muchísimo», ya que al poco tiempo la Caja apoyó las iniciativas que partían desde la Asociación. En la actualidad, apuntó Mercedes Miranda, «estamos esperando cumplir los veinticinco años que ya nos llegan, en el mes de abril del próximo año, en ese momento esperamos contar con el Ayuntamiento». La presidenta también quiso agradecer la realización del cartel anunciador de la Semana al pintor Enrique Galindo, afincado en Argés.

### PROGRAMA

#### DÍA 6

► **Trío Clara Schumann**  
Intérpretes: Mary Ruiz-Casaux (piano); Ala Voronkova (violín); Suzana Stefanovic (violonchelo).  
Obras: F. Chopin (Trío en sol menor op. 8) y A Dvorak (Trío op. 90 'Dumky').  
Lugar: Todos se celebran en el salón de actos de Caja Castilla La Mancha. En la calle Talavera, sin número.  
Hora: Todos se celebran a las 20.00 horas.  
Precio: Seis euros. Menores y estudiantes dos euros. Para los socios de la Agrupación Musical Toledana la entrada es gratuita.  
Inscripciones: Aquellos que quieran formar parte de la Agrupación pueden inscribirse en la calle Plata, número cinco. El teléfono de contacto es el 925 212 702.

#### DÍA 7

► **Concierto de arpa y violonchelo**  
Intérpretes: María Rosa Calvo-Manzano (arpa); Dimitar Furnadjiev (violonchelo).  
Obras: Porpora, Franquior, Schubert, Costa, Debussy, Ravel, Tournier.

#### DÍA 8

► **Concierto de Piano**  
Intérprete: Juan E. Crespo (piano).  
Obras: Bach-katjara, Beethoven, Chopin y Albéniz.

#### DÍA 9

► **Grupo Albéniz de Prosegur**  
Intérpretes: Irene Echeveste (violín); Adolfo Rascón (violín); Daniel Lorenzo (viola); Teresa Valente (violonchelo); Agnieszka (piano).  
Obras: J. Brahms y R. Schumann.

#### DÍA 10

► **Concierto de voz y piano**  
Intérpretes: María Victoria de Ancos (soprano); José Antonio Barroso (piano).  
Obras: Rodrigo, García Abril, Grieg, Halfter, Brahms, Schumann, Martini, Faure, Mozart, Donizetti y Verdi.

#### DÍA 11

► **Orquesta Sinfónica de Acordeones de Bilbao**  
Directora: Amaigoia Loroño.  
Obras: J. Strauss, G. Verdi, E. de Curtis, G. Bizet, J. Loroño, I. Albéniz, J. Guridi, Soutillo y Vert J. Franco.

#### APUNTES

Organiza y patrocina: Agrupación Musical Toledana. Colaboran: CCM, Diputación de Toledo, Junta de Comunidades y Ayuntamiento de Toledo.

# Gamonedá abrió este año el ciclo poético de la Facultad de Humanidades de Albacete

El poeta hizo un recorrido por toda su obra y recitó ante el público algunas poesías que había escrito hace más de cincuenta años

• El autor de 'Edad' y 'Libro de los venenos' dijo que la «poesía es aquella producción de objetos de arte cuya materia es el lenguaje».

LA TRIBUNA/ALBACETE

Según Antonio Gamonedá «la poesía es aquella producción de objetos de arte cuya materia es el lenguaje», así lo manifestaba el jueves por la tarde en el edificio 'Benjamín Palencia' de Albacete ante el público que asistió a escucharle en el primer recital del ciclo titulado 'Cinco Poetas en Otoño'.

Por cuarto año consecutivo, el grupo poético 'La Confitería' y la Facultad de Humanidades han invitado a participar en él a escritores de la talla del propio Gamonedá junto a Antonio Marín Sarrión, Dionisia García, Miguel Ángel Velasco y José María Álvarez, que recitarán su obra en jueves sucesivos de este mes de octubre.

**AGRADECIMIENTO.** Uno de los 'Poetas de la Confitería', Valentín Carcelén, fue el encargado de presentar al autor de 'Edad' y 'Libro de los venenos' y dijo de él que «es un privilegio tener con nosotros a este autor al que la crítica vincula



Gamonedá recitó algunas poesías escritas. / LA TRIBUNA

a nombres fundamentales de la tradición francesa, como Rimbaud, Tzara o René Char».

El poeta mostró su agradecimiento a la Facultad de Humanidades y al grupo 'La Confitería' por la invitación a participar en este ciclo y dijo que, en su recorrido poético, iría al encuentro del joven poeta que fue un día, añadiendo: «comenzaré con un poema de 1947. Imagínense si ahora no sé

nada de poesía, lo que sabría entonces».

Según dijo, para él la poesía es una producción de objetos de arte cuya materia es el lenguaje y añadió que «el pensamiento poético es música en su origen». En cuanto al momento de ponerse a escribir, destacó: «se trata de una situación en la que no sé lo que pienso hasta que no me los dicen mis propias palabras».

## PANORAMA

### EDUCACIÓN

## El día 20 finaliza el plazo de preinscripción para la Universidad de Mayores

LA TRIBUNA/TOLEDO

Hasta el próximo día 20 de octubre estará abierto el plazo de preinscripción para aquellas personas que deseen acceder a la Universidad de Mayores 'José Saramago' en los Campus de Talavera de la Reina y Toledo. Tras la misma, los admitidos podrán realizar su matrícula hasta el 20 de noviembre.

El programa universitario de mayores de la Universidad de Castilla-La Mancha es un proyecto de formación cultural y científica que pretende desarrollar actividades educativas para adultos y personas mayores para fomentar el encuentro intergeneracional y la divulgación cultural a través de experiencias educativas.

La duración total de la for-

mación será de tres cursos académicos con un total de 43,5 créditos de los cuales 30 corresponden a asignaturas obligatorias y/o específicas del programa y 13,5 corresponden a asignaturas optativas.

El programa está estructurado en asignaturas de carácter general que favorecen que el alumno diseñe sus propios itinerarios educativos a partir de sus necesidades e intereses. Las asignaturas y seminarios se han organizado en función de cuatro áreas de conocimiento, Ciencias de la Naturaleza y Salud, Ciencias de la Sociedad, Tecnología e Informática y Ocio y Cultura. El interés de esta estructura radica en dotar a la totalidad del programa de un enfoque interdisciplinar.



Los mayores siguen acudiendo a la Universidad. / JAVIER ROMERO



**Graduación de la IX Promoción de Relaciones Laborales.** El Paraninfo del Campus Universitario de Albacete fue escenario el pasado jueves del acto de graduación de los alumnos pertenecientes a la IX Promoción de Relaciones Laborales. Después de tres años de estudio un total de 50 jóvenes recibían la beca y el diploma que les acredita como titulados universitarios en un acto presidido por el vicerrector, Antonio Roncero, en el que también han estado presentes el director de la Escuela, Joaquín Aparicio, junto a los profesores del centro y el padrino de la promoción, el empresario albaceteño José Manuel Martínez. / LA TRIBUNA

►ONTÍGOLA

# Los vecinos cuelgan pancartas solicitando el cese de los vertidos

Una representación de la Plataforma se entrevistó con el alcalde de Ocaña, quien les dijo que «haría todo lo posible» sin especificar las medidas que tomaría para paliar el problema



El problema sigue de mano en mano institucionales. / DAVID PÉREZ

• Los vecinos se reúnen todos los sábados por la tarde para repartirse el trabajo. Las 1.700 firmas van a llegar a Obras Públicas, Medio Ambiente, Sanidad y Delegación de Gobierno.

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

La 'Plataforma en contra de los Vertidos en Ontígola' logró reunirse al fin con el alcalde de Ocaña José Carlos Martínez ayer por la mañana. Por otro lado, también ayer sus miembros empapelaban la población con carteles y pancartas pidiendo el cese del vertido

de aguas residuales procedentes de Ocaña.

Los vecinos afectados por el grave problema obtuvieron del primer edil la promesa de que hará lo que pueda, aunque sin concretar nada, según un portavoz vecinal.

Los vecinos han tomado definitivamente la iniciativa. Están haciendo todo lo posible para ayudar a que el problema se resuelva. Así, se reúnen todos los sábados por la tarde para asignarse las tareas. Además de la entrevista con José Carlos Martínez, ayer procedieron a empapelar el pueblo con carteles y pancartas en las que piden que terminen los vertidos so-

bre las cercanías del pueblo.

Por otro lado, el alcalde de Ontígola Juan Jesús Vizcaíno rebatió las declaraciones de responsables de la Confederación Hidrográfica del Tajo en las que se decía que este organismo ha planteado a los dos ayuntamientos modificar el cauce de las aguas para que no pase cerca de Ontígola.

«Su propuesta consistía en usar lo que ellos creen que es un cauce natural (el cual ni existe según los vecinos más viejos) que, de usarse, provocaría que los residuos pasasen por el centro mismo del pueblo», afirmó.

El Ayuntamiento de Ontígola indicó su alcalde- siguen hacien-

## «Revuelo»

La esposa de uno de los representantes de la Plataforma afirmaba ayer que el alcalde de Ocaña les había dicho que los vecinos de Ontígola «están armando un revuelo mediático» que al primer edil no le afecta «para nada».

Los vecinos llevaban muchos días detrás de la entrevista con el alcalde de Ocaña. Ayer por fin llegó el día de la cita, pero las expectativas vecinales acabaron en decepción.

El Consistorio de Ontígola, por su parte, según consta en la moción presentada en el último pleno, pide el final de los vertidos, que se reparen los daños causados y que se estudie la manera de que Ocaña deje de soltar sus aguas residuales de forma que suponga un problema de salud para sus vecinos.

do gestiones con la Consejería de Medio Ambiente y la Directora General del Agua, María Soledad Gallego, y pide al menos «soluciones provisionales» hasta que llegue la definitiva. Para el alcalde, el remedio definitivo pasaría por la instalación de un filtro verde y un entubamiento del cauce de las aguas residuales. Por otro lado, la Plataforma, que ya llevó las 1.700 firmas -todo el pueblo censado- al Ayuntamiento de Ocaña, las ha entregado también al de Ontígola. Otros destinatarios son la Consejería de Obras Públicas, la Consejería de Medio Ambiente, la Consejería de Sanidad y la Delegación del Gobierno en CLM.

... BREVES

CORRAL DE ALMAGUER

### Localizados trece extranjeros ilegales trabajando en la vendimia

■ La Inspección de Trabajo, junto con la Brigada Provincial de Extranjería, en el contexto de una inspección en la zona de Corral de Almaguer al objeto de verificar el cumplimiento de la normativa laboral en tres plantaciones de viñedos, localizó a trece ciudadanos extranjeros en situación de ilegales en España, carente de permiso y residencia, que se encontraban trabajando y realizando labores de vendimia. Se investiga la existencia de un delito contra los derechos de los trabajadores.

TEMBLEQUE

### Muere una persona a consecuencia de un accidente de tráfico

■ Un hombre de 22 años, cuya identidad corresponde a las iniciales R. E., falleció en la noche del jueves como consecuencia de un accidente de tráfico. El suceso ocurrió alrededor de las 22'35 horas en el punto kilométrico 94,200 de la Nacional-IV, perteneciente al término municipal de Tembleque, cuando el turismo en el que viajaba la víctima se salió de la vía y chocó contra una barrera de seguridad tipo bionda.

QUINTANAR DE LA ORDEN

### El nombre de Juan de la Cierva denominará una nueva calle

■ El nombre del ingeniero español Juan de la Cierva, inventor del autogiro, servirá para denominar una moderna calle de nuevo trazado situada en una futura urbanización para 22 naves industriales junto al polígono del Alto Losar. El nombre de la nueva vía fue aprobada por unanimidad en el último pleno municipal celebrado en el Consistorio quintanareño tras haber sido elegida en comisión de gobierno entre los cuatro nombres presentados por la empresa promotora: Isaac Peral, Benjamin Franklin, paraje del Alto Losar y el que ha sido elegido.

LA PUEBLA DE MONTALBÁN

### El Museo La Celestina acoge la obra de Santiago González

■ El pintor Santiago González expone hasta el próximo 14 de octubre en el Museo la Celestina sus ilustraciones con técnicas mixtas. Este joven toledano refleja en la exposición la evolución de su obra en los últimos cinco años. Hay una sala dedicada a obra sobre papel, grabados e ilustraciones, y otra con obras sobre lienzo y tabla.

►LILLO

# El Partido Popular insiste en la necesidad de hacer también una auditoría contable

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Partido Popular de Lillo ha emitido una nota de prensa en la que acusa a la actual alcaldesa de la localidad, Eva María López, de «faltar a la verdad» en unas declaraciones posteriores al Pleno Extraordinario celebrado en el Ayuntamiento el 30 de septiembre pasado. Estas afirmaciones las llevó a cabo tras la renuncia del anterior alcalde.

En dicho comunicado, el Partido Popular afirma que esta agrupación «no ha aprovechado, para obtener ningún tipo de beneficio político, las circunstancias graves

que se produjeron el día 2 de julio tras la fuga del alcalde con una concejala de su partido, permaneciendo el Consistorio en un vacío de poder». Según los populares, estos, «más bien todo lo contrario, ellos prestaron «todo el apoyo necesario al teniente alcalde y demás concejales del Partido Socialista, buscando la gobernabilidad del municipio».

**AUDITORÍA CONTABLE.** En cuanto al asunto de la realización de una auditoría con el fin de poner en claro las cuentas del Ayuntamiento, «el Partido Popular in-

siste en que se debe de realizar, y a la mayor brevedad posible, pero no sólo una auditoría de gestión, sino también contable, y con 'luz y taquígrafos».

### DECISIÓN DE LA PROVINCIAL.

Y es que, siempre según la versión de los populares, el vicesecretario provincial del PSOE Jesús Fernández Vaquero aseguró que los socialistas iban a realizar dicha auditoría de gestión, concretamente «el día 7 de julio en la sede provincial» de este partido.

La conclusión que obtiene el Partido Popular en la localidad to-

ledana de Lillo es que «con sus declaraciones, la nueva alcaldesa ha faltado a la verdad». Con lo que, a juicio de los populares, la nueva alcaldesa de Lillo «mal empieza su mandato».

El pasado martes se celebró el Pleno en el que se produjo el anunciado relevo en la alcaldía. Tras el acto, el ex alcalde Julián Sánchez conservaba su puesto de concejal en las áreas de Urbanismo y Medio Ambiente, medida con la que los populares no estaban de acuerdo, ya que consideraban que era un cambio para que todo siguiera igual.

► CONSUEGRA



El Consistorio entregará las llaves, cuando las tenga, a la Sociedad de Cazadores. / VALDIVIELSO

## El Ayuntamiento desahuciará el martes la finca de Sierraluenga

La medida, según fuentes municipales, se debe a la negativa de los arrendatarios del coto -Sierraluenga, S.L.- de abandonar la finca una vez expirado el plazo del contrato de alquiler

• Los arrendatarios piden una indemnización, mientras que el Ayuntamiento «no va a dar un duro», por lo que aquellos deberán salir por aplicación de la ley.

CONSUELO SÁNCHEZ / CONSUEGRA  
El Ayuntamiento de Consuegra procederá el próximo martes al desahucio de los que hasta el 30 de septiembre han sido los arrendatarios del coto de Sierraluenga, -'Sierraluenga S.L.'-, ante la negativa de los mismos a abandonar la finca expirado el plazo del contrato de arrendamiento.

Según ha informado el alcalde del municipio Antonio López Portillo, el pasado jueves por la tarde fue necesario que el primer edil, junto con el notario y la Guardia Civil, se personasen en la finca a pedir las llaves que debían haber entregado los representantes de esta empresa en el Ayuntamiento el día 1 de octubre.

Las dos personas que se encontraban en ese momento en la finca negaron las llaves al alcalde, comportamiento del que se levantó acta, la cual recoge la petición de dinero que hace la empresa arrendataria como condición para abandonar la casa de campo y la

finca.

Portillo ha manifestado que los ex-arrendatarios piden entre 60 mil y 90 mil euros de indemnización por abandonar la finca, y han expuesto al primer edil que hacer el cerramiento les costó 72 mil euros y varios millones, de las anteriores pesetas, repoblar la finca.

**'NI UN DURO'.** El alcalde ha dicho que el ayuntamiento 'no va a dar un duro', y que los arrendatarios tendrán que salir, si no conforme al respeto legal, mediante la aplicación de la Ley. Sierraluenga S.L. tenía un contrato de arrendamiento del coto para caza y pastos que expiró el 1 de marzo para la caza,

y el pasado 30 de septiembre para los pastos, fecha a partir de la cual el Ayuntamiento entiende que el actual arrendatario es la Sociedad de Cazadores de Consuegra, según aprobación plenaria apoyada por los tres partidos políticos del consistorio, PP, PSOE e IU.

Sierraluenga S.L. ha mantenido una postura contraria a lo anteriormente descrito, ya que considera que tiene derechos sobre el coto por varios años. El Ayuntamiento, ante esta actitud del antiguo arrendatario, ya manifestada verbalmente, hace más de un mes le notificó la fecha en que debía abandonar la finca, el 1 de octubre.

### Contencioso

Sierraluenga S.L. tiene abierto un contencioso con el Ayuntamiento de Consuegra porque considera que tiene derecho a continuar con los derechos de arrendamiento durante dos temporadas más. El Ayuntamiento rescindió el contrato porque había expirado. Días antes de que quedara sin efecto el contrato, Sierraluenga S.L. fue acusada de una masacre indiscriminada de ciervos machos, hembras, gabatos y gabatas. Las cláusulas del contrato recogen que, aun en el caso de no haber expirado el contrato, se puede rescindir si hay una masacre sin límites. El contrato presentó dos motivos de rescisión a mediados de febrero: la fecha de finalización para la caza y la masacre.

La Sociedad de Cazadores, cuando se enteró del desastre medioambiental ocurrido en la finca, denunció este hecho, apoyada por el Consistorio, ante la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente, desde donde hasta la fecha no se ha notificado nada. El coto guarda unas características cinegéticas muy óptimas por la alta población de ciervos. C. S.

Antonio Portillo esperó hasta última hora del jueves por la tarde, fijada en las 18'00 horas, con el fin de que los arrendatarios apareciesen por el Ayuntamiento para entregar las llaves, cosa que no hicieron, motivo por el cual el alcalde tuvo que acudir con la ley en la mano.

**PRÓXIMO DESAHUCIO.** El próximo 7 de octubre, en el Juzgado de Instrucción de Orgaz, se pedirá al Juez la autorización para efectuar el desahucio de los encargados que ocupan la casa y finca (tanto representantes legales de la empresa como guardas forestales).

El Ayuntamiento respetará el acuerdo plenario de entregar las llaves, cuando las tenga, a la Sociedad de Cazadores de Consuegra, que cuenta en la actualidad con cerca de 200 cazadores, quienes a partir de esta temporada de caza mayor que comienza la próxima semana, tendrán derecho sobre el coto para caza y pastos.

El coto de Sierraluenga es principalmente de caza mayor, aunque tiene algo de caza menor. La veda comienza el próximo 8 de octubre, un día después de que se proceda al desahucio de la finca.

La Sociedad de Cazadores puso el grito en el cielo cuando se enteró del desastre medioambiental ocurrido en la finca.

## Masacre de reses en el coto de Sierraluenga, donde murieron 200 animales

C. S./ CONSUEGRA

La Sociedad de Cazadores solicitó al Ayuntamiento el aprovechamiento del coto porque consideraba que «debían ser los cazadores de Consuegra quienes sacaran rendimiento a este coto». Ayuntamiento y Sociedad entraron en conversaciones para que el arrendamiento del coto, una vez expirara el contrato del entonces arrendatario, Sierraluenga S.L., pasara a ser arrendado a la Sociedad de Cazadores.

La explotación del coto pasaría de dos personas, que son quienes representan a Sierraluenga S.L., a los cerca de 200 cazadores de la Sociedad consabureña que tendrían derecho a hacer uso de la finca.

Sierraluenga S.L. fue informado de la intención municipal, surgiendo desavenencias que acabaron en un contencioso y una masacre indiscriminada.

### TODOS LOS RECURSOS.

Sierraluenga S.L., según ha manifestado al primer edil Antonio López Portillo, recurrirá a todos los procedimientos legales necesarios para no abandonar la finca.

Sierraluenga S.L. fue denunciada el pasado mes de febrero ante la Consejería de Medio Ambiente por la Sociedad de Cazadores de Consuegra de ser la presunta autora de la masacre de reses en el coto de Sierraluenga, donde murieron alrededor de 200 reses, entre ellas, ciervas madres y gabatos y gabatas.

Según fuentes de la Sociedad de Cazadores a través del comunicado de prensa que remitían a los medios de comunicación, en la junta se contabilizaron entre 50 y 60 machos, hembras, gabatos y gabatas, además de encontrarse reses muertas esparcidas por los caminos.

Dos camiones y un furgón llenos de reses se retiraron de la finca. El daño medioambiental, el elevado coste económico del que se beneficiaron unos pocos, unido a la derrota moral de los cazadores de Consuegra, hicieron reaccionar a la Sociedad de Cazadores, que se encontraba en conversaciones con el Ayuntamiento para arrendar el coto una vez finalizara el contrato.

El presidente de la Sociedad de Cazadores, Francisco Palomino, ha declarado que esta masacre podía deberse a una actitud de desprecio al conocer Sierraluenga que la caza debían dejarla el 1 de marzo y el pasto el 30 de septiembre.

## El Partido Popular retoma los consejos comarcales en Fuensalida

El PP vuelve a reunir todos los viernes, a efectos formativos, a los alcaldes y concejales de cada partido judicial con las expectativas puestas en las próximas elecciones generales

• La casa de la cultura de Fuensalida acogió a más de cien asistentes, entre ellos, Sagrario Gutiérrez, Gómez Benayas, Vicente Tirado, Ángel Pedro Aguado y M. Angel de la Rosa.

**RAMÓN DE JUAN / TOLEDO**  
El Partido Popular de Toledo celebró ayer en la Casa de Cultura de Fuensalida la primera reunión de sus consejos comarcales, correspondiente al partido judicial de Torrijos. Más de cien alcaldes y concejales de la comarca asistieron de la cita.

Primero habló el asesor jurídico del partido, Carlos García, que se encargó de la formación acerca de todo lo que significa el trabajo municipal.

A continuación el turno fue de Marcelino Casas, vicesecretario de Acción Política, quien se centró en los presupuestos.

En tercer lugar intervino el presidente provincial, César Gómez Benayas, que aludió al mensaje dado por el secretario general, Mariano Rajoy, con ocasión de sus palabras en la Junta Directiva Regional.

Por último, cerraron el acto el alcalde de Fuensalida, Víctor Manuel Fernández, y la secretaria provincial, Sagrario Gutiérrez. También estuvo presente en la reunión el diputado del área de Torrijos, Ángel Pedro Aguado.

Y es que el Comité Ejecutivo Provincial del Partido Popular de



Sagrario Gutiérrez destacó el trabajo doble que tienen los ediles no liberados. / DAVID PÉREZ

Toledo estableció el calendario para la celebración de los consejos comarcales, en los que se integran todos los municipios de la provincia con representación del Partido Popular. El objetivo de estos consejos comarcales es fundamentalmente preparar el inicio del curso político en la presente legislatura, tras las pasadas elecciones de mayo.

Según fuentes del propio par-

tido, que se expresaron por medio de una nota de prensa remitida a los medios de comunicación, «fueron muchas las personas que por primera vez obtuvieron el acta de concejal con el Partido Popular». Para los directivos del PP a nivel provincial, «las responsabilidades de estos nuevos ediles requieren una formación adecuada», aseguró la secretaria provincial, Sa-

grario Gutiérrez, quien añadió que «cada día los concejales se enfrentan a una dura tarea: la de hacer su trabajo profesional, pues muy pocos de ellos están liberados, e intentar además cumplir con todas las expectativas de los ciudadanos, quienes han puesto su confianza en ellos».

La directiva provincial del Partido Popular sabe que que «no todos los elegidos tienen ex-

periencia municipal, aunque muchas dificultades tienen solución con una formación adecuada».

«Los concejales hacen una labor a veces en la sombra pero imprescindible para el funcionamiento de los municipios», añade la nota. Por ello los directivos 'populares' les prestan «el apoyo de formación y asesoramiento que puedan necesitar».

### Velando armas

Según la nota remitida por el Partido Popular de Toledo, «la participación del coordinador del área de Formación, Miguel Ángel de la Rosa, y del vicesecretario de Acción Política, Marcelino Casas, además del resto de miembros del área jurídica del partido, «garantiza la formación práctica basada en la experiencia política y la gestión municipal».

Los consejos comarcales, que se iniciaron ayer en Fuensalida dentro del partido judicial de Torrijos, continuarán en el resto de comarcas. Serán clausurados por el presidente provincial, César Gómez Benayas.

La formación básica que recibirán los ediles será tanto de legislación como de administración municipal, así como de orientaciones sobre cómo elaborar un presupuesto, emitir una ordenanza municipal o elaborar y presentar una moción en pleno.

Los consejos comarcales estaban 'abandonados' por los populares desde hace un par de años. Ahora, cuando empieza a avistarse el horizonte de las elecciones generales, los partidos empiezan a prepararse con mucho tiempo para la gran batalla electoral que se avecina. Por ello, ayer era inevitable la referencia a Mariano Rajoy.

## Ajedrez, tenis de mesa, cine y humor, en una nueva edición de la Semana de la Juventud

Son varias las propuestas, que buscan la máxima participación

**NURIA NIETO / TORRIJOS**

Hoy comienza la Semana de la Juventud de Torrijos con actividades en el propio municipio tras la excursión a La Puebla de Montalbán que se hacía ayer. Son varias las propuestas, que, a pesar de estar incluidas en el programa, quieren abrirse a la participación, sin poner límite de edad.

Para las noches hay diversos espectáculos, como monólogos de humor (una puesta en escena muy en boga últimamente), que comenzará a las 22'00 horas en el auditorio del palacio de Pedro I de la mano de Ricardo Castilla, con entrada libre y totalmente gratuita.

Mañana los cinéfilos podrán disfrutar de las películas de estreno que se ofrecen en el multicine local, al precio reducido de tres euros, acudiendo al último pase.

Por otra parte (son los madrugadores), los miembros de la Unión Deportiva Torrijeña de Tenis de mesa han preparado el que será el I Torneo Ciudad de Torrijos, que se desarrollará a partir de las 9'30 en el pabellón municipal. Hasta media hora antes se podrán recibir inscripciones, en el ámbito de una jornada que, para ser la primera, ha arrancado con mucha fuerza, no en vano habrá buenas figuras, como una subcampeona

de Europa, el campeón de Polonia y el subcampeón de España. Asistirán aficionados de localidades como Cáceres, Ávila, Córdoba y de Castilla la Mancha, hasta llegar a un total de 70, que marcan las previsiones.

**TORNEO DE AJEDREZ.** Del mismo modo, y durante el sábado y el domingo, el claustro del Palacio de Pedro I será el lugar en el que se desarrolle el IV Torneo de Ajedrez de la Sementera. Normalmente siempre se había desarrollado con motivo de las fiestas, pero en esta ocasión se decidió esperar, para que supusiera una



El claustro del Palacio de Pedro I acoge el torneo de ajedrez. / N. N.

oferta de la Semana de la Juventud, no concentrándose tantas actividades en las mismas fechas festivas.

Las previsiones que se manejan desde el club de Ajedrez Torrijos, organizador del acontecimiento, indican que este año el

número de participantes se va a duplicar en relación a años anteriores, pudiendo superar los 60. Los participantes se han disparado, puesto que el torneo ha sido publicitado en Internet, en la página de la Federación Regional; habrá premios en metálico.

# ESCENARIOS DE OTOÑO

Red  
de Teatros  
CASTILLA-LA MANCHA



RESERVADO  
PARA TODOS



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**

[www.jccm.es](http://www.jccm.es)

► AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA



La falta de espacio en el Palacio de Justicia obligó a ubicar el Juzgado de lo Social en la antigua Casa de la Panadería. / MANU REINO

## El Gobierno estudiará la posibilidad de construir un nuevo Palacio de Justicia

**En los Presupuestos.** Los Presupuestos Generales del Estado recogen una partida de 30.000 euros para realizar un estudio de viabilidad

**Es necesario.** El presidente de la Audiencia Provincial, Julio Tasende, considera «conveniente» habilitar un nuevo edificio de juzgados en Talavera

MAYTE RODRIGUEZ / TALAVERA

El Ejecutivo parece haberse hecho eco de las voces que desde hace un tiempo vienen demandando la necesidad de ampliar y, sobre todo, unificar el espacio del que hasta ahora dispone la Administración de Justicia en Talavera. El proyecto de Presupuestos Generales del Estado para el año 2004 recoge una partida presupuestaria de 30.000 euros para la redacción de un estudio que determine si es factible o no la construcción de un nuevo Palacio de Justicia en la ciudad.

Si el resultado de ese estudio todavía por hacer es un reflejo de las necesidades reales, tendría que determinar que, efectivamente, el actual Palacio de Justicia se ha quedado pequeño y que, dada la dispersión que sufren hoy por hoy los juzgados talaveranos, lo más adecuado sería la creación de un edi-

ficio nuevo en el que tuvieran cabida todas las jurisdicciones.

No en vano, el Juzgado de lo Social se encuentra separado del resto, ya que desde su creación está situado en la antigua Casa de la Panadería, mientras que el actual Palacio de Justicia acoge los juzgados de instrucción. Precisamente, para la creación del Quinto Juzgado de Instrucción, que entró en funcionamiento el pasado mes de abril, hubo que habilitar un espacio anexo al edificio principal porque sus dependencias estaban ya al completo.

Consciente de esta situación, el presidente de la Audiencia Provincial de Toledo, Julio Tasende, recibió ayer con satisfacción la noticia de que el Ministerio de Justicia encargará la redacción de un estudio que determine la posibilidad de construir un nuevo Palacio de Jus-

ticia. En declaraciones a *La Tribuna*, Tasende reconoció que no tenía noticias de que los Presupuestos Generales del Estado incluyeran esa partida y que, hasta ahora, el Ministerio de Justicia no ha informado de ese asunto.

**SATISFACCIÓN EN LA AUDIENCIA.** No obstante, manifestó que la construcción de un nuevo Palacio de Justicia «es conveniente porque las necesidades se han incrementado y seguirán en esa línea».

«Supongo que tratarán de unir todos los juzgados en un mismo edificio, ya que el Juzgado de lo Social está en otro lugar, y afrontar así la posible creación de nuevos órganos judiciales», añadió.

En este sentido, el presidente de la Audiencia Provincial también se refirió al hecho de que «hay un

### LOS DETALLES

► **Estudio:** Los Presupuestos Generales del Estado contemplan una partida de 30.000 euros para la elaboración de un estudio que determine la conveniencia de construir un nuevo Palacio de Justicia.

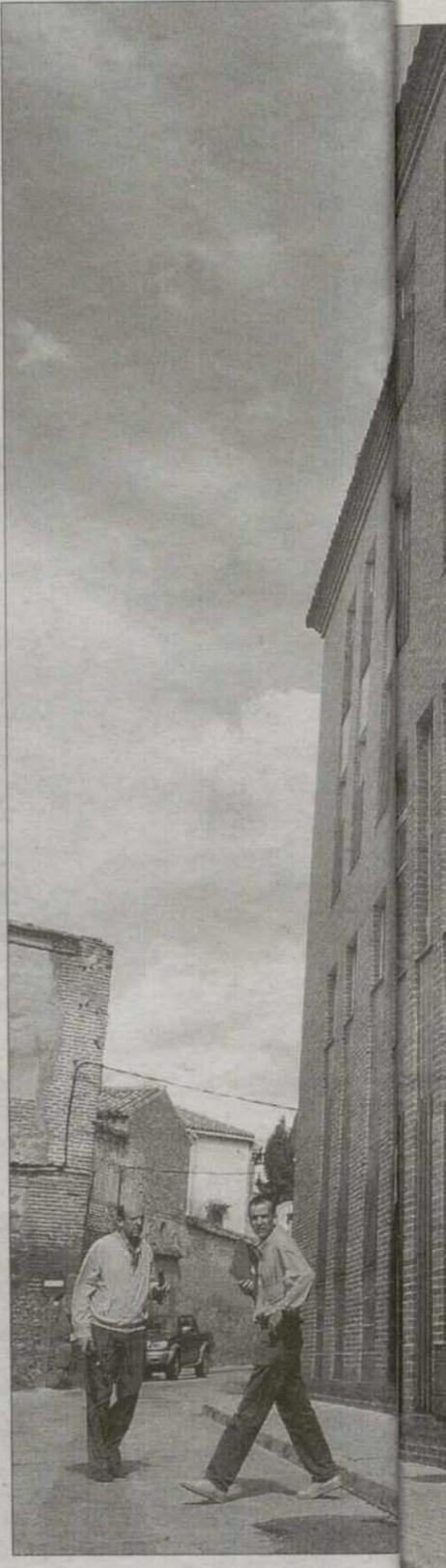
► **Dispersión.** El Juzgado de lo Social está en la antigua Casa de la Panadería y el Quinto Juzgado de Instrucción -de reciente creación- ha tenido que ser ubicado en un edificio anexo al actual Palacio.

► **Situación.** La primera planta del actual Palacio se dedica a procedimientos civiles; la segunda y la tercera acogen las salas de vistas.

juzgado - el de lo Penal - que se desplaza de Toledo a Talavera».

Ésta es, precisamente, otra de las demandas históricas todavía no logradas y cuya consecución quizá dependa de la construcción de un nuevo Palacio de Justicia, dada la falta de espacio actual: la creación de un tercer juzgado de lo Penal en la provincia que tenga su sede en Talavera. La inexistencia de ese órgano hace preciso que los titulares de los Juzgados de lo Penal de Toledo se desplacen dos días a la semana a Talavera para cubrir ese déficit.

Hasta la fecha, la primera plan-



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

## DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu librería junto con La Tribuna

aTribuna



El Palacio de Justicia tiene agotado su espacio disponible. /MANU REINO

ta del Palacio de Justicia de Talavera se dedica a los procedimientos civiles, mientras que el segundo piso y el tercero acogen las salas de vistas.

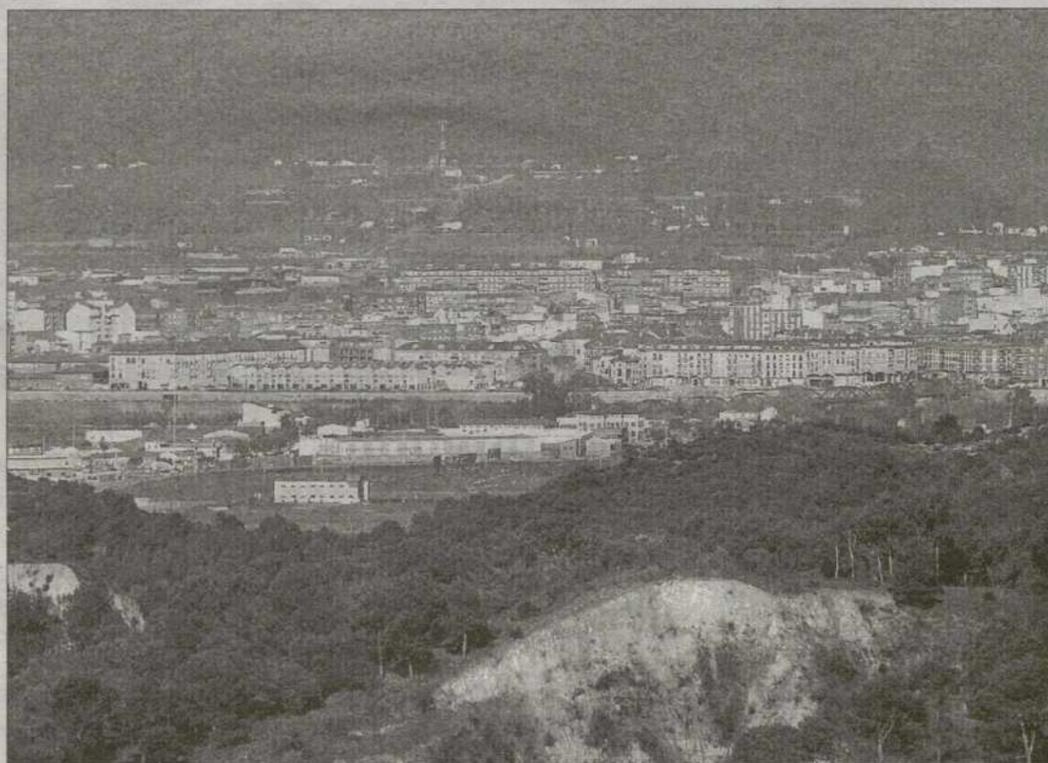
**LA EXPLICACIÓN DE LOS SENADORES.** Los senadores del Partido Popular por la provincia ofrecieron ayer una rueda de prensa para dar a conocer las principales inversiones para Talavera y su comarca que recogen los Presupuestos Generales del Estado para el próximo año. Sin embargo, no mencionaron los 30.000 euros que el Ministerio de Justicia invertirá

para la elaboración de dicho estudio hasta que este diario se interesó por ello. La senadora Remedios Gámez fue la encargada de responder a la pregunta para señalar que «lo que plantea el Ministerio de Justicia es la posibilidad razonable de un Palacio de Justicia para Talavera».

Asimismo, Gámez destacó que la ampliación del espacio «es una demanda que existe desde hace mucho tiempo» para añadir a continuación que «la agilización y la modernización de la Justicia es mucho más importante que un edificio».

## Camacho pide que la nueva Ley considere a Talavera «gran ciudad»

El senador talaverano por el PSOE comparte esa reivindicación planteada por el alcalde de Talavera, José Francisco Rivas



El PSOE apuesta porque, con la nueva Ley, Talavera sea catalogada como 'gran ciudad'. /R. VIADERO

**MARTA CANSECO /TOLEDO**  
El secretario general del PSOE de Talavera y senador por la provincia, José Miguel Camacho, comprometió ayer el apoyo de su partido para que Talavera sea declarada «gran ciudad» dentro de la futura Ley de Medidas para la Modernización del Gobierno Local, también llamada 'de Grandes Ciudades'.

De esta forma, Camacho compartió la reivindicación expresada por el alcalde de Talavera, José Francisco Rivas, para que esta ciudad goce de los beneficios que le otorgaría esta consideración legal, una vez que el Congreso de los Diputados ha decidido rebajar de 250.000 a 75.000 habitantes el límite de población por el que un municipio puede ser considerado como gran ciudad.

**CIUDAD PARTICULAR.** En este sentido, el senador talaverano argumentó que Talavera «tiene muchas particularidades» y, a su juicio, una de ellas es que, in-

dependientemente de que su población de derecho está en torno a los 80.000 habitantes, de hecho sobrepasa los 100.000, sin entrar a valorar su ámbito comarcal de influencia, cuya población se incrementa de forma considerable.

«Para nosotros sería muy importante que llegara a esa catalogación y, ojalá, esa iniciativa del alcalde de Talavera pueda tener éxito», declaró Camacho, para el que es justo que Talavera pueda tener por ley los mismos beneficios que las capitales de provincia, al ser la segunda ciudad de Castilla-La

Mancha en número de habitantes. **LOS HABITANTES Y EL IAE.** Asimismo, recordó que cuando se aprobaron los Presupuestos Generales del Estado para 2003, Talavera pasó por una situación similar a ésta con respecto a la desaparición del Impuesto de Actividades Económicas (IAE), ya que en una primera propuesta, Talavera no se beneficiaría de la compensación que el Estado proyectó para los ayuntamientos por la eliminación de ese impuesto debido a que sólo iba dirigida a los municipios con más de 100.000 habitantes. Si bien, José Miguel Camacho destacó que, a posteriori, Talavera sí entró dentro de los municipios que gozarían de esa compensación después de que el Ministerio de Hacienda llegara a un acuerdo con la Federación de Municipios y Provincias por el que el número de habitantes quedaba rebajado a 70.000

Por otra parte, Camacho subrayó que «la capital de Castilla-La Mancha está muy bien donde está, en Toledo».

Por otra parte, Camacho subrayó que «la capital de Castilla-La Mancha está muy bien donde está, en Toledo».

Por otra parte, Camacho subrayó que «la capital de Castilla-La Mancha está muy bien donde está, en Toledo».

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



► RECORRIDO DE LA OFICINA PARLAMENTARIA DEL PP



Los senadores Vicente Tirado, Remedios Gámez y Tomás Burgos visitaron las obras de la rotonda de la N-V junto al ex alcalde de Cazalegas. / MANU REINO

## Presupuestos

Durante la visita a las obras de la rotonda que enlaza la N-V con la CM-4000, el senador Tomás Burgos explicó en declaraciones a los medios de comunicación dos de las partidas más significativas que los Presupuestos Generales del Estado contemplan para la provincia de Toledo para el próximo año. La primera partida a la que hizo referencia Tomás Burgos fueron los 7 millones de euros que el Gobierno central destinará a la Autovía de Castilla-La Mancha que va desde Maqueda hasta Cuenca y enlaza con Teruel. La segunda partida son los 54 millones de euros que el Estado destinará al proyecto del AVE Madrid-Toledo.

Por su parte, el senador socialista José Miguel Camacho subrayó en declaraciones a este diario que en los Presupuestos Generales «no hay absolutamente nada destinado para Talavera». Camacho mostró su preocupación porque en estos Presupuestos no figure ninguna partida para el proyecto de la Circunvalación Sur.

# Los senadores 'populares' destacan que el PP cumple sus compromisos

Remedios Gámez, Tomás Burgos y Vicente Tirado visitaron ayer las obras de la rotonda que enlaza la N-V y la CM-4000 financiadas por el Gobierno central con unos 583.000 euros

• Uno a uno los tres senadores por Toledo insistieron en la ejecución de los proyectos promovidos desde el Ejecutivo de Aznar que afectan a Talavera y su comarca.

**G. GONZÁLEZ / TALAVERA**  
Acompañados por el ruido de las máquinas que desde hace tres semanas se afanan por ejecutar las obras de construcción de la rotonda que enlazará la N-V y la CM-4000, los senadores del PP por la

provincia de Toledo aprovecharon su visita hasta este entorno del polígono industrial de Cazalegas para destacar el «cumplimiento» de los compromisos que a lo largo de los últimos ocho años ha adquirido el Ejecutivo central con la comarca de Talavera.

Tanto Remedios Gámez, como Tomás Burgos y Vicente Tirado hicieron hincapié en la ejecución de estos proyectos, uno de ellos el que ayer visitaron y que permitirá la desaparición del punto negro que hasta ahora ha provocado «numerosas incomodidades, tremendos atascos y muchos accidentes» en

el cruce de la antigua N-V que enlaza con la carretera de Toledo por la Puebla de Montalbán, según indicó en declaraciones a los medios de comunicación la senadora Remedios Gámez.

**SOLUCIÓN LARGO TIEMPO ESPERADA.** Por su parte, el senador Tomás Burgos recordó que el Partido Popular adquirió «hace tiempo» el compromiso de «solventar los problemas que tenía este polígono del pueblo de Cazalegas en este tramo de carretera y después de trabajar meses aquí está la realidad», subrayó. Burgos recordó

que el Gobierno central invertirá unos 583.000 euros en la construcción de dos rotondas en esta zona que permitirán solucionar los problemas de este cruce con la carretera que va hacia Cebolla y al mismo tiempo aliviar el acceso al polígono industrial.

Por su parte, el ex alcalde de Cazalegas y actual concejal en la oposición recordó que la rotonda que se está construyendo en estos momentos «nos ha costado alrededor de dos años poderla conseguir». José Antonio Torres resaltó también que su ejecución es un logro del PP que ha gobernado el muni-

cipio de Cazalegas durante 12 años. Además el edil popular subrayó que la construcción de esta rotonda ha permitido aumentar el valor de los terrenos del polígono «en un 200 por cien».

A pesar de insistir en que la consecución de esta rotonda ha sido a través de un Gobierno del PP, Torres se puso a disposición del actual alcalde de Cazalegas, quien «cuenta con todo el apoyo» de los concejales populares, «siempre en beneficio de nuestro pueblo», concluyó el edil.

Hasta las obras de construcción de la rotonda se desplazó además de los senadores 'populares' y el edil de Cazalegas, el diputado provincial y alcalde de Segurilla, Pablo Barroso. Una visita que se enmarca dentro de la ronda que ayer realizaron los tres senadores toledanos por la comarca talaverana que incluyó un recorrido por las localidades de Cazalegas, El Real de San Vicente, Segurilla, y Pepino, para terminar a última hora de la tarde en la localidad de Fuensalida con la visita a las obras de la Autovía de Castilla-La Mancha en Torrijos.

# Perea no empleará el dinero de los artesanos en los tribunales

**G. GONZÁLEZ / TALAVERA**  
El presidente de la Asociación Provincial de Artesanía y Cerámica Roberto Perea ha indicado en declaraciones a este diario que respeta la decisión del ceramista de Puente del Arzobispo, Emilio Cruz, de rechazar la presidencia de la Asociación de Artesanos de Fepemta, si bien Perea prefiere no entrar a valorar la medida adoptada por el fugaz dirigente.

Además, Perea hizo alusión a las presiones que según el presi-

dente de Fepemta, Jesús García-Moya ha recibido Cruz y que le han hecho renunciar a su cargo. En este sentido, el presidente de los artesanos disidentes de la patronal talaverana asegura que «en ningún momento yo he presionado a nadie» y abogó porque «lo único que tenemos que hacer es defender a los artesanos y a la cerámica».

Roberto Perea se refirió también a la intención de Fepemta de llevar a los tribunales la actuación de los artesanos disidentes y ase-

guró que «los artesanos no tenemos dinero para emprender ningún proceso judicial».

Pero Perea fue más lejos y subrayó que «como presidente no voy a dilapidar el dinero de los artesanos, y lamentó que el señor García-Moya tenga capacidad para dilapidar los recursos de Fepemta». Roberto Perea realizó estas declaraciones desde Farcama, la feria regional de artesanía que se inauguró ayer y ala que augura un «éxito de público».



Perea respeta la decisión de Cruz de renunciar a su cargo. / MANU REINO

## El PSOE propone la supresión de la Dirección General de Tráfico

El partido argumenta que por ser éste un organismo «totalmente burocratizado» debe haber en su lugar una Agencia Nacional de Seguridad Vial con categoría de Secretaría de Estado

• Esta Agencia estaría dirigida por un Consejo de representantes del Estado, los ayuntamientos y las comunidades autónomas, para planificar toda la seguridad vial en España.

MARTA CANSECO / TOLEDO

El Grupo Socialista en el Congreso de los Diputados ha presentado una Proposición No de Ley en la que propone la supresión de la Dirección General de Tráfico (DGT), al considerar que es un organismo «totalmente burocratizado» que sólo sirve para ingresar dinero procedente de multas y tasas y no ha demostrado ser capaz de reducir los accidentes de tráfico.

En su lugar propugna la creación de una Agencia Nacional de Seguridad Vial, dirigida por un Consejo de representantes del Estado, los ayuntamientos y las comunidades autónomas, y con categoría de Secretaría de Estado, para planificar y coordinar toda la seguridad vial en España.

**6.000 MUERTOS.** El diputado Joaquín Sánchez Garrido y el senador José Miguel Camacho, ambos por la circunscripción de Toledo, argumentaron que cada año mueren oficialmente en España 6.000 personas de forma inmediata, 24.000 en los cuatro años de los que se compone una legislatura, lo que equivale a la población de una ciudad media. Añadieron que sólo en los meses de julio y agosto 851 personas han perdido la vida en las carreteras españolas, un 4 por ciento más que en el mismo periodo del año pasado, de ellas 99 en Castilla-La Mancha, lo que a su juicio representa una situación «absolutamente insostenible».

Ambos recordaron que el Esta-



Garrido y Camacho piden que se incremente en mil plazas anuales la plantilla de agentes de tráfico en tres años. / DAVID PÉREZ

do tiene la obligación de arbitrar normas correctoras y preventivas para evitarlo, y añadieron que existe dinero suficiente en los Presupuestos Generales del Estado que no se aplica para prevenir estos accidentes.

Según Garrido y Camacho, la DGT recauda cada año entre 90 y 120 millones de euros -entre 15.000 y 20.000 millones de las antiguas pesetas- en concepto de tasas y multas, cantidades que van a la 'caja única' de los Presupuestos del Estado para fines distintos a la prevención de la siniestralidad en las carreteras.

El diputado y el senador socialista agregaron que el Anuario Estadístico de Accidentalidad en 2002, publicado por la DGT, es un «cúmulo de cifras y números» en

el que no aparece una sola referencia a las causas, por lo que si éstas no se estudian «difícilmente se podrán poner encima de la mesa las soluciones».

**LEY DE TRÁFICO.** Los responsables socialistas destacaron, además, que pese a existir una Ley de Tráfico que fue aprobada por unanimidad en diciembre de 2001, su resultado son «más y más muertes cada año en España».

También indicaron que esta normativa establece en una de sus disposiciones finales que el Gobierno elaboraría reales decretos para su desarrollo a los seis meses de su publicación oficial en el Boletín Oficial del Estado, pero un año y nueve meses después no hay «absolutamente nada de nada».

### Comperecencias

Afirman Sánchez Garrido y Camacho que en la legislatura que comenzó en el 2000 el único ministro del Interior que ha comparecido en el Senado para hablar de los accidentes de tráfico ha sido Jaime Mayor Oreja, que dedicó a este tema «solamente un minuto y medio de una intervención que duró hora y media».

El siguiente ministro, Mariano Rajoy, pese a tener pedidas diecisiete comparecencias en la Cámara Alta, no llegó a realizar ninguna, y el actual, Ángel Acebes, creen que va por el mismo camino, porque en enero se disolverán las Cortes «y sigue sin comparecer».

## Valverde quiere reunir en Toledo a todos los consejeros de Educación de España

LA TRIBUNA / TOLEDO

El consejero de Educación, José Valverde, ha propuesto la celebración en Toledo de un encuentro de consejeros de todas las comunidades autónomas para iniciar un proceso de coordinación en el desarrollo normativo y aplicación de la Ley de Calidad de la Educación.

Esta propuesta fue expresada por el responsable de Castilla-La Mancha en la reunión que mantuvo ayer en Zaragoza con sus homólogos de Andalucía, Aragón, Asturias, Cantabria y Extremadura, quienes se mostraron dispues-

tos a acudir a esta cita. La próxima semana, José Valverde remitirá una carta a todos los consejeros de las comunidades autónomas trasladándoles esta idea e invitándoles a participar en el encuentro, con el fin de analizar entre todos los problemas comunes que pueden surgir en la aplicación de la LOCE.

**FINANCIACIÓN.** Desde la reunión celebrada ayer en Zaragoza, los consejeros de Aragón, Andalucía, Asturias, Castilla-La Mancha y Extremadura reclamaron al Ministe-

rio de Educación, Cultura y Deporte y al Parlamento que en su proceso de tramitación la LOCE se emiende, para que las comunidades cuenten con la financiación necesaria para implantar las medidas que ya se han tenido que poner en marcha este curso.

Asimismo, acordaron proponer a las respectivas comunidades educativas de sus regiones la fecha para que las pruebas extraordinarias de los alumnos de la ESO previstas en la LOCE se celebren en el mes de junio, pues esta fecha garantiza, a su juicio, la igualdad

en la educación. Por otra parte, se comprometieron a paliar el «retroceso» de la participación de los distintos sectores de la comunidad educativa que conlleva la LOCE, llevando a cabo medidas que contribuyan a una mayor participación de estos sectores en la gestión del proceso educativo.

Otra de las cuestiones que criticaron fue que la asignatura de Religión desde este curso cuente para repetir curso, lo que en su opinión produce «desigualdad entre los alumnos que la estudian y los que cursan su alternativa».

► AGRICULTURA

Asaja aconseja no vender el girasol por debajo de 0,25 euros el kilogramo

LA TRIBUNA / TOLEDO

Asaja de Castilla-La Mancha ha aconsejado a los agricultores que entreguen el producto en buenas condiciones de calidad y no vendan por debajo de 0,25 euros el kilo de girasol que presente la calidad tipo de 9% de humedad, 2% de impurezas y 44% de riqueza grasa, ya que no hay razones para que el precio sea inferior y además por debajo de esa cantidad no resultaría rentable para los productores.

Esta organización ha reprochado «las prácticas especulativas» que están desarrollando las industrias del girasol en esta campaña y niega que existan razones comerciales que justifiquen una crisis de precios. Según Asaja la industria sigue recogiendo la pipa de girasol sin un precio definido previamente, aprovechándose de la total indefensión de los productores.

Asimismo, denuncia la actuación «repulsiva» del sector industrial, ya que entre enero y mayo de 2003, las importaciones tanto de aceite de girasol en bruto como de semilla fueron significativamente más importantes que las exportaciones, «compras masivas» que son utilizadas para presionar a los productores.

En este sentido, recuerda que el girasol es un cultivo con tradición histórica en la región, al que se dedican más de 16.000 agricultores, que es la segunda productora de España, con un 20% de participación en la cuota nacional.

► CULTURA

La región servirá de escenario para el rodaje de un «thriller»

EFE / TOLEDO

Una España gris y fría en 1973 sirve de trasfondo a «Muertos comunes», cuyo director, Norberto Ramos del Val, no tiene empacho en calificar como «de género negro» y en la participarán actores como Javier Albalá y Ernesto Alterio, que este mes comienzan a rodarla en localidades de Castilla-La Mancha, entre otros escenarios. La «historia ficción» y la investigación policíaca se unen en el argumento de una película cuyo rodaje arrancará, tras un mes de ensayos, la próxima semana, y en Pamplona, Madrid y poblaciones de Castilla-La Mancha. Esta película dejará en el cuerpo «una sensación de soledad y frío».

## BREVES

## ▶ ALBACETE

## El sospechoso del 'crimen de la cabeza' obtiene la libertad condicional

EFE / TOLEDO

El coordinador regional del Grupo de Gays, Lesbianas y Transexuales del PSOE de Castilla-La Mancha, José de Zor, ha obtenido la libertad condicional tras ser detenido como sospechoso del homicidio de un hombre cuya cabeza se encontró en el paraje de El Charco de las Truchas, en Riópar (Albacete).

El abogado de José de Zor, Alejandro Ruiz, manifestó que el magistrado del Juzgado de Instrucción de Alcaraz, Miguel Sánchez, ha dejado en libertad condicional a su defendido, porque «considera que decae la intensidad de la imputabilidad para mantener la prisión».

Ruiz explicó que esta decisión judicial se debe al resultado negativo del análisis, realizado por la Policía Científica de Madrid, de una muestra de materia orgánica recogida en el domicilio de José de Zor que se utilizó para ver si coincidía con el ADN de la víctima, Manuel Expósito.

El abogado confirmó que el jueves se levantó el secreto del sumario, al tiempo que afirmó que desconoce si hay nuevas diligencias y anunció que pedirá el sobreseimiento del caso, si el juez incoa el expediente. Por su parte, José de Zor se confesó «preocupado» por su familia.

## ▶ FORMACIÓN

## Cave organiza un curso para mediadores en virus del sida

L. T. / TOLEDO

La Confederación de Asociaciones de Vecinos de Castilla-La Mancha (Cave), y dentro de un programa promovido por la Junta de Comunidades, ha organizado un curso para formar jóvenes de la región que hagan labores de mediadores y sensibilicen a la población respecto a los riesgos, precauciones y actitudes ante el VIH-Sida.

El coordinador del programa de la Confederación, Yavé Alfonso Rodríguez, señalaba que el curso pondrá sobre la mesa las diferencias a la hora de afrontar esta enfermedad entre las sociedades desarrolladas y subdesarrolladas y explicó que en países como España «el problema no está en la falta de información sino en las actitudes», un aspecto en el que incidirán.

Una de las problemáticas detectadas por estos expertos es la falta de comunicación en las parejas estables y el exceso de confianza entre los jóvenes adolescentes.

## SANIDAD

## La Consejería evalúa ubicar una Unidad de Quemados en el hospital de Puertollano

El consejero de Sanidad, Fernando Lamata, aseguró ayer en Puertollano (Ciudad Real) que su departamento está evaluando la petición hecha por los sindicatos y las asociaciones de vecinos de ubicar en el hospital de la citada localidad una Unidad de Quemados. Fernando Lamata explicó también que en la Consejería están pendientes de recibir un informe que determine la posición del gobierno regional, donde se valore la frecuencia de accidentes con el resultado de personas quemadas en la región y en las comunidades aledañas y agregó que «haremos en su momento lo que consideremos que es mejor para la atención de los pacientes».

## TECNOLOGÍA

## CLM será la primera en ofrecer servicios de notificación y custodia a través del Ceres

Castilla-La Mancha va a ser la primera comunidad autónoma que tenga la posibilidad de ofrecer los servicios de Notificación y Custodia a través de la certificación electrónica española (Ceres). Para ello, la Consejería de Ciencia y Tecnología ha ampliado el convenio que mantiene con la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, la entidad pública de certificación electrónica, para la prestación de servicios de firma electrónica que permite autenticar y garantizar la confidencialidad de las comunicaciones entre ciudadanos, empresas e instituciones y administraciones públicas a través de Internet.

## EMPRESAS

## Cecam analiza los residuos peligrosos en la I Jornada sobre Medio Ambiente

La Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha en colaboración con la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Comunidades celebrará el próximo 13 de octubre, en el hotel Doménico de Toledo, la I Jornada de Medio Ambiente, dedicada, en esta ocasión, a los Residuos Peligrosos en la Empresa. El conjunto de conferencias, que inaugurará el presidente de Cecam, Jesús Bárcenas López, y la consejera de Medio Ambiente, Rosario Arévalo Sánchez, abordarán temas como la naturaleza de un residuo peligroso, quiénes pueden considerarse productores de este tipo de desechos y sus obligaciones entre las que se encuentran no mezclar los residuos peligrosos, envasar y etiquetar los recipientes que los contengan, informar a las empresas autorizadas para llevar a cabo su gestión adecuada o llevar un registro de los residuos producidos.



**Antigüedades de feria.** Un total de 30 expositores, entre ellos 16 de la Comunidad Autónoma, participan desde ayer en la V edición de Antigua, la Feria Regional de Antigüedades que se celebra en el recinto que la Institución Ferial tiene en Albacete y que espera recibir 15.000 visitantes. A la inauguración asistieron entre otras autoridades, la consejera de Administraciones Públicas, Matilde Valentín. / FOTO: CONSUELO LÓPEZ

# Barreda advierte que el trasvase Tajo-Segura es un mal ejemplo en España

El vicepresidente asegura que el Gobierno central se equivoca gravemente cuando hace un uso abusivo de estas infraestructuras

• El responsable regional recuerda que hay que priorizar los consumos y que donar agua desde la cabecera, como en la región, es más grave que desde la desembocadura.

R. CERVANTES / CIUDAD REAL

El vicepresidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda, aseguró ayer que el Ministerio de Fomento «se equivoca gravemente cuando hace un uso abusivo de los trasvases y, cuando se trasvasa desde el Tajo sin que sea imprescindible y sin asegurar, previamente, el caudal ecológico del río».

Barreda hacía estas declaraciones a los periodistas, durante la inauguración de la rehabilitación del edificio de la Escuela Universitaria de Ingenieros Técnicos Agrícolas. En su opinión, la política que practica el Gobierno central es «la peor pedagogía» que se puede hacer para mantener una política general de trasvases en el conjunto del Estado.

En estos momentos, según señaló el vicepresidente regional, Castilla-La Mancha es la única comunidad autónoma «donante de agua» y, lo que es más grave, «lo hace desde la cabecera y no desde la desembocadura».

Barreda explicó que el Ejecutivo autonómico mantiene la premisa de que el agua «es de todos»



Barreda recorrió ayer la provincia de Ciudad Real. / T. FERNÁNDEZ

y apoya los trasvases pero siempre que se hagan aplicando los criterios de racionalidad y no vulnerando la Ley «como lamentablemente se ha hecho en demasiadas ocasiones». Además, recordó la importancia de establecer prioridades en los consumos.

«Eso es una pedagogía muy mala porque en toda España aquellas cuencas que pueden ser cedentes están comprobando que del Tajo muchas veces se saca agua solamente porque se puede sacar, ya que cuenta con una infraestructura y, por eso, se resisten a realizar nuevos acueductos», puntualizó.

**DELIMITAR EN MURCIA.** El vicepresidente advirtió que Castilla-La

Mancha hace tiempo que pide que en Murcia se delimiten con claridad la zona regables, para evitar que cada año crezcan de forma descontrolada que, como recordó, no es lo previsto en la Ley del trasvase. «Vamos a ver cómo finalmente conseguimos un equilibrio, porque La Mancha es una tierra seca, incluso etimológicamente», apuntó Barreda.

Por último, Barreda indicó que una de las preocupaciones de la Junta es el Plan del Alto Guadiana. «Tenemos que regenerar nuestros acuíferos y hemos de conseguir que el Plan del Alto Guadiana dé satisfacción a las necesidades hídricas que tenemos» y que, en opinión del vicepresidente, «son muy graves».

# Hacienda 'embargará' al País Vasco 32,2 millones que no pagó del Cupo

El Gobierno vasco acusa al Ejecutivo de Aznar de incumplir los acuerdos sobre el dinero que la administración vasca aporta al Estado para financiar las competencias no asumidas

• El ministro Cristóbal Montoro asegura que la pretensión del Gobierno central es «apurar la vía del diálogo y evitar, en lo posible, la judicialización».

EFE / BILBAO-VITORIA

El Ministerio de Hacienda descontará antes de fin de año de los flujos económicos que aporta a la Administración vasca por IVA e impuestos especiales los 32,2 millones de euros que el Gobierno vasco descontó unilateralmente del Cupo por considerar que en 2001 pagó más de lo que debía. El Cupo es la cantidad que el Gobierno Vasco aporta al Estado para financiar las competencias no asumidas, como Defensa o Asuntos Exteriores, y está fijado en el 6,24% del presupuesto que tienen esas competencias y que una vez concluido el ejercicio se revisa en función de la cantidad realmente gastada.

En el pago del pasado mes de mayo del primer plazo del Cupo, el Gobierno vasco retuvo 32,2 millones de euros por considerar que en la liquidación del año 2001 le corres-

ponde esa cantidad por los acuerdos para la financiación de la Sanidad de las comunidades autónomas de régimen común, todas menos Euskadi y Navarra.

El Gobierno Vasco ha pagado íntegramente el segundo de los tres plazos del Cupo (363 millones), pero ha «anotado» un aumento de otros 17,9 millones en su reclamación sobre el Cupo de 2001, así como otros 4 del de 2002, como compensación por las modificaciones de los créditos a las comunidades de régimen común.

El secretario general de Política

Fiscal, Territorial y Comunitaria del Ministerio de Hacienda, Rafael Cámara, se desplazó ayer a Bilbao para anunciar en una conferencia de prensa que el Gobierno descontará antes de que acabe el año esos 32,2 millones de los flujos financieros hacia Euskadi que el Estado realiza por la recaudación del IVA y los impuestos especiales, sin concretar si la retención se practicará en el pago de octubre o en el de diciembre.

**CUESTIÓN «ZANJADA».** El Ministerio considera que de esta forma queda «zanjada» la disputa con el Gobierno vasco al restablecerse el equilibrio financiero entre ambas administraciones y propone a las instituciones vascas negociar para «avanzar en las materias pendientes», como la financiación para la ampliación de la Ertzaintza.

Por su parte, la vicelehendakari, Idoia Zenarruzabeitia, acusó al Gobierno de «mentir» y de «incumplir» los acuerdos en materia de Cupo y le advirtió de que «no admitiremos que nos tomen el pelo y que jueguen con los intereses de todos los vascos en lo referente a la financiación sanitaria». La vicelehendakari

denunció que, frente a las «solicitudes de diálogo» y a los «gestos de buena voluntad» realizados por las instituciones vascas, la respuesta del Gobierno es «el portazo, la mentira, la intolerancia, la imposición y el incumplimiento de acuerdos».

Asimismo, Idoia Zenarruzabeitia indicó que las instituciones vascas continúan estando por «el diálogo» y por «cumplir nuestros acuerdos y nuestros compromisos» e insistió en que «seguiremos siempre la misma línea: cumpliendo la normativa que tene-



La vicelehendakari vasca, Idoia Zenarruzabeitia. / DAVID AGUILAR (EFE)

mos establecida y los acuerdos firmados».

En ese mismo sentido, el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, afirmó ayer que el Gobierno quiere «apurar la vía del diálogo y evitar, en lo posible, la judicialización» del asunto pero, subrayó, que «la posición del gobierno vasco es cerrada y no hay forma de entenderse». En la con-

ferencia de prensa posterior al Consejo de Ministros, Montoro destacó que «en relación a los pagos del Cupo la posición que hemos mantenido desde el primer día es diálogo y entendimiento» e insistió en que «queremos evitar la vía de la judicialización de lo que deben ser las relaciones establecidas por el concierto económico. Queremos normalidad».



CRÓNICA PERSONAL  
PILAR CERNUDA

## Torpeza política

Desde el PP están poniendo en marcha una operación para convencer a los empresarios vascos de la necesidad de que expresen públicamente su oposición al Plan Ibarretxe. Mal asunto, torpeza inaudita. Los empresarios vascos no necesitan que nadie, desde un partido o desde un Gobierno, les indique qué deben hacer, qué actitud deben adoptar ante decisiones políticas de mayor o menor envergadura. Se les supone criterio suficiente como para decidir dónde colocarse, qué tienen que apoyar, a qué deben oponerse.

Esos empresarios a los que ahora quiere llevar el PP a un frente anti Ibarretxe, ya llevan meses expresando su rechazo al polémico plan independentista, y el lehendakari lo sabe mejor que nadie, pues él sí que ha intentado presionar al empresario para conseguir su apoyo. Ahora, con este anuncio del PP, lo que se desencadena es que desde el PNV se va a repetir hasta la saciedad a su público incondicional que el rechazo de los empresarios está provocado por la operación de acoso y derribo del Gobierno de Aznar y del PP contra el nacionalismo vasco, y se echará por tierra lo que es una verdad incuestionable, que Ibarretxe y Arzallus hicieron cuanto estaba en su mano para presionar a Confebasc en busca de apoyo - que se lo pregunten si no a Roman Knorr - y que Ibarretxe ha mantenido varios encuentros con los responsables del Grupo Mondragón, a los que tampoco convenció de las bondades de su plan. A pesar de que ese grupo se siente muy cercano a la ideología nacionalista e incluso hay quien lo considera afín al nacionalismo radical. No es ningún secreto que Caja Laboral, perteneciente al Grupo, tradicionalmente se encargó de las cuentas de las empresas vinculadas a Batasuna.

Los empresarios vascos no se caracterizan por ponerse de forma contundente contra el poder, ni siquiera cuando ese poder intenta imponerles un proyecto que les lleva a un futuro negro. Pero se han pronunciado donde debían pronunciarse, han expresado verbalmente al lehendakari en persona, y a miembros destacados de su gobierno, el rechazo a un plan que hunde la economía vasca.

# El tripartito y SA impiden que se revoquen las ayudas a familiares de presos de ETA

EUROPA PRESS / VITORIA-MADRID  
PNV, EA, IU-EB y SA impidieron que se revoquen las ayudas del Gobierno vasco a los familiares de los presos que cumplen sus penas fuera del País Vasco, a propuesta del PP. El tripartito acusa a los populares de intentar «patrimonializar» el dolor de las víctimas de ETA y pedir al consejero de Justicia vasco, Joseba Azkarraga, que «incum-

pla la legalidad». Los grupos parlamentarios PNV, EA, EB-IU y Sozialista Abertzaleak impidieron que saliera adelante la Proposición no de Ley del PP, en la que los populares pedían la revocación de las ayudas del Gobierno vasco destinadas a subvencionar los desplazamientos de los familiares de los presos vascos que se encuentran cumpliendo sus penas en cárceles

fuera del País Vasco.

Durante el debate, el parlamentario popular Carlos Urquijo reclamó al presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, que hiciera retirar la acusación de «fascista y torturador» realizada contra él por parte de la parlamentaria de Sozialista Abertzaleak, Jone Goizelaia, pero Atutxa no accedió a la petición. El dirigente po-

pular había achacado a la representante de Sozialista Abertzaleak «pertenencia a ETA».

Por su parte, el Gobierno central anunció que recurrirá la decisión del Ejecutivo vasco de sacar a concurso las ayudas de estudios para los reclusos de ETA acordadas por el Ayuntamiento de Mondragón y un sistema de ejecución penal en Euskadi.

## ► MADRID-LÉRIDA

## El Gobierno cree innecesario un nuevo informe sobre la seguridad del AVE

EUROPA PRESS / MADRID

A falta de una semana para que entre en servicio el tren de Alta Velocidad Madrid-Lérida, las dudas sobre su seguridad se incrementan. Esta semana han sido descubiertas dos simas, una a 650 metros del trazado del tren de alta velocidad y otra a sólo 150 metros, donde se ha abierto un agujero de 8 metros de diámetro y dos de profundidad. El Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF) afirmó que la «supuesta dolina» no es tal, sino una excavación de una acometida de drenaje, mientras los geólogos aragoneses insisten en que sí lo es.

El presidente del Colegio de Geólogos de Aragón, Joaquín Lahoz, subrayó que de las últimas siete dolinas de los últimos 18 meses, se han producido cinco en la misma zona. Además, advirtió de que se pueden producir más socavones, alguno cerca del AVE o incluso debajo de las vías.

Por su parte, el portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, aseguró ayer que «no parece que haga falta ningún otro informe ni control» para garantizar la seguridad de la línea ferroviaria de alta velocidad que unirá Madrid y Lérida. El portavoz recordó que el GIF garantiza que el proyecto del AVE, que está previsto que entre en funcionamiento a partir del próximo día 11, «recoge todas las medidas técnicas para este tipo de terrenos».

## ► TRIBUNALES

## La Fiscalía pide el procesamiento de seis dirigentes de Askatasuna

EFE / MADRID

La Fiscalía de la Audiencia Nacional pidió ayer al juez Baltasar Garzón que dicte el procesamiento, por integración en ETA, de los seis presuntos máximos dirigentes de Askatasuna, organización que sustituyó a Gestoras pro Amnistía y cuyas actividades fueron declaradas ilícitas en febrero de 2002.

Se trata de Sabin Juaristi Arrieta, Iñaki Loizaga Arnaiz, Joseba Iñaki Reta Frutos, Ixone Urcelay Bengoetxea, Asier Virumbrales Amenabar -detenidos el pasado 5 de febrero y encarcelados por Garzón al día siguiente- y Jean Francois Lefort, cuya busca y captura ordenó el magistrado en el auto de prisión de los anteriores.

El fiscal asegura que «Askatasuna reconstituyó su estructura, idéntica a la de Gestoras pro Amnistía, y retomó sus actividades» a través de personas que ya pertenecían a la vieja organización o de otras nuevas.

## BREVES

BALANCE

### Los presidentes de los TSJ reclaman 300 jueces más

Los presidentes de los 17 tribunales superiores de justicia (TSJ) de España reclamaron ayer en Barcelona la creación urgente de 300 plazas de jueces así como la figura del juez adscrito, para suplir vacantes puntuales y acabar con los jueces sustitutos que no son profesionales. Los máximos responsables de los tribunales superiores españoles se han reunido durante dos días en Barcelona para hacer un balance del actual estado de sus jurisdicciones. Uno de los acuerdos es, según explicó Guillem Vidal, presidente del TSJ de Cataluña, la «necesidad urgente» de que se creen, al menos, 300 plazas de jueces, lo que representa un 8% del total de la planta judicial.

SAN SEBASTIÁN

### El PSOE decide no sancionar a Elorza

El PSOE no tiene previsto adoptar ninguna medida disciplinaria contra el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, por ofrecer un acuerdo de gobierno a la coalición formada por PNV y EA. Elorza, que no cree que haya sido desleal con el partido a pesar de no haber informado de su oferta, aseguró ayer que sigue dispuesto a llegar a acuerdos puntuales con el portavoz nacionalista, Román Sudupe, que rechazó la oferta global de gobierno.

ALIANZA ATLÁNTICA

### Trillo irá a la reunión de ministros de Defensa de la OTAN

El ministro de Defensa, Federico Trillo, viajará la próxima semana a Estados Unidos para participar en la reunión informal de ministros de Defensa de la OTAN, que se celebrará los días 8 y 9 en Colorado Springs (Colorado), en la que se debatirán asuntos de interés común para miembros de la Alianza. Al encuentro asistirán los ministros de Defensa de los 19 países miembros de la Alianza, sus jefes de Estado Mayor de la Defensa, así como los ministros de los países que van a ingresar en la organización en 2004.

'PRESTIGE'

### Aprobados 103 millones para limpiar las costas

El Consejo de Ministros autorizó ayer un acuerdo por el que se toma razón, por quinta vez, de las actuaciones de emergencia llevadas a cabo por la Sociedad de Salvamento y Seguridad Marítima, adscrita a Fomento, para prevenir y reparar los efectos de contaminación producidos por el siniestro sufrido por el petrolero *Prestige*, por importe de 103.379.457 euros hasta el 31 de agosto de 2003.

# El PSOE propone sancionar a los ministros que mientan en el Congreso de los Diputados

Los socialistas presenta una proposición no de ley para reformar el Reglamento y «poner coto» así a las actuaciones del Gobierno

• El documento recoge la figura del «diputado no adscrito» para evitar que los tránsfugas cuenten con los beneficios que corresponden al grupo mixto.

EFE / MADRID

El grupo socialista ha presentado una proposición de ley en el Congreso por la que urge una reforma del Reglamento de la Cámara en la que propone incluir, como principales novedades, sanciones a los miembros del Ejecutivo que mientan en las Cortes, así como medidas para evitar el transfuguismo. Los socialistas, que justifican esta propuesta por la necesidad de «poner coto a la desvergonzada insumisión del Gobierno respecto a sus obligaciones parlamentarias», piden que esa reforma se produzca antes de que finalice la Legislatura y recogen en ella las propuestas que, junto a IU, PNV y Grupo Mixto, ya formularon en 2002.

En esta ocasión, el PSOE aboga además por revisar todas las peticiones del Gobierno para tramitar determinados asuntos por la vía de urgencia, ya que considera que el Ejecutivo abusa de este mecanismo con la única pretensión de «aprobar un número abultado de leyes en un tiempo récord».

**OFICINA PRESUPUESTARIA.** La reforma del Reglamento que propone el PSOE recoge conocidos planteamientos de los socialistas sobre lo que debe ser el funcionamiento del Parlamento, como la creación de una Oficina Presupuestaria del Congreso o la aprobación de un Estatuto de Imparcialidad de la Presidencia de la Cámara, a la que acusan de actuar con «complicidad» con el Gobierno. Si es más novedosa la propuesta de crear un procedimiento específico para la depuración en el ámbito parlamentario de respon-



El portavoz en el Parlamento del Grupo Socialista, Jesús Caldera. / EFE

sabilidades políticas en los supuestos en que los miembros del Gobierno «faciliten a la Cámara información manifiestamente falsa» o se evidencia «falta de colaboración o actitud claramente obstruccionista al ejercicio de los poderes de la Cámara».

El PSOE pretende luchar contra el transfuguismo incorporando al Reglamento del Congreso la figura del «diputado no adscrito» para impedir que cuenten con los beneficios que corresponden al grupo mixto aquellos diputados

que no se integren en plazo en el grupo parlamentario del partido por el que resultaron elegidos.

El control al Gobierno es la vertiente de la que más se ocupa la iniciativa, con propuestas como establecer mecanismos para garantizar que el Ejecutivo responda en plazo y de manera completa a las demandas de información. También pretenden regular una mayor presencia del presidente del Gobierno en el Congreso o limitar el cupo de preguntas que corresponden al grupo de la mayoría.

## Defensa aumenta en 217 euros al mes el salario a los soldados

EUROPA PRESS / MADRID

El Ministerio de Defensa quiere engrosar las filas del Ejército con jóvenes para lo que ha previsto el aumento en más de un 20 por ciento del salario mensual. De esta manera, el departamento que gestiona Federico Trillo Figueroa quiere motivar el ingreso de chicas y chicos de entre 18 y 27 años como nuevos soldados de las Fuerzas Armadas incrementando su paga mensual en 217,61 euros,

según el Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2004.

En un comunicado, el departamento de Federico Trillo Figueroa informa de que el denominado *complemento de empleo* que se asignaba a partir del tercer año de compromiso a todos los soldados profesionales de tropa y marinería, que pasa a cobrarse desde el primer día, incrementando el salario en 2.611,32 euros al año. El

Ministerio de Defensa precisa que el «impulso para la captación» se produce después de comprobar que el Reglamento de retribuciones aprobado en 2002 «ha consolidado la retención de los profesionales en las Fuerzas Armadas por encima del 85 por ciento».

El PSOE se mostró «encantado» con que el Ministerio de Defensa acepte sus propuestas ante el «fracaso» de la profesionalización del Ejército.



**Patrona del Cuerpo.** El Príncipe de Asturias recordó ayer a los guardias civiles fallecidos en el ejercicio de su misiones y a sus familias durante el brindis con el que clausuró los actos de celebración de la patrona del Instituto Armado, en la localidad madrileña de Valdemoro. El ministro Ángel Acebes pidió a la Guardia Civil que continúe luchando contra ETA y su estructura «con la misma inteligencia y respeto a la Ley». / EFE

## Tres mujeres aseguran que Tony Alexander King las violó y el subdelegado pide cautela

Carlos Rubio explica que se investiga la desaparición de Teresa Fernández, aunque no parece que haya conexiones con el británico

• El autor confeso de los crímenes de Coín y Mijas presenta un estado «emocionalmente muy equilibrado», según fuentes de la prisión de Alhaurín.

AGENCIAS / MÁLAGA

Tres mujeres han acusado como presunto autor de las violaciones que sufrieron al británico Tony Alexander King, encarcelado tras confesar la autoría de las muertes de las jóvenes Rocío Wanninkhof y Sonia Carabantes, aunque el subdelegado del Gobierno en Málaga, Carlos Rubio, pidió ayer cautela al respecto. Rubio aseguró que «hay cuestiones que aclarar» y «hay que tener mucha cautela porque, aparte de la tensión que estas víctimas sufrieron por las agresiones, lo que les hace difícil reconocer ante la Policía el hecho sufrido, hay que analizar fechas y lugares en las que fueron cometidos para clarificar la presunta actividad delictiva» de King.

Sobre la posible vinculación entre estos casos y la desaparición de la joven María Teresa Fernández, de Motril (Granada), precisó que «una investigación preliminar de la Policía buscó posibles conexiones con Motril y no parecen existir, pero no es un proceso acabado, los jueces están dictando las diligencias a realizar».

Preguntado si se cerraron las investigaciones policiales sobre estos casos, manifestó que la Poli-

cía y la Guardia Civil se limitan a ejecutar diligencias que los jueces ordenan. «Desde el punto de vista judicial no es un caso cerrado y, por tanto, desde el punto de vista policial tampoco», explicó.

En relación a la posible estancia de King en la provincia de Almería, el Subdelegado indicó que «en principio no está comprobado ni existe testimonio».

Sobre los casos de las muertes de las jóvenes de Mijas y Coín señaló que «más que de investigación hablamos de proceso judicial y, por tanto, deben ser ahora los jueces los que marquen los pasos y tomen las decisiones que hay que adoptar en este momento».

Ante las propuestas de unificar la Policía Nacional y la Guardia Civil, Carlos Rubio destacó que el

modelo de Policía ha demostrado su eficacia en numerosas ocasiones. «Hay cosas mejorables como ha reconocido el ministro de Interior, pero tanto Guardia Civil como Policía están probablemente entre las policías más eficaces del mundo», añadió.

King reconoció tras su detención ante el juez además de los crímenes de las jóvenes de Coín y Mijas, haber cometido al menos tres agresiones sexuales en Málaga, que, según fuentes de la investigación se produjeron en Fuengirola, Mijas y Benalmádena y hasta ahora oficialmente se había informado de que eran dos mujeres las que apuntaron al británico como presunto autor de su violación.

**ESTADO EMOCIONAL.** Mientas, Tony Alexander King, presenta un estado «emocionalmente muy equilibrado», lo que podría llevar a dejar de aplicarle el programa de prevención de suicidios en dos semanas, informaron fuentes de la prisión provincial de Alhaurín de la Torre (Málaga), donde permanece recluido desde el pasado 21 de septiembre.

King dispone de televisión en su celda desde el primer día y tiene acceso a los periódicos que llegan a cada módulo del centro penitenciario durante las seis horas en que diariamente puede acudir al patio, lo que hace con la única compañía del denominado «preso de confianza» de funcionarios de prisiones con quien comparte celda.

### ‘Falso’ abogado

La Fiscalía de Málaga ha abierto diligencias informativas contra el abogado y periodista David Rojo después de que el Colegio de Abogados malagueño le remitiera para su investigación el caso de la visita del letrado a Tony Alexander King, confirmaron fuentes judiciales.

Dicho colegio, que también estudia emprender medidas civiles y penales contra Rojo, remitió el caso la semana pasada al Ministerio Público, que ahora ha decidido la apertura de diligencias para investigar lo ocurrido.

CEUTA

## Un Guardia Civil mata de un disparo accidental a un porteador marroquí

EUROPA PRESS / CEUTA

Un ciudadano marroquí de 55 años falleció ayer después de recibir un disparo en la boca realizado por un agente de la Guardia Civil. Según la Delegación del Gobierno, la muerte del porteador se produjo «de forma accidental» sobre las 13,45 horas en una zona neutral que separa las fronteras alauita y ceutí.

La Delegación informó de que el suceso se desencadenó cuando un grupo de porteadores, formado por entre 30 y 40 personas, fue sorprendido por los dos agentes de la Benemérita destinados en la zona, cuando intentaban forzar una de las rejas del perímetro. Al intentar impedirlo, el grupo de

marroquíes comenzó a lanzar piedras contra los efectivos, que respondieron la agresión lanzando material antidisturbios. Al no disponer de más material para protegerse del «violento» ataque, los dos agentes se separaron para buscar un lugar donde refugiarse. En ese momento, según la Delegación, «uno de los dos guardias realizó un disparo intimidatorio al aire y, al cambiar de posición y, dado lo escarpado del terreno, tropezó en su desplazamiento provocando otro disparo» que alcanzó al porteador, que se encontraba «a unos 60 metros».

El agente de la Guardia Civil que realizó el disparo que estaba recientemente incorporado al servicio de Ceuta.

ACCIDENTE AÉREO



**Dos muertos en Tarragona.** Dos personas murieron ayer al estrellarse, hacia las 13,00 horas, la avioneta con la que sobrevolaban el término municipal de Tortosa (Tarragona). Los fallecidos han sido identificados como Josep Maria Sánchez, de 41 años y nacionalidad española, y C.V., de 40 años y nacionalidad rumana. / FOTO: JAUME SELLART (EFE)

TURQUÍA

### El accidente del ‘Yak-42’ llegará a los tribunales

La Asociación de Familiares Accidente de Turquía Yak-42 presentará una denuncia penal ante la Audiencia Nacional con el fin de que «se esclarezca la verdad» del siniestro del avión militar Yakovlev 42 ocurrido en Turquía el pasado 26 de mayo, en el que fallecieron 62 militares, según explicó el presidente de la organización, Carlos Ripollés. La asociación ha puesto en manos de abogados la preparación de la denuncia, que presentará próximamente, para que «se investiguen de forma seria y respetuosa las causas del accidente», ya que considera que hasta el momento se han producido «muchas incongruencias», afirmó Ripollés, familiar de uno de los comandantes que murió.

SUCESO

**Fallece el niño que se tragó el tapón de un bolido** ■ El niño de 10 años vecino de Sort que el pasado lunes se tragó un tapón de un bolido mientras estaba en clase, falleció ayer en Barcelona en el Hospital de Sant Pau, según informaron fuentes hospitalarias. El pequeño estaba ingresado en este centro hospitalario desde el pasado lunes, concretamente en la unidad de curas intensivas, después de que el citado tapón le obstruyera la respiración y le dejara en un estado grave.

GERONA

**Detenido un policía por intentar quemar una Comisaría** ■ La Policía Local de Palamós (Gerona) detuvo la pasada madrugada a uno de sus agentes después de que intentara incendiar la comisaría con un cóctel molotov y amenazara a los compañeros que estaban de servicio. El arrestado estaba de baja por depresión desde hace meses. El agente entró en las dependencias policiales insultando y amenazando a los cuatro policías.

► INFORME SOBRE LA VIVIENDA

## El Banco de España prevé una bajada gradual del precio de la vivienda

Rajoy afirmó que «hay que tomar el mayor número de medidas posibles en la buena dirección», aunque afirmó que «al haber más demanda es lógico» que suban los costes

• El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, afirmó que el problema de la vivienda ha sido fruto del «fracaso estrepitoso» del PP en ese ámbito.

AGENCIAS / MADRID-VALLADOLID  
El Banco de España considera que el escenario más previsible, en cuanto al comportamiento del precio de las viviendas, apunta a una reconducción «gradual» de sus tasas de crecimiento e insiste en que actualmente no existe lo que algunos denominan «burbuja inmobiliaria».

Según dijeron fuentes del Banco de España, «los movimientos recientes de los precios de las viviendas están en línea con los que cabría esperar, dada la dinámica habitual de ajuste lento que caracteriza el comportamiento de este mercado».

Otro de los escenarios de trabajo del Banco de España, que se recogían el pasado jueves en el Boletín Económico de septiembre, apuntaba a los riesgos que supondría un «ajuste brusco» de los precios de las viviendas, aunque esta posibilidad es menos factible, según las mismas fuentes.

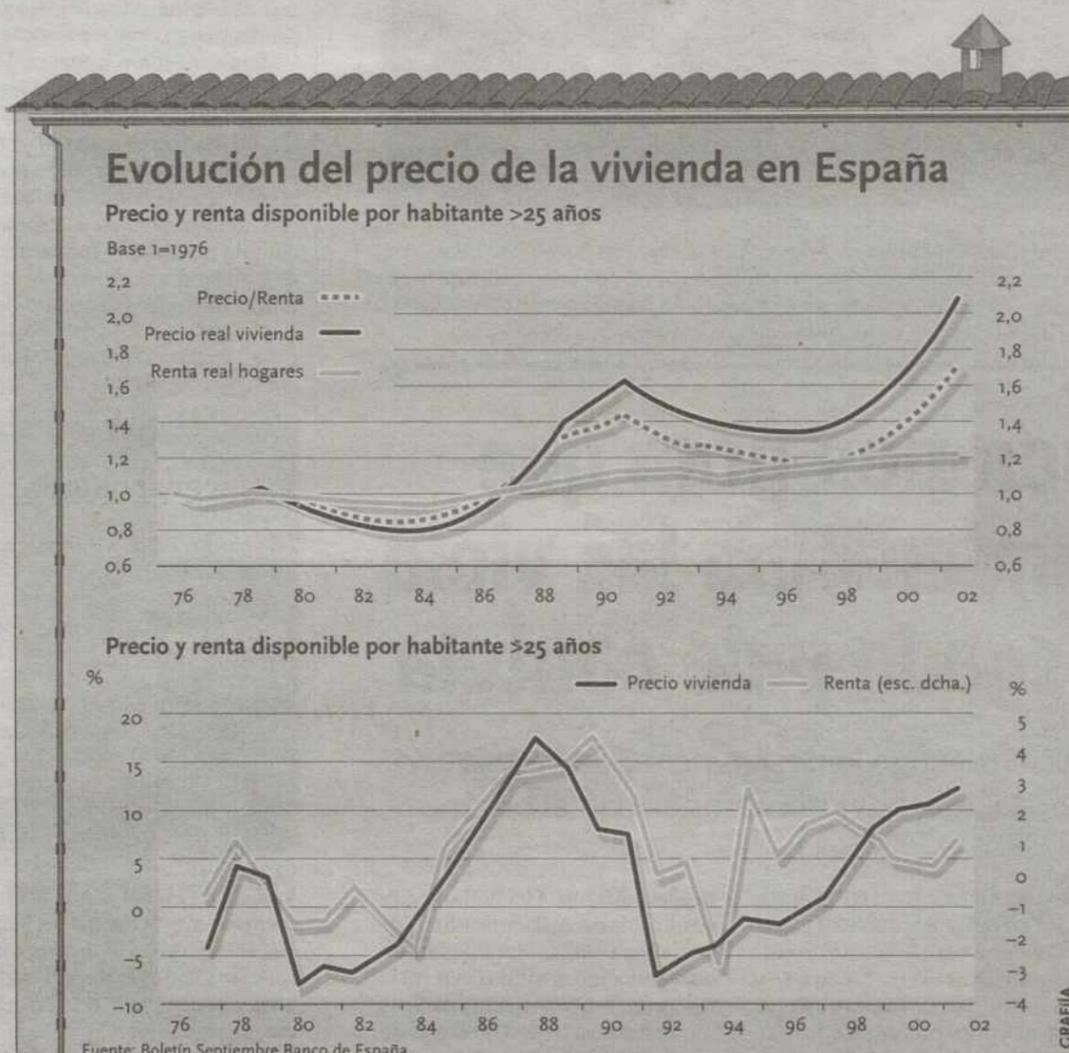
Fuentes del Banco de España indicaron que la sobrevaloración de los activos inmobiliarios, que según los diferentes modelos analizados por el Servicio de Estudios del Banco de España puede oscilar entre un ocho y un 20 por ciento, «no debe provocar alarma».

De hecho, añadieron, «el comportamiento fluctuante del precio de la vivienda no es novedoso en la economía española ni en otros países desarrollados de nuestro entorno».

El Banco de España minimizó las implicaciones potenciales de esta situación para la estabilidad de la economía española y las fuentes insistieron en que el PIB y el empleo siguen avanzando a tasas positivas, «con expectativas halagüeñas para el futuro, y que los tipos de interés hipotecarios se mantienen estables en niveles históricamente reducidos».

«TRANQUILIDAD». Ante estos datos, el secretario general del PP, Mariano Rajoy dijo ayer que para controlar la escalada de precios de la vivienda «hay que tomar mayor número de medidas posibles en la buena dirección», aunque afirmó que «al haber más demanda es lógico» que suban los precios y aseguró que el informe del Banco de España le «tranquiliza».

Entre las «medidas posibles en la buena dirección», Rajoy mani-



festó la necesidad de potenciar el alquiler y «apostar por una mayor liberalización del suelo».

Además, apuntó que los últimos años han supuesto «un récord» en la solicitud de créditos hipotecarios, que explicó como consecuencia de «un aumento del nivel de vida, unos tipos de interés muy bajos y grandes facilidades».

Preguntado por sí, al igual que el ministro de Economía Rodrigo Rato, considera que hay ciertas «responsabilidades políticas», Rajoy dijo que se trata de «un tema

complejo que depende del mercado, de la voluntad de las personas y en ocasiones del Gobierno».

«FRACASO». Por su parte, el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero apuntó ayer que detrás del problema de la vivienda está la política antisocial del PP y precisó que la advertencia del Banco de España es otra consecuencia del «fracaso estrepitoso» del Gobierno en esta materia. Los socialistas harán de la vivienda uno de los ejes centrales en

las elecciones de 2004 junto a la precariedad laboral y la inseguridad ciudadana.

De esta forma, el PSOE ha puesto en marcha una campaña de ofensiva ciudadana con el objeto de denunciar los errores de las políticas del PP, responder a las «mentiras» del Gobierno y proponer alternativas, y para ello ha editado más de trescientos mil carteles y tres millones de trípticos, en los que se podrán leer: *Señores del PP: me quedan 20 años para pagar el piso. Soluciones ahora.*

## El PSOE pide elevar un 5,7 % el gasto público en inmuebles

E.P. / MADRID  
El PSOE propuso ayer que el gasto público en política de vivienda para el próximo ejercicio crezca un 5,7 por ciento, frente al incremento del 2,5 por ciento contemplado en el proyecto de Presupuestos Generales del Estado presentado por el Gobierno.

La secretaria de Medio Ambiente y Ordenación del Territo-

rio de la Ejecutiva socialista, Cristina Narbona, pidió también que destine el suelo público de todas las administraciones del Estado a la construcción de viviendas de protección oficial para alquiler y que cambie «radicalmente» la actual legislación sobre suelo.

Según los datos del PSOE, el precio de la vivienda subió cinco veces más que los salarios desde

1998, con lo que los ciudadanos deben destinar más del 50 por ciento de su salario mensual a financiar su vivienda lo que, a su juicio, genera muchas «desigualdades sociales».

Además estima que el Gobierno, «lejos de cumplir su promesa de bajar el precio de la vivienda, cumple con los especuladores» con su política de liberalización.

► LAS DECLARACIONES

► IU

«El Gobierno debe dar explicaciones»

Izquierda Unida pedirá explicaciones en el Parlamento al Presidente del Gobierno, José María Aznar, y al vicepresidente económico, Rodrigo Rato, para que indiquen «cómo piensan atajar los problemas de los ciudadanos que quieren acceder a una vivienda». Además, su portavoz en el congreso, Felipe Alcaraz, emplazó a Rodrigo Rato a «quitar» al secretario general del PP de Madrid, Ricardo Romero de Tejada, después de admitir «responsabilidades políticas» del Ejecutivo en el encarecimiento de la vivienda.

► UGT

«Rato debe asumir su responsabilidad»

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, pidió ayer al ministro de Economía, Rodrigo Rato, que haga «efectivas» las «responsabilidades políticas» que ha dicho tener por el encarecimiento del precio de la vivienda. Para el secretario general, el alto precio de las casas está generando un «agujero negro», que aporta «mayor fragilidad» a la situación económica actual.

► CCOO

«Es necesario incentivar el alquiler»

CC.OO. solicitó al Gobierno un cambio en la actual política de vivienda dirigido a apoyar el alquiler de viviendas para que se consolide como una alternativa a su compra y «garantizar el acceso a una vivienda digna y atajar su encarecimiento». La central propone elevar el parque de viviendas en alquiler incentivando y garantizando la existencia de una oferta «amplia en cantidad, calidad y precio, y adecuadamente distribuida por todo el territorio».

► COAS

«El ajuste del precio es preocupante»

El presidente de la Caja General de Canarias y de la Comisión de Organización, Automación y Servicios de las Cajas (COAS), Álvaro Arvelo, reconoció que es una «preocupación permanente» para las cajas un posible ajuste de los precios de la vivienda. Arvelo añadió que no le ha sorprendido que el Banco de España alerte de la posibilidad de que se produzca un «ajuste brusco» de los precios de la vivienda, que crecen pese a la desaceleración.



**Sin medidas.** El comisario europeo de Asuntos Económicos, Pedro Solbes, afirmó ayer que, según la información de la que hasta ahora dispone el Ejecutivo comunitario, Francia no ha cumplido las recomendaciones que le hizo el Consejo Ecofin para ajustar su déficit público al 3 por ciento que establece el Pacto de Estabilidad y Crecimiento. Ayer expiró el plazo para que París presentara las medidas para corregir su déficit. / KOTE (EFE)

## Las prestaciones por nacimiento y adopción estarán exentas del IRPF

Las entregas de las cuotas participativas de las cajas de ahorros se equiparán fiscalmente a las opciones sobre las acciones

• El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro anunció que las becas concedidas por entidades no lucrativas también estarán exentas en el IRPF.

EFE / MADRID

Las prestaciones por nacimiento, adopción, hijos a cargo y maternidad, y las de becas concedidas por entidades sin fines de lucro quedarán exentas en el IRPF, según la adenda al Anteproyecto de Ley de acompañamiento a los Presupuestos para el 2004 remitida ayer por Hacienda al Consejo de Ministros.

De esta forma, el Consejo de Ministros acordó remitir al Consejo Económico y Social (CES) y al Consejo de Estado para su informe una adenda al Anteproyecto de Ley de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, conocida como ley de acompañamiento a los presupuestos.

Además, el texto prevé la equiparación en el IRPF del régimen fiscal de las entregas de cuotas participativas de las cajas de ahorros al establecido para las entregas de acciones y de opciones sobre acciones.

Así, explicó el ministro de Hacienda Cristóbal Montoro, las entregas de cuotas participativas de las cajas de ahorros a sus trabajadores no se considerarán retribuciones en especie, con un límite máximo de 12.000 euros anuales, como en el caso de las entregas de

acciones o participaciones de las empresas a sus trabajadores.

Asimismo, las opciones sobre cuotas participativas entregadas a empleados de cajas de ahorros tendrán el régimen fiscal de las opciones sobre acciones.

**BONIFICACIONES.** También se amplía la posibilidad que tienen las entidades locales de aplicar bonificaciones de hasta el cincuenta por ciento en la cuota del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI) y de hasta el 95 por ciento en el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras (ICIO) a los inmuebles en los que se hayan instalado sistemas para el aprovechamiento de energía so-

### Actividades I+D+i

Dentro del fomento de las actividades de I+D+i, el Impuesto sobre Sociedades incluye el aumento del porcentaje de deducción de los gastos de personal investigador, que pasa del diez al veinte por ciento.

Además, la base de deducción en la adquisición de patentes, licencias y diseños pasa de 500.000 euros a un millón y el límite de deducción por I+D+i se eleva del 45 al 50 por ciento cuando el importe de esa deducción supere el diez por ciento de la cuota íntegra.

El texto también prevé la eliminación del Impuesto de Sucesiones en Ceuta y Melilla.

lar. Montoro también enumeró los beneficios fiscales para los Juegos del Mediterráneo, Almería 2005.

Así, destacó la deducción del quince por ciento en el Impuesto sobre Sociedades y en el IRPF para las inversiones en material, rehabilitación de edificios o publicidad de los Juegos, entre otras medidas.

La adenda también incluye, en el caso de las sociedades de capital-riesgo, una ampliación de hasta el decimoquinto año el plazo de aplicación de la exención del 99 por ciento, entre otras medidas.

También se extiende la exención por participaciones en empresas familiares a los titulares de derecho de usufructo sobre dichas participaciones y se declaran de urgente ocupación las obras hidráulicas incluidas en el Plan Hidrológico Nacional.

El texto también prevé someter a la protección de la Ley de Crédito al Consumo los créditos gratuitos. Asimismo, se tipifica como infracción la transgresión de las normas y los límites legales o pactados en materia de jornada, trabajo nocturno, horas extraordinarias, complementarias, descansos, vacaciones y permisos.

Se modifica la Ley sobre coeficientes de inversión, recursos propios y obligaciones de información de los intermediarios financieros, para cumplimentar a la Directiva comunitaria sobre las cuentas anuales de determinadas formas de sociedades, bancos y otras entidades financieras.

CLAVES DEL DÍA

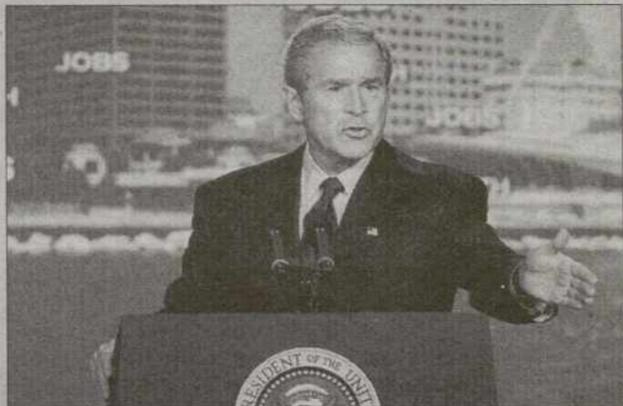
### SECTORES

**TRANSPORTES:** British Airways estudia ampliar su participación en el capital social de Iberia. La compañía aérea British Airways, puede reforzar su alianza con Iberia a través de una mayor toma de capital de la aerolínea española merced a la compra de participaciones de alguno de los integrantes del núcleo duro de accionistas, que pueden vender a partir del 2004, indicaron fuentes del sector aéreo. Los accionistas del denominado núcleo duro de Iberia son British Airways (9%), American Airlines (1%), Caja Madrid (10%), Banco Bilbao Vizcaya (7,3%), Logista (6,7%), El Corte Inglés (3%) y Ahorro Corporación (3%). Estos grupos inversores se comprometieron con la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) a quien compraron su porcentaje en Iberia el 12 de febrero de 1999, a permanecer durante tres años en la compañía aérea.

**PETRÓLEO:** Exxon entra en conversaciones para llegar a un acuerdo sobre la adquisición de una importante participación de Yukos. La compañía petrolera ExxonMobil está en conversaciones sobre la adquisición de una participación importante, de unos 25 mil millones de dólares, en el grupo de crudo de Rusia YukosSibneft, señaló ayer el diario británico *Financial Times*. ExxonMobil considera comprar un cuarenta por ciento, o posiblemente más del cincuenta por ciento, de la firma rusa, de acuerdo con personas cercanas a las conversaciones, añade el rotativo, que afirma que puede ser el mayor acuerdo en un sector de rápida reestructuración en Rusia. Mikhail Jodorkovsky, director ejecutivo y mayor accionista en Yukos, indicó recientemente que estaría deseoso de considerar una fusión con un socio extranjero, según el periódico. La venta del cuarenta por ciento de la participación sería más aceptable para Yukos que entregar el control, añade. El diario dice que un resultado exitoso podría enviar un mensaje muy claro sobre la disposición del liderazgo ruso a aceptar inversión extranjera para impulsar el crecimiento económico.

### MACROECONOMÍA

**TRABAJO:** Estados Unidos creó empleo neto por primera vez desde enero. La economía de Estados Unidos registró en septiembre una creación neta de empleos por primera vez desde enero, pero la tasa de desempleo se mantuvo en el 6,1 por ciento de una fuerza laboral que sigue reduciéndose, informó ayer el Gobierno. Durante el mes pasado hubo una creación neta de 57.000 nuevos puestos de trabajo, pero casi 9 millones de personas seguían buscando empleo, según las cifras del Departamento de Trabajo. La secretaria de Trabajo,



El presidente de EE.UU., George Bush durante su comparecencia. EFE

Elaine Chao, afirmó en una declaración escrita que los datos son «una noticia positiva» y demuestran que la reducción de impuestos aprobada antes del verano por el Gobierno «tiene un impacto positivo sobre la economía».

**PRESUPUESTOS:** Los Ayuntamientos recibirán un anticipo de 435 millones de euros compensar la supresión del IAE. El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, anunció ayer que los ayuntamientos españoles serán compensados por la supresión del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) con un abono a cuenta en el último trimestre del año que asciende a casi 435 millones de euros. Montoro llevó a la reunión del Gabinete un informe de su Ministerio sobre la entrega a cuenta a cada ayuntamiento por la pérdida de recaudación derivada de la eliminación de este impuesto «para la inmensa mayoría de los contribuyentes». El responsable de Hacienda puso de manifiesto que más de 2.200.000 autónomos profesionales y pequeños empresarios han dejado de pagar el IAE, y aseguró que ningún municipio español «saldrá perjudicado», ya que el Estado asumió la disminución de la recaudación, tal y como se recogió en la Ley de Presupuestos del año 2003. A partir de 2004, la compensación se consolida en las transferencias que reciben las Entidades Locales por parte del Estado y evolucionará en función de los Ingresos Tributarios del Estado. Además, indicó que las corporaciones locales han comenzado a girar los recibos del IAE, impuesto del que están ya exentos del 92% de los contribuyentes.

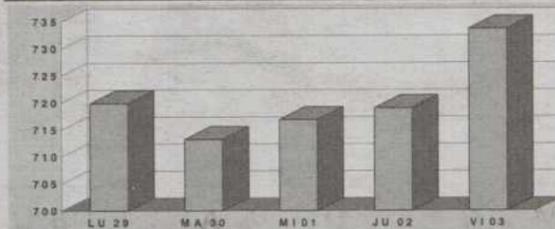
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

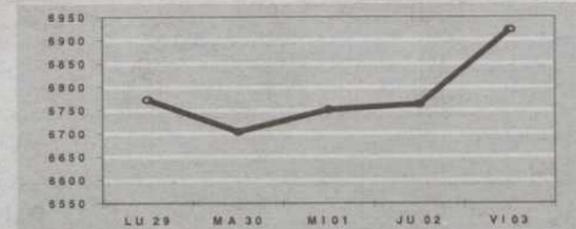
## BOLSAS NACIONALES

Cierre	Dif.	Dif. %	
Ibex 35	6.922,30	159,90	2,36
Ibex Financiero	7.122,50	176,30	2,54
Ibex Utilities	13.720,60	353,60	2,65
Nuevo Mercado	1.810,90	37,90	2,14
Madrid	733,63	14,65	2,04
Barcelona	592,21	15,39	2,67
Bilbao	1.242,64	24,21	1,99
Valencia	571,45	13,04	2,34

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Por fin buenas noticias en el mercado laboral

Tras haber comenzado la semana con descensos generalizados, los principales índices mundiales cerraban la sesión del viernes acumulando subidas por tercer día consecutivo. En unas semanas en las que la publicación de datos económicos ha sido mixta, y a punto de comenzar la temporada de presentación de resultados empresariales del tercer trimestre, por fin se empezaba a ver la luz de recuperación en el mercado laboral. En Estados Unidos se conocía la tasa de desempleo de septiembre, que quedaba situada en el 6,1%, en línea con el dato anterior y por debajo del 6,2% estimado por el mercado. Además, el ISM no manufacturero caía hasta los 63,3 puntos en septiembre desde los 65,1 del mes anterior, aunque superando las expectativas de los analistas, que esperaban un descenso hasta los 63 puntos. Con este escenario de fondo, el Dow Jones y el Nasdaq subían a media tarde un 1,37% y un 2,42% respectivamente.

En Europa, destacaba el movimiento de ASML. Las acciones del mayor productor europeo de equipos de telecomunicaciones, llegaban a subir más de un 10% después de que un banco de inversión revisara al alza su recomendación sobre el valor. La misma suerte sufrió Nokia, que tras ver cómo su recomendación era revisada al alza, sus acciones superaban el 4% de revalorización. Las compañías de seguros, Aegon, Swiss Re o Allianz, entre otras, también mostraban importantes subidas animadas por la cercana recuperación económica. Al cierre de la sesión el Footsie subía un 1,54%, mientras que el CAC se anotaba un 3,24%, ganando en la semana un 2,81% y un 2,47% respectivamente. A menos de dos horas del cierre de la bolsa alemana, el DAX llegaba a subir hasta un 3,83%.

En España el IGBM acababa en los 733,63 puntos, tras ganar un 2,04%, y acumular en la semana una subida del 0,98%. El Ibex 35 cerraba en los 6.922,30 enteros, subiendo un 2,37% en la jornada y un 1,66% en la semana. La mayor subida del selectivo era la de Arcelor (+6,18%), seguida de Telefónica, cuyas acciones se revalorizaban un 4,11% tras confirmar el pago de su segundo dividendo en el año.

En el mercado de divisas el euro se cambiaba por 1,16\$, y la rentabilidad del bono español se situaba en el 4,22%.

SUBEN			BAJAN		
Valor	Cierre	Dif. %	Valor	Cierre	Dif. %
Tafisa	1,74	9,43	Global Steel	1,41	-4,08
Aceralía	14,05	6,84	Nuevas Grupo Inmocaral S.A.	2,05	-2,84
EADS	14,30	6,64	Galicia	15,50	-2,52
Arcelor S.A.	11,17	6,18	Grupo Inmocaral S.A.	2,69	-2,18
Grat. Inversión	1,05	5,00			

## BOLSAS INTERNACIONALES

Cierre	Dif.	Dif. %	
Nueva York Dow Jones	9642,47	154,67	1,63
Londres FT SE 100	4274	64,9	1,54
Frankfurt XETRA	3416,99	140,35	4,28
París CAC 40	3296,36	103,42	3,24
Milán MIB 30	25526	489	1,95
Hong Kong Hang Seng	10723,68	-107,69	-0,99
Brasil	17232,68	339,07	2,01
México	7862,8	87	1,12

## VALORES ESPAÑOLES EN NUEVA YORK

		Año		
Último	Dif. %	Máx.	Mín.	
BBVA	10,74	10,54	11,16	7,67
BSCH	8,88	8,62	9,41	5,68
Cameco Corp	36,57	36,35	36,57	33,28
Endesa	15,60	15,45	17,12	11,24
Jazztel	1,65	1,72	5,60	1,65
Repsol	17,16	16,95	17,46	13,29

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	131	0,77	4.763	13,10	12,95	13,80	8,01
Aldeasa	19,25	-0,26	42.056	19,44	19,25	20,20	13,25
Altadis	20,99	0,24	1.233.374	21,05	20,81	24,65	20,18
Barón de Ley	34,4	-0,43	10.510	34,60	34,20	35,50	26,50
Bodegas Riojanas	7,85	-	293	7,85	7,77	8,20	6,80
Campofrío	9,2	-0,86	2.860	9,28	9,04	9,79	8,30
Carrefour	12,71	0,08	14.629	12,78	12,70	13,35	11,60
Cortefiel	6,23	1,14	62.059	6,25	6,15	7,22	4,00
CVNE	11,61	-0,17	200	11,61	11,61	12,60	10,60
Dogi Int. Fabrics S.A.	3,95	0,51	4.286	3,95	3,86	4,40	3,07
Ebro Puleva SA	8,19	-	163.633	8,20	8,05	8,77	7,00
Faes Farma	11,57	0,52	14.473	11,59	11,48	12,44	10,64
Inditex	18,43	0,77	2.396.063	18,46	18,33	24,00	16,92
Koipe	32,2	-	0,00	-	0,00	32,99	29,02
Natra	3,1	0,98	27.795	3,10	3,05	3,28	2,02
Natracéutical S.A.	0,8	1,27	94.328	0,80	0,79	0,92	0,61
Paternina	5,55	-	1.888	5,55	5,55	5,94	4,53
Pescanova	12	-0,58	6.501	12,15	12,00	12,45	8,46
Service Point Solutions	0,53	-1,85	463.364	0,54	0,52	0,78	0,46
Puleva Biotech	3,1	0,98	22.166	3,11	3,03	3,32	2,46
SOS Cuétara	20,15	0,5	27.572	20,15	20,05	20,15	15,44
T. Algodonera	3,18	-	4.556	3,21	3,18	3,55	2,83
Vidrala	9,58	1,81	37.553	9,74	9,50	9,87	8,09
Viscolán	6,68	0,75	102.979	6,69	6,59	7,26	5,97
Zeltia	5,71	0,71	1.328.173	5,76	5,65	9,20	5,08

## Bienes de Inversión e Intermedios

Aceralía	14,05	6,84	11.175	14,08	13,17	15,71	10,10
Acerinox	36,62	2,06	523.115	36,95	36,09	39,30	31,20
CIE AUTOMOTIVE	7,9	0,64	5.000	7,90	7,89	7,90	5,26
E.I. Aragonesas	5	0,81	2.701	5,00	4,97	5,18	4,60
Arcelor S.A.	11,17	6,18	1.299.180	11,21	10,54	12,64	7,81
Azkoyen	3,79	0,8	28.115	3,85	3,75	4,54	3,45
C. Portland	44,3	2,07	15.904	44,30	43,00	44,30	32,50
CAF	52,05	-0,86	714	53,00	51,55	55,60	37,25
Duro Felguera	6,15	1,15	3.002	6,15	6,05	7,10	5,60
EADS	14,3	6,64	101.540	14,41	13,52	16,24	6,68
Ence	16,26	0,37	81.705	16,39	16,15	16,99	13,32
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Erccos	0,37	-	123.095	0,38	0,37	0,40	0,33
E.del Zinc	1,53	2	3.100	1,54	1,53	1,90	1,48
Europac	3,12	-	77.045	3,18	3,10	3,41	2,75
Gamesa	20,82	1,51	109.775	20,94	20,21	21,20	14,40
Global Steel	1,41	-4,08	37.967	1,41	1,41	1,59	1,24
Iberpapel	15,45	0,98	1.127	15,45	15,33	15,50	13,16
Lingote	4,32	0,47	1.000	4,32	4,32	4,85	3,42
Mecalux	3,61	1,98	61.949	3,65	3,55	3,70	2,38
Miquel y Costas	29,25	0,86	5.570	29,25	29,00	30,00	21,60
N.Montaña	0,31	-	1.000	0,31	0,31	0,34	0,28
Nicolás Correa	2,62	0,77	875	2,62	2,60	2,80	2,15
Reno de Medici	0,76	-	224	0,76	0,76	0,83	0,52
Seda Barna	1,82	-0,55	16.314	1,83	1,81	2,18	1,82
Sniace	0,58	-	25.212	0,58	0,57	0,60	0,47
Tafisa	1,74	9,43	42.408	1,74	1,66	3,80	0,72
Tubacex	1,33	0,76	474.991	1,33	1,29	1,43	1,13
Tubos Reunidos	7,9	-	1.125	7,90	7,90	26,00	7,60
Tudor	4,1	-	0,00	-	0,00	4,15	3,70
Uralita	6,03	-0,33	34.157	6,09	6,00	6,20	5,06
Zardoya Otis	14,82	0,95	49.592	14,86	14,60	15,94	11,67

## Comun. y Serv. Información

Amper	3,72	4,49	338.317	3,75	3,57	3,88	1,85
Avanzit	2,68	-0,37	290.923	2,70	2,64	2,87	0,88
Indra	10,19	3,77	1.397.477	10,21	9,70	11,00	6,16
Jazztel	0,39	-	1.744.979	0,40	0,39	0,44	0,20
Prisa	9,17	-0,86	649.195	9,38	9,04	10,57	5,05
Recoletos	6,03	0,17	49.038	6,05	5,95	6,22	4,10
Sogecable	21,87	0,6	775.400	22,17	21,35	24,61	6,11
Telefónica	10,65	4,11	43.388.542	10,65	10,24	11,11	7,82
Telefónica Móviles	6,96	0,72	1.202.327	6,97	6,89	7,52	5,30
Terra	4,83	0,84	344.083	4,88	4,76	5,45	3,96
TPI Pag Amar	4,14	2,48	982.062	4,15	4,02	4,44	3,00

## Construcción

Acciona	45	0,67	188.055	45,20	44,51	48,25	40,15
ACS	37,17	1,7	266.460	37,60	36,40	39,30	29,65
Dragados	17,9	1,82	471.988	18,00	17,58	19,05	16,20
FCC	27,85	2,39	328.365	27,85	27,00	27,85	20,96
Ferrovial	24,28	0,5	366.893	24,29	24,00	26,49	22,59
OHL	4,82	-0,21	68.908	4,88	4,80	5,27	3,80

## Energía

Bayer	18,4	1,38	4.007	18,40	18,09	21,84	9,95
Cepsa	27,95	0,11	261.545	27,96	27,81	28,05	17,35
Enagas S.A.	7,63	0,79	801.131	7,69	7,50	7,95	5,91
Endesa	13,41	1,9	7.809.961	13,41	13,18	14,88	10,04
Gas Natural	16,48	0,3	797.559	16,59	16,40	19,80	15,20
Hydrocarbónico	27,19	-	12.565	-	0,00	27,19	27,19

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	Dif%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Iberdrola	14,82	1,23	4.616.542	14,82	14,55	15,60	13,30
Red Eléctrica	11,38	0,53	613.804	11,39	11,32	11,63	9,60
Repsol	14,77	2	8.516.546	14,80	14,50	15,78	11,99
Unión Fenosa	14,05	0,36	1.865.444	14,13	13,94	15,62	11,13

## Servicios de Mercado

Abengoa	5,45	1,68	94.234	5,45	5,33	5,59	4,11
Abertis	11,						

XXIII FERÍA DE ARTESANÍA DE CASTILLA-LA MANCHA

# FARCAMA

2003

SUPLEMENTO DE LA TRIBUNA

VIERNES 22 DE FEBRERO DE 2003



FOTO: VALDIVIELSO

## TOLEDO SE ERIGE CAPITAL NACIONAL DE LA ARTESANÍA

Farcama abre sus puertas como una feria «consolidada» y toda «una realidad» en la región

# LA CALIDAD PRESIDE ESTE AÑO LA FERIA DE ARTESANÍA

Bajo el lema 'Artesanía en estado puro', la consejera de Cultura, Araceli Muñoz, inauguró ayer Farcama 2003

ELENA LLAVE

**A**rtesanía en estado puro. Bajo este lema quedó inaugurada ayer la XXIII edición de la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha (Farcama), una muestra que se inicia este año con el Plan de Calidad 2003-2005 como principal novedad y con el sector de la cerámica y la alfarería como protagonista.

La consejera de Cultura, Araceli Muñoz, acompañada del presidente de la Federación Regional de Artesanos (Fracaman), Roberto Perea, fueron los encargados de dar el pistoletazo de salida, en un acto en el que estuvieron presentes multitud de representantes de instituciones políticas, artesanales y empresariales de toda la región. En su intervención, la responsable de Cultura de la Junta de Comuni-

dades destacó que «durante nueve días, Castilla-La Mancha se convierte en la capital anual de la artesanía en nuestro país». Para Araceli Muñoz, Farcama es una realidad que no es fruto de la casualidad, sino que nace del compromiso y de la implicación de todo un conjunto de instituciones públicas y privadas que han creído y apostado por esta feria regional. En este sentido, reconoció la labor desempeñada por los artesanos que conforman el sector, «ya que sin su apuesta por Farcama, hubiese sido difícil que ahora estuviésemos inaugurando la XXIII edición».

«Estamos ante una feria consolidada y eso significa mayor compromiso y mayor obligación ya que el prestigio de esta feria nos lleva a todos a seguir innovando», añadió la titular de Cultura, quien resaltó además que la artesanía desempeña un papel muy importante en dos vertientes: por un lado, como acervo cultural y, por otro, por la actividad económica que genera.

Desde ayer hasta el próximo 12 de octubre, un año más, la carpa instalada en La Peraleda acogerá a 276 stands y a más de 100.000 visitantes. Se estima que acudan 4.500 visitantes profesionales y que se consigan unas ventas de 13 millones de euros, todo un objetivo que se logrará no sólo gracias a los artesanos castellanomanchegos -que representan un 76 por ciento de los expositores-, sino también a todos aquellos procedentes del resto del país y otros lugares como Portugal, Francia, Hungría, Polonia, Argentina, México o Perú.

**AYUDAS** Por su parte, el presidente de Fracaman, federación encargada de la organización de la feria, hizo especial hincapié en la necesidad de seguir ayudando e invirtiendo en el sector. «Este año hemos apostado por la calidad de todo aquello que rodea a la artesanía: atención al público, embalaje, decoración de stand, presentación del producto. Nosotros lo llamamos Plan de Calidad, un



La consejera estuvo acompañada por el presidente de la Diputación y el alcalde de Talavera, entre otros.



Araceli Muñoz, en su recorrido por la feria, visitó a los distintos artesanos. / Y. LANCHA Y VALDIVIELSO

## Novedades

Al margen del Plan de Calidad 2003-2005, que surge con el fin marcado de apoyar y fomentar la calidad entre los artesanos expositores, otra de las novedades llamativas e importantes es el intento de batir el récord Guinness con la fabricación del botijo más grande del mundo. La obra en crudo se realizará ante el público de la feria y se terminará en los talleres de un artesano de Puente del Arzobispo. El día 6, una vez cocida la pieza, se realizará la comprobación ante notario. Esta actividad se enmarca dentro de la I edición del Festival de los Oficios, otra novedad que se desarrollará también a través de un concurso de habilidad técnica con diferentes premios y demostraciones.

En los 16.800 metros de exposición, se podrá disfrutar de una nueva muestra de gastronomía regional, un nuevo catálogo de expositores y talleres de participación al público. Desde casa, a través de internet, también se puede seguir la feria de forma virtual, en la dirección [www.farcama.es](http://www.farcama.es), que desde 2001 ha recibido 100.000 visitas y 3.900 demandas de productos.

## El presidente de Fracaman destacó la necesidad de contar con ayudas

proyecto a implantar en los próximos tres años». También subrayó los cambios físicos llevados a cabo en una feria «más práctica, más funcional y más cómoda para los

visitantes». En su opinión, esto sólo se consigue con una buena formación y ayudas a la inversión. En su apuesta está que las «administraciones públicas se conciencien de que vale la pena hacer un esfuerzo para que, cuando los fondos europeos nos dejen, la artesanía castellanomanchega consiga estar en el lugar que se merece».

Además, Perea recordó la puesta en marcha hace tan sólo unos meses de la red Artepyme. Abogó por mantener esta línea de ayudas en años venideros, crear una red

regional de ferias de artesanía, lanzar la comercializadora regional 'Calidad Artesanal', así como por promover un buen plan de comercio exterior y el acceso al comercio electrónico. Por último, apuntó que Fracaman está ultimando los detalles para la celebración en Toledo, los días 23 y 24 de enero de 2004, del I Congreso de la Plataforma Nacional de Artesanos, organización que nace del espíritu de reivindicar del artículo 130.1 de la Constitución Española, relativo al desarrollo de la artesanía.



José Martínez Guijarro, director general de Promoción Cultural y Artesanía.

LAS DECLARACIONES



**JOSÉ MANUEL TOFIÑO**, PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN

«Esperamos que la participación de los artesanos toledanos y de la Diputación sirvan como reconocimiento al trabajo de los artesanos y que su labor no sólo se vea reconocida por las instituciones, sino también por el público. Desde el punto de vista cultural y económico, es un trabajo muy importante, por eso debe servir también para crear empleo. El reconocimiento de la feria es en todo el país».



**ALEJANDRO ALONSO**, CONCEJAL PSOE

«Farcama es una feria consolidada y con una organización muy eficaz desde hace muchos años. Es un marco incomparable para diferenciar el producto artesano de calidad del producto de mercadillo. Esto es una feria profesional y lo es así desde hace ya muchos años. Es importante el que se haya hecho un Plan de Calidad y que se establezcan figuras que identifiquen el producto artesano de la competencia desleal».



**ÁNGEL NICOLÁS GARCÍA**, PRESIDENTE DE FEDETO

«Con el Plan de Calidad presentado este año vamos a dar estabilidad a un sector que lo necesita. Necesita de un apoyo muy importante, ya que es un oficio muy complicado. Desde hace años se viene hablando de crisis en la artesanía y este año se ha manifestado más por la competencia desleal que hacen los países asiáticos. Hay que apostar porque la gente se dé cuenta de la calidad de nuestros productos».



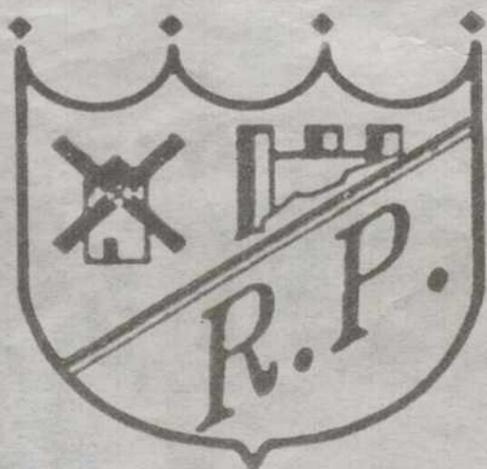
**FERNANDO JEREZ**, PRESIDENTE DE LA CÁMARA

«Creo que esta feria apuesta por la calidad, en vez de la cantidad. El hecho de que haya reducido algún stand es significativo de que los artesanos apuestan por la calidad. La Cámara de Comercio no sólo aporta dinero, sino también un stand propio para ofrecer los servicios propios de la institución cameral. En cuanto a la crisis de la artesanía de la que se ha hablado, creo que la economía globalizada afecta a todos los sectores».



**JOSÉ FRANCISCO RIVAS**, ALCALDE DE TALAVERA

«La valoración que hago es muy positiva. Farcama es la artesanía en estado puro y si esta edición está dedicada a la cerámica, yo diría que la cerámica en estado puro es Talavera. Ante la afluencia de público que viene a la feria, volvemos a estar en un escaparate muy relevante para seguir poniendo de manifiesto que la herencia cultural de la cerámica no sólo no se devalúa, sino que se enriquece gracias a los ceramistas».



*Artesanos del Cuero*  
**REY PAVÓN**

UN AMPLIO SURTIDO EN:

Bolsos, Cinturones, Viaje, Artículos de Caza, Marroquinería, Peletería e Hípica.

UNA EXPOSICIÓN DE MÁS DE 400 M2 EN CONSUEGRA

Abrimos: Sábados todo el día  
Domingos por la mañana

Ctra. Toledo - Alcázar km. 58.500  
45700 Consuegra (Toledo) · Tel. 925 47 57 72

# EN LA VARIEDAD ESTÁ EL GUSTO DE FARCAMA

La Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha apuesta, año tras año, por la especialización de los productos

ELENA LLAVE

**S**i por algo se caracteriza la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha es por la variedad de sus artículos y el grado de especialización al que han llegado los distintos sectores que la conforman.

El cuero, la piel, la madera, el acero, el cobre o el barro son sólo algunas de las materias primas empleadas por los protagonistas de Farcama. Una vez pasan por las manos de los artesanos, quedan plasmadas en alfombras, abanicos, pequeños relojes o en gigantes cucharas de madera que hacen las delicias de los visitantes de la exposición.

Las muestras expuestas en los distintos stands serán contempladas por los más de 100.000 visitantes que se espera que acudan a la feria. La consejera de Cultura, Araceli Muñoz, fue una de las primeras en conocer sobre el terreno las novedades y peculiaridades de Farcama 2003, no en vano la representante del Gobierno regional fue la encargada de inaugurar la feria.

En su recorrido tuvo la oportunidad de intercambiar impresiones con muchos de los artesanos. Acompañada del presidente de la

Federación Regional de Artesanos (Fracaman), Roberto Perea, y del director general de Promoción Cultural y Artesanía de la Junta de Comunidades, José Martínez Guijarro, pudo constatar las mejoras realizadas en cuanto a la calidad y presentación de los productos.

**EXPECTACIÓN.** Tal y como sucede todos los años, el primer día de Farcama se convierte en importante centro de atención para los

**El primer día de la feria se convierte en importante foco de atención de la prensa**

medios de comunicación de toda Castilla-La Mancha y, en general, para aquellos toledanos que no quieren esperar a los últimos días para visitar la feria de artesanía más importante del país. Pero no se queda aquí, ya que el seguimiento de la misma es una constante a lo largo de los diez días que se mantiene la muestra.



El textil es uno de los sectores destacados de la feria.



Los asistentes a la feria podrán conocer cómo se confeccionan los productos.



Esta enorme cuchara es un reclamo de peso para visitar los stands dedicados a la madera en la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha.



No faltan las piezas más tradicionales.



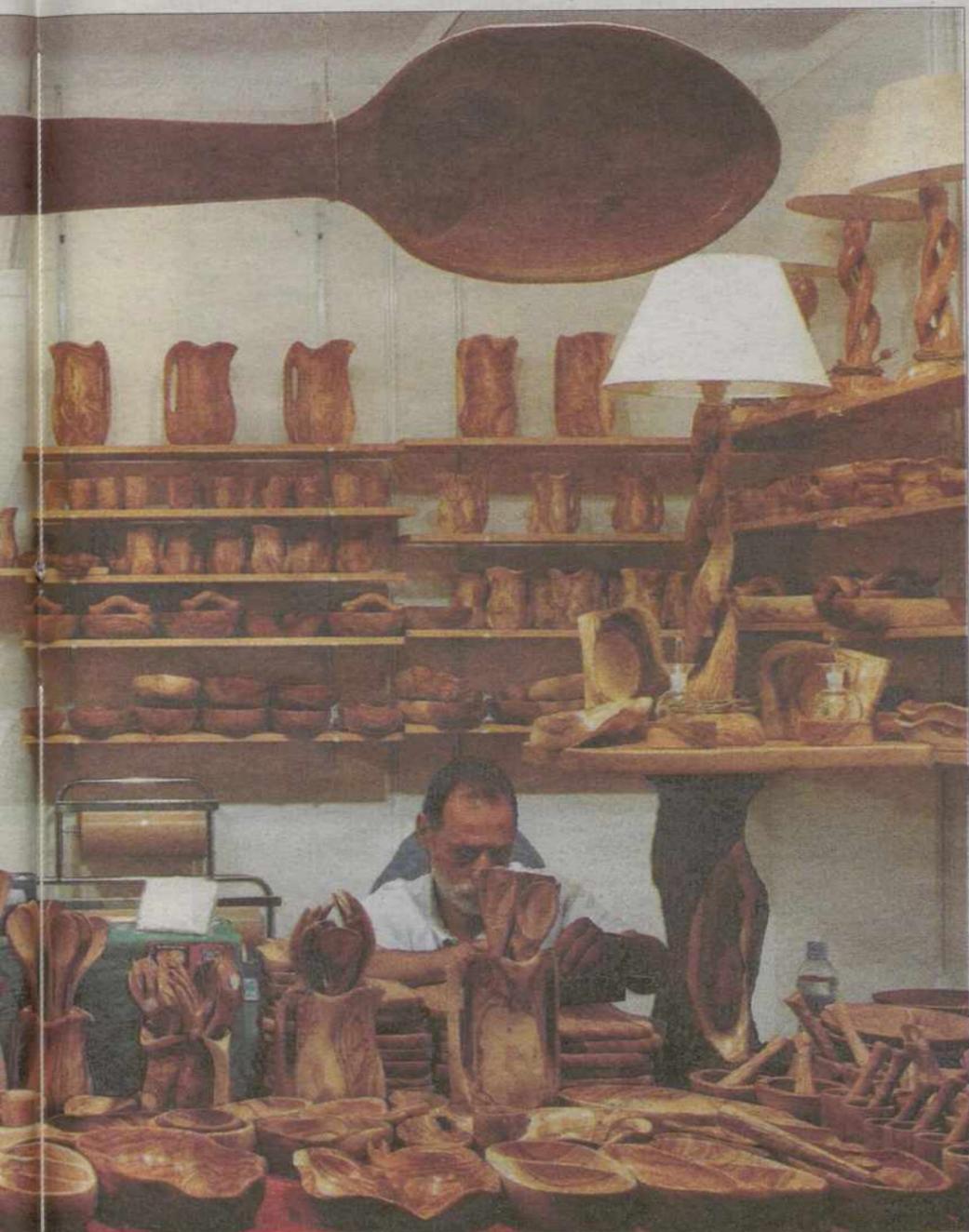
La inauguración contó con la asistencia de muchos medios de comunicación.



...confeccionan los laboriosos bordados y los tejidos más artesanales.



La consejera intercambió impresiones con los artesanos. /Y.LANCHA Y VALDIVIELSO



...a Mañana. /YOLANDA LANCHA Y VALDIVIELSO



La Tribuna repartirá ejemplares entre los asistentes a la feria. /Y.LANCHA Y VALDIVIELSO

Financiamos su compra en 48 meses  
**¡Sin entrada!**  
Además financiamos 90 días sin intereses  
Amplia variedad de modelos

Montaje gratuito por nuestros profesionales

Mediciones y Proyectos con garantía

Y una amplia oferta de electrodomésticos para su cocina y el resto de su hogar

De asistencia le damos las gracias por elegir nuestros productos

Donde encontrará la mejor calidad a su justo precio

**Cocinas y Proyectos**  
frontales e interiores de armarios empotrados  
Cocinas y Baños exclusivos

**Sonseca Electrodomésticos**

C/ ARROYADA, 109  
TELE/FAX 925 383 256

45100 SONSECA (TOLEDO)

Abierto de martes a sábado todo el día

Cocinas y Proyectos  
**Sonseca**  
Electrodomésticos

Electrodomésticos  
Muebles de Cocina y Baño a medida

## ARACELI MUÑOZ • Consejera de Cultura de Castilla-La Mancha

Desde que llegó a ocupar el cargo de consejera, Araceli Muñoz ha estado ligada a la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha, antes como consejera de Industria y ahora de Cultura. Destaca el aspecto económico del sector artesanal de la región, uno de los reclamos que atraen al turismo. Intenta siempre escuchar todas las propuestas que mejoren la calidad de vida de los profesionales artesanos, especialmente de aquellos talleres pequeños, a los que se quiere abrir nuevas vías de comercialización. Para Muñoz, Farcama es una feria viva que implica al visitante.

# «Es la administración la que tiene que facilitar las gestiones a los artesanos»

JORGE FRAGUAS/TOLEDO

El cambio de las competencias de la artesanía a Cultura han ido de la mano del cambio de Consejería de Araceli Muñoz, nueva consejera de Cultura. Desde su oficina está dispuesta a escuchar todas las propuestas que puedan derivar en una mejora de la calidad de vida de los artesanos.

**Otro año más, nueva edición de Farcama. ¿Qué se espera en esta ocasión?**

Una vez más esperamos que vuelva a ser esa plataforma y ese punto de encuentro de experiencias entre los profesionales y también un escaparate que permita hacer un buen nivel de negocio, no sólo en la duración limitada que tiene la feria, sino abrir numerosos contactos que permitan seguir ahondando en las redes de comercialización de los productos de artesanía de nuestra región.

**El sector artesano factura más de 26.000 millones de pesetas, sin embargo los propios artesanos hablan de un momento de 'parón'. ¿Qué está pasando?**

Yo distinguiría por una parte el alto nivel de madurez desde el punto de vista de la creatividad y la innovación, que no está reñida con ser un proceso artesanal. Pero también cualquier proceso económico, como es la artesanía está sujeto a una evolución y a un ritmo, y hay que tener en cuenta que estamos en una coyuntura económica que no es la más favorable ni en el contexto nacional ni en el internacional para lo que es la comercialización o la exportación. Esto quiere decir que tenemos que seguir reforzando los puntos de encuentro y los mecanismos de ayuda y de impulso.

**Además de Farcama, ¿están previstas otras actuaciones paralelas que puedan servir para promocionar el sector?**

Hay varios conjuntos de actuaciones en el sector de la artesanía, desde los programas de ayudas a los incentivos en la inversión al fomento del asociacionismo, como instrumento de apoyo y asesoramiento para el propio sector. Son líneas de asistencia a ferias o de comercialización que tendremos que revisar, de nuevo, y que deberemos de seguir apoyando y mejorando para que sean útiles a los artesanos. Pero yo creo que el punto de inflexión que establece la Ley de Ordenación de la Artesanía, que se aprobó el año pasado, significa esa palanca para que la artesanía pueda contar con esos instrumentos de apoyo.

**¿Por ejemplo?**

Estoy pensando en la creación de la Comisión Regional de Artesanía, como el foro permanente de ese encuentro y de ese saber,

en el día a día, los problemas y las medidas para, incluso, adelantarnos a los que puedan surgir. Queremos también poner en marcha, a través de esa Comisión, el Consejo Regulador de la Artesanía de Calidad, como elemento de imagen de marca que garantice al propio producto el pedigrí que evite el que se puedan producir intrusismos.

**En materia de legis'ación, por tanto, continuar con el espíritu de esa ley.**

Sí, después de que algo lo pones en papel y que cumple los ob-

*«La Ley de Artesanía salió fruto del consenso con los artesanos y ahora necesita que todos los mecanismos y herramientas que se establecen se pongan en desarrollo»*

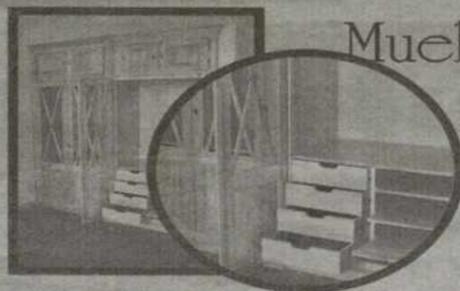
jetivos hay que seguir fomentándolo. Es una ley que salió fruto del acuerdo y del consenso con los artesanos y ahora necesita que todos los mecanismos y todas las herramientas que se establece, se pongan en desarrollo. Pero también hay que instar al Gobierno Central para que haga las modificaciones oportunas que reclaman los propios artesanos.

**En ocasiones, la artesanía va ligada al turismo rural. ¿Cómo se está trabajando en este sentido?**



Araceli Muñoz, consejera de Cultura de Castilla-La Mancha. / VALDIVIELSO

## MUEBLES CELESTINO GARCÍA



Muebles Auxiliares

Dormitorios

Salones

Fabricación artesanal de muebles en madera de 1ª calidad

C/San Gregorio, 13 • Telf. 925 382980 • Fax. 925 382106

ABRIMOS SÁBADOS  
MANANA Y TARDE

Avd. Europa, 19 • Telf. 925 383504  
45100 Sonseca (TOLEDO)

ABRIMOS SÁBADOS  
MANANA Y TARDE

w.w.w.mueblescelestinogarcia.com



Muñoz considera que los artesanos están sobredotados de imaginación, pero descuidan la gestión. /VALDIVIELSO

*«La competencia desleal hay que erradicarla en cualquier ámbito de la actividad económica, por eso el Consejo Regulador de la Artesanía tiene la función de aumentar la calidad, que dotará al producto de un 'caché' que de garantía»*

*«El Plan de Calidad está pensado para ir en contra de los que venden 'gato por liebre'»*

No sólo con el turismo rural. La artesanía es un elemento más de atracción dentro de nuestra oferta turística. Castilla-La Mancha tiene un Patrimonio Cultural en el que se encardina el Patrimonio Monumental y Artístico, el de nuestros parques arqueológicos, la gastronomía y, también la artesanía.

**¿Qué opina de la competencia desleal en este ámbito de la artesanía?**

Que hay que erradicarla, como en cualquier ámbito de cualquier actividad económica. Hay que buscar las formas para evitarla, por eso el Consejo Regulador de Calidad de la Artesanía tiene la función de aumentar la competi-

tividad mediante la calidad, que dotará al producto de un 'caché' de marca que pueda dar, al que sabe apreciar la artesanía, una garantía de que compra un producto verdaderamente artesano, frente al intrusismo.

**En este plano de la competencia, ¿contempla en Plan de Calidad alguna medida para luchar**

**contra esos terceros que operan en el mercado?**

El Plan de Calidad quiere ir en contra de los que, dicho vulgarmente, venden 'gato por liebre', pero hay que hacerlo dentro de un foro de consenso que eviten tensiones dentro del propio sector y que puedan dar lugar a medidas drásticas. Habrá que ayudar, a lo mejor, a determinados talleres para que puedan conseguir, a través de mejoras en sus instalaciones, acogerse a esa marca de calidad sin que se produzca una ruptura o exclusión de nuestros talleres. Eso es lo que tenemos que equilibrar cuando busquemos esa marca de calidad. No obstante, hay que decir que este Plan de Calidad se ha pensado para la propia Feria Regional de Artesanía, para que hasta el 2005, se vaya incrementando la puesta en valor de la feria. Se trata de que Farcama sea, cada vez más, del agrado de los visitantes. Asimismo se quiere cuidar también la calidad de la presentación en el propio stand y la atención al visitante.

**Al margen de Farcama, hay sectores, como el de el damasquinado, que sí consideran que hay competencia desleal y, sin embargo, dicen que no se hace nada.**

Desde el Gobierno regional tratamos de apoyar a todo el sector de la artesanía y con el damasquinado estamos dispuestos a valorar todas aquellas medidas que se nos propongan, teniendo en cuenta que en el ámbito de la competencia desleal, la colaboración interinstitucional es esencial y también la de los propios artesanos, para evitar que se fomenten prácticas de ese tipo. Y es que este tema también es competencia del Gobierno central y para ello está el Tribunal de Defensa de la Competencia. No obstante, sí que les prestamos y les brindamos el apoyo y el asesoramiento y estaremos dispuestos a colaborar

de cara a que cualquier denuncia.

**A pesar de que en la Ciudad Imperial hay sectores importantes, vemos que dentro de los expositores hay pocos de la propia capital regional. ¿A qué se debe?**

Tengamos en cuenta que la feria de artesanía se regula por medio de un Patronato, donde están presentes varias instituciones. La selección de los artesanos, teniendo siempre más demanda que oferta, en cuanto a metros cuadrados, se hace bajo los rigurosos criterios que establece el Patronato, donde el peso mayor estriba en la propia decisión de los artesanos.

**¿Considera que lo más importante es dar a conocer a los artesanos más pequeños y desfavorecidos?**

Los artesanos están sobredotados de creatividad e imaginación, pero, en ocasiones, descuidan la parte gestora y administrativa, y lo que hay que hacer es ayudarles. Probablemente se centran más en la venta y desaprovechan otros instrumentos del mercado. Es la Administración la que tiene que facilitarles las vías para que se les haga más fácil cualquier tramitación administrativa y también para conseguirles apoyar en esos catálogos de promoción que, junto con la comercialización, serían las dos herramientas más necesarias en este momento.

**Este año se han incluido varios concursos que podrían hacer que Farcama entrara a formar parte del libro Guinness de los récords. ¿Cómo surgió esta iniciativa?**

Farcama es una feria viva. Siempre ha pretendido que junto con el principal objetivo que tiene, ser un lugar de negocio para los artesanos, sea también una feria participativa, donde los espectadores, además de consumir, se puedan implicar y conocer un poquito más de las esencias de los oficios artesanos.

*«Siempre se ha pretendido que Farcama sea un lugar de negocio para los artesanos, pero también una feria participativa para que los espectadores se impliquen»*

**COROLLA**  
Verso

2.0 D4-D 90 CV Sol

Por sólo

**21.000 €**

Climatizador automático

4 airbags

ABS+EBD

Llantas de aleación

Asientos integrados para niños

Radio CD RDS con 6 altavoces y mandos en el volante

Necesitarás espacio para la silla, la cuna de viaje... Pero no te olvides de ti. Sigue disfrutando de una conducción deportiva con un Turbodiésel Common Rail que te sorprenderá.

**Nuevo Toyota Corolla Verso**  
Piensa en los niños, piensa en ti.

**TOYOTA**



SYNTHESIS SPC

Concesionarios Toyota. Siempre cerca.

**CENTROCAR**  
Y  
**SIERRA, S.L.**

Autovía Madrid-Toledo, km. 63,800  
C.P.: 45280 Ojjas del Rey  
(Toledo)  
Teléfono: 925 353 577  
Fax: 925 353 451

Avda. Extremadura, 23  
C.P.: 45600 Talavera de la Reina  
(Toledo)  
Teléfono: 925 817 246  
Fax: 925 817 246

Información y prueba:  
902 342 902  
www.toyota.es

**GARANTÍA**  
3 años  
o 100.000 Km.

IVA, Impuesto de Matriculación, transporte, promoción y aportación del concesionario incluidos. Plan Prever NO incluido. Oferta válida hasta fin de mes en Península y Baleares para vehículos en stock. Consumo combinado 6,2 l./100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> 164 g./km.

# POR LA MARCA COMERCIAL 'MUEBLES DE SONSECA'

Celestino García preside la Asociación Empresarial del Mueble de Sonseca. Ha acudido a Farcama en varias ocasiones y apuesta por potenciar una marca comercial que integra las empresas de la zona.

ADOLFO DE MINGO

Las estadísticas son difíciles de rebatir: de las más de dos mil ochocientas empresas dedicadas al sector del mueble y la madera en Castilla-La Mancha, un seis por ciento del total nacional, se concentra un sesenta por ciento en la comarca de Sonseca.

Por este motivo, hace ya casi tres décadas, se configuró la Asociación de Empresas Artesanas del Mueble de Sonseca y su Comarca (Aemysc). Esta agrupación, que cuenta en la actualidad con cincuenta y tres empresas asociadas, se vale de mecanismos muy diversos para la promoción del sector. Quizá la iniciativa más importante sea la organización de la Feria Regional del Mueble y Afines de Castilla-La Mancha (Fermacam), que a mediados de marzo llevó a cabo su edición número once.

Precisamente desde comienzos de los años noventa, Aemysc ha definido unas líneas de actuación empresarial mucho más delimitadas. La necesidad de exploración de nuevos mercados, para no depender en tan alta medida de las ventas europeas (Alemania, Bélgica o Suiza), ha permitido que los muebles de Sonseca tengan un calado cada vez mayor en el panorama nacional.

**'CELESTINO GARCÍA'**. A sus cincuenta y tres años de edad, este toledano es un perfecto conocedor de los mecanismos del sector. Como muchas otras empresas del ámbito de Sonseca y su comarca, la suya ofrece al cliente cualquier elemento para el hogar: dormitorios, escaleras, puertas o muebles auxiliares, además de productos personalizados.

Las técnicas utilizadas son las tradicionales de la carpintería castellana. A la selección de maderas de alta calidad, del pino al fresno, se unen acabados como la talla, acoplado, pintado, lacado o encastrado. La utilización de herrajes clásicos, más o menos rústicos, contribuye a dar a los muebles tradicionales su sabor intemporal.

«En Sonseca utilizamos todo tipo de maderas, nobles y menos nobles. Se usa mucho el pino, porque es una madera económica, pero también robles, nogales, fresnos o cerezos», afirma. «Lo que es claro es que el mueble que se hace por esta zona está basado en una construcción tradicional sobre maderas macizas. Se utilizan muy poco los chapados».

**CASTILLA-LA MANCHA.** Consciente de que su negocio forma parte de una realidad mucho más amplia, Celestino García es optimista con respecto a la situación

del sector en nuestra comunidad autónoma. «El mueble artesano se sigue defendiendo bastante. No es el momento más boyante, pero quizá las partes que más se estén resistiendo son las que exportan a otros mercados». De todos modos, es lógico que «el mueble artesano se resienta, porque es un mercado que se consume menos», declaró.

A un nivel nacional, cree que el radio de acción para las ventas de los muebles castellano-manchegos «debe abrirse al máximo posible», aprovechando las mejoras estructurales que facilitan el transporte de las piezas. Sin em-

«Nos beneficiaría una mayor **potenciación** de la marca 'Muebles de **Sonseca**'»

El mueble de Sonseca, como el **castellano**, se caracteriza por la armadura **maciza**

bargo, la situación de muchas empresas de Sonseca y los municipios vecinos puede permitir, gracias a la gestión de instituciones como la Aemysc, pensar en proyectos internacionales. «Es necesario crear nuevos mercados, a través de personas preparadas y posibles oficinas de comercio exterior, con el apoyo que sea necesario».

**'MUEBLE DE SONSECA'**. La continua exigencia por mantener activos los mercados ha hecho que la marca comercial 'Mueble de Sonseca' se haya convertido en una realidad.

«Yo identifico a Sonseca, dentro de Castilla-La Mancha, como un municipio puntero en el sector del mueble. Las empresas que nos dedicamos a la fabricación vamos defendiéndonos. Sólo en las empresas dedicadas a la exportación está un poco más acentuado ese momento de crisis», recaló Celestino García. «Sonseca ya no es como hace quince años». El incremento de empresas ha permitido comercializar el mueble a nivel nacional, «cosa que antes se tenía más abandonado. Pero queda mucho por hacer».



Celestino García, en el interior de su stand de Farcama. / YOLANDA LANCHÁ

García cree que la comarca se necana debe seguir avanzando en la potenciación de su artesanía tradicional, aunque parándose también a reflexionar sobre la situación actual y futura. «Hoy,

según están los tiempos, nos beneficiaría una mayor potenciación de la marca comercial 'Mueble de Sonseca'. Desde la asociación que yo presido tenemos muchas preocupaciones, pero

también muchos proyectos para llevar a cabo, de cara a promocionar el mueble a través de la marca y ver las vías de comercialización que se podrían potenciar en Sonseca a nivel colectivo», declaró.

FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	12,62	-2,67	-	13,10
AC Arco Iris	RV	3,22	-2,43	-	5,84
AC Australasia	RV	3,64	-1,08	-	11,88
AC Bienestar	RV	6,03	-1,86	-	-0,60
AC Cuenta FT	D	1.301,54	0,01	0,11	1,11
AC Deuda FT	RFC	13,70	0,13	0,53	1,68
AC Dinero	D	1.312,22	0,02	0,12	1,27
AC Divisa		6,62	-2,20	-	-0,52
AC Emergentes	RV	1,01	-1,45	-	12,13
AC Euroacciones	RV	3,70	-2,84	-	0,23
AC Eurofondo	RV	4,60	-2,15	-	9,64
AC Euromix	MRV	5,21	-1,44	-	1,73
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,29	-0,24	-	3,00
AC Iberoamerica	RV	5,03	-0,60	-	17,23
AC Largo FT	RF	11,20	0,26	-	2,36
AC Materias Primas	RV	4,83	-2,68	-	-1,12
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,00	-0,19	-	3,49
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,41	-0,50	-	4,31
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	8,93	-0,79	-	4,97
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,44	-1,12	-	5,51
Invercaja 21	RFC	7,52	-	-	0,76
Invercaja 31	RFC	7,75	0,03	-	0,99
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlantico Mixto	MRV	6,52	-1,01	-	7,65
Atlantico Plus 2	GRF	8,69	0,01	-	1,63
Bolsatlantico	RV	8,77	-1,85	-	8,18
Dineratlantico	D	1.459,37	0,02	-	1,11
Fondoatlantico	RFC	17,25	0,06	-	1,08
<b>BANCO COOPERATIVO</b>					
Credicoop Renta	RFC	86,18	0,04	-	1,27
Dinercoop	D	1.111,12	0,02	-	1,29
Rural Ahorro II	GRV	699,87	0,50	-	0,32
Rural Deuda	GRF	785,58	0,01	-	1,07
Rural Dinero	D	7.394,06	0,03	-	1,41
Rural Emergentes RV	RV	372,10	0,67	-	19,09
Rural Euro Renta Variable	RV	352,64	-1,06	-	3,93
Rural Euroindice	GRV	693,18	0,04	-	2,48
Rural Indice	RV	400,43	-1,46	-	19,51
Rural Mixto 25	MRF	630,45	-0,74	-	4,33
Rural Mixto 50	MRV	1.004,92	-0,72	-	7,26
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.015,03	0,07	-	3,65
Rural RF Internacional	RFC	588,37	0,48	-	7,48
Rural RV Internac.	RV	339,02	0,23	-	2,74
Rural Toledo I	RFC	71,25	0,01	-	0,76
Ruraltesoro Fondvalencia	RFC	663,45	-	-	0,04
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	40,84	-1,23	-	1,49
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,31	1,02	-	3,95
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,68	0,02	-	1,35
Eurovalor Eurotop C	GRV	66,76	0,05	-	1,87
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	GRV	95,20	0,01	-	0,99
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,44	0,03	-	1,57
Eurovalor Interind. 2000	GRV	115,78	-0,01	-	1,41
Eurovalor Interindices	GRV	70,21	-0,02	-	4,23
Eurovalor Mixto 15	MRF	71,28	-0,22	-	2,93
Eurovalor Mixto 30	MRV	65,58	-0,47	-	5,54
Eurovalor mixto 70	MRV	2,41	-0,85	-	1,67
Eurovalor Patrimonio	RFC	73,31	0,02	-	1,36
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,64	0,18	-	-0,61
Eurovalor Tesoreria	D	803,71	0,01	-	1,12
<b>BANCO URQUIJO</b>					
Urquijo Capital	MRF	2,62	-0,54	-	-0,11
Urquijo Dinero	D	2.244,78	0,02	-	1,07
Urquijo Global	RV	0,91	-	-	2,43
Urquijo Indice	RV	10,85	-2,76	-	11,09
Urquijo Renta	RFC	22,37	0,10	-	0,99
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	22,47	-3,27	-	2,30
BK Dinero	D	1.205,27	0,02	-	1,19
BK Dinero 97	D	701,00	0,01	-	1,21
BK Fondo Bonos	RF	854,93	0,37	-	3,53
BK Mixto Espa a 50	MRV	1.065,53	-0,91	-	7,07
Cuenta Fiscal III	RFC	1.011,36	0,01	-	0,68
<b>BARCLAYS BANK</b>					
Barclays Bolsa Esp Index	RV	566,80	-	-	-
Barclays Bolsa Espana	RV	15,84	-2,86	-	12,01
Barclays Bolsa Euro	MRV	2,86	-2,79	-	1,43
Barclays Bolsa Global	RV	4.659,38	-1,43	-	6,07
Barclays Bolsa USA	RV	3,46	-0,51	-	14,45
Barclays Bonos Corto	RFC	13,47	0,32	-	2,50
Barclays Eurocash	D	823,91	0,02	-	1,17
Fondbarclays I	MRF	13,43	-0,64	-	3,26
<b>BBVA</b>					
Arg. Fondplazo 3 Años		8,35	-	-	-
BBVA Bolsa 2	RV	13,86	-2,79	-	12,47
BBVA Bono 2002	GRF	908,59	-	-	-
BBVA Bono 2006 A	GRF	814,23	0,30	-	3,09
BBVA Deuda FT	RF	154,27	0,25	-	1,88

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc.17Mixto 50rv Europa1	MRV	8,57	-0,87	-	-4,92
Fonc.18Mixto 50rv Europa2	MRV	7,53	-0,87	-	-5,03
Fonc.65 Pat.Bol.I.Europa	RV	4,10	-1,48	-	0,64
Foncaixa Ahorro II	RFC	14,77	0,02	-	1,10
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,74	0,01	-	0,65
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,32	0,02	-	1,03
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,51	0,03	-	1,57
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,12	0,02	-	1,10
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,28	0,03	-	1,60
Foncaixa Bolsa 33	RV	19,64	-1,90	-	1,37
Foncaixa Cooperacion	RV	4,41	-1,01	-	-3,96
Foncaixa Dinero 12	D	1.458,02	0,04	-	1,29
Foncaixa Futuro 19	GRF	7,66	-	-	-
Foncaixa Futuro 20	GRV	6,25	0,22	-	2,44
Foncaixa Internacional I	RFC	0,37	-	-	-7,64
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,28	-0,06	-	0,53
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,28	-0,06	-	0,37
Foncaixa Patrimonio 16	MRF	8,29	-0,05	-	1,20
<b>MAPFRE</b>					
Fondmapfre Bolsa	MRV	16,90	-0,85	-	8,62
Fondmapfre Bolsa America	RV	4,78	0,79	-	4,83
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	11,03	0,01	-	1,77
Fondmapfre Dinero	D	1.288,16	0,01	-	1,07
Fondmapfre Diversificac.	MRV	9,10	-0,57	-	5,25
Fondmapfre FT	RFC	12,71	0,05	-	1,35
Fondmapfre Rta.	RFC	14,42	0,11	-	2,13
<b>MORGAN STANLEY</b>					
Bolsa Internacional	RV	7,12	0,50	2,11	5,04
Morgan Stanley Fondo 19	MRV	16,13	-0,25	0,60	2,98
Morgan Stanley Fondo 25	D	869,10	0,01	0,01	1,43
MS Ahorro	RFC	18,07	-0,02	-0,08	2,07
MS Bolsa	RV	17,82	-0,66	0,84	14,45
MS Bolsaplus	RV	14,28	-0,44	1,51	4,29
MS Divisa	RFC	8,60	-1,22	-0,18	-1,48
MS Euro Acciones	RV	5,58	-0,44	1,55	2,40
MS Euro Deuda	RF	7,72	-0,03	-0,18	2,53
MS Euro Global	MRV	6,96	-0,28	0,53	3,02
MS Euro Seleccion	RV	6,38	-0,27	1,13	15,13
MS Eurofondo I	GRV	9,23	-0,24	-0,19	4,27
MS Fiva	MRF	16,02	-0,17	0,34	1,74
MS Fondo	RFC	23,24	-0,02	-0,09	2,33
MS Fondos RV	RV	5,29	-1,89	0,49	3,48
MS Fondtesoro	RFC	13,88	0,05	-0,03	1,35
MS Japon Ahorro	GRV	7,84	-0,14	-	0,50
MS Latinoamérica	RV	4,12	1,17	1,89	23,31
MS Triple Oportunidad FIM	GRV	7,65	-0,15	-0,10	-1,27
MS USA Garantizado	GRV	6,61	0,28	0,16	1,80
MSS Asian Equity A	RV	14,76	0,68	2,43	21,58
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11,23	1,26	2,28	19,72
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26,26	-0,30	-0,53	4,75
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	9,42	-0,11	-	21,55
MSS European Value Eq A	RV	20,87	-0,48	1,76	0,43
MSS Global Sm Cap Val A	RV	17,73	1,43	2,37	18,60
MSS Global Value Eq A	RV	26,16	-0,23	1,71	3,03
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,26	0,97	2,96	15,07
Renta Internacional	RF	18,00	-0,81	-0,26	-2,95
<b>RENDA 4</b>					
Renta 4 Acciones Mixto	MF	4,50	-1,09	-	9,46
Renta 4 Ahorro	RF	12,18	-0,12	-	1,49
Renta 4 Bolsa	RV	12,59	-2,50	-	14,68
Renta 4 Fondtesoro	RFC	75,97	0,04	-	1,66
Renta 4 Intern.	MRF	6,89	-0,29	-	3,30
<b>SCH</b>					
Banesto Dinero	RFC	15,34	0,03	-	0,79
Banesto G Bolsa Eur.2003A	GRV	8,88	0,02	-	1,10
BCH 2004 A	GRF	74,56	0,03	-	1,58
BCH Acciones	RV	8,82	-2,99	-	11,37
BCH Bonos Fondtesoro	RF	74,19	0,44	-	2,31
BCH Fondimo I	D	1.775,35	0,04	-	1,20
BCH Interes Diario	RFC	7,74	0,01	-	0,47
BCH Mixto Acc.		13,49	-	-	-
BCH Mixto RF	MRF	14,00	-	-	-
BCH Monetario FT	D	2.509,64	0,03	-	1,02
BCH Renta Fija 3	RF	21,68	-	-	-
BSN Banif Acc. Esp.	RV	22,67	-2,99	-	11,46
BSN Banif Acciones Eur	RV	73,92	-	-	-6,46
BSN Banif Bonos	RFC	18,44	0,38	-	1,76
BSN Banif Dinero	D	1.798,70	0,04	-	1,37
BSN Banif Inversiones	MRV	6,99	-	-	-1,92
BSN Banif Seleccion IX	GRV	854,61	-	-	-
BSN Banif Tesoreria FT	D	1.110,34	0,02	-	1,02
Dineractivo	D	1.433,32	0,03	-	1,15
Fonbanesto II	RF	12,23	0,35	-	2,05
Foncondor		135,61	-	-	-
Fonventure	RV	15,94	-3,02	-	1,37
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1.142,16	-0,02	-	-0,22
Sant. Acciones	RV	1,86	-3,28	-	1,08
Sant. Ahorro	RFC	15,12	-	-	0,48
Sant. Patrimonio	RF	16,60	-	-	-
Sant. Siglo XXI 2	GRF	990,22	-	-	-
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,61	0,10	-	1,93
Sant. Tesoreria	D	1.561,37	0,02	-	1,28
<b>BBVA PRIVANZA</b>					
Privanza Bolsa	RV	10,23	-2,83	-	11,88
Privanza Dinero	D	6.410,97	0,04	-	1,45
Privanza Divisa	MRV	10,05	-	-	0,36
Privanza Renta	RF	11,78	-	-	1,19
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	94,34	-1,83	-	14,01
Beta Dinero	D	1.458,43	0,02	-	1,33
Beta Valor	MRV	13,11	0,48	-	2,01
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Activos	D	1.650,12	0,02	-	1,23
BNP Ahorro	RF	10,78	0,16	-	1,88
BNP Bolsa	RV	13,79	-1,81	-	19,65
BNP Global 15-85	MRF	8,67	-0,25	-	4,14
BNP Global 50-50	MRV	10,46	-0,72	-	7,19
BNP Global 70-30	MRV	6,36	-1,58	-	6,41
<b>CAJA MADRID</b>					
Dinermadrid FT	D	1.273,43	0,02	-	1,01
Fondmadrid	D	1.526,31	0,03	-	1,10
Madrid Bolsa	RV	10,07	-3,07	-	

► POSGUERRA IRAQUÍ

# La ONU no participará en el proceso político si la coalición sigue en Iraq

Kofi Annan quiere que se establezca un gobierno provisional que asuma de inmediato la soberanía y que se encargue de pedir ayuda militar y financiera para la reconstrucción

• EEUU propone en su proyecto de resolución que la soberanía se transfiera una vez se haya redactado la Constitución y se hayan celebrado elecciones democráticas.

EFE / NACIONES UNIDAS

Las Naciones Unidas no están dispuestas a participar en el proceso político de Iraq en la fase actual, si las fuerzas de la coalición no ponen formalmente punto y final a la ocupación militar, según una fuente oficial de la ONU.

El secretario general, Kofi Annan, quiere que se establezca un gobierno provisional de inmediato que asuma la soberanía y que sea este órgano el encargado de pedir ayuda militar y financiera para la reconstrucción de Iraq, dijo la fuente.

Frente a esta postura, EEUU propone en su último proyecto de resolución que la soberanía se transfiera una vez se haya redactado la Constitución y se hayan celebrado elecciones democráticas libres, postura que Annan rechaza porque se demoraría al menos dos años.

Según el representante de la ONU, Annan aboga por «una inversión de la secuencia en el proceso político, en el que se acelere en lo posible el traspaso de soberanía a un gobierno provisional». Agregó que esto no quiere decir que la ONU rechace un papel en la reconstrucción de Iraq, ya que el organismo internacional está dispuesto a dar apoyo a la Coalición y al Consejo de Gobierno iraquí en el proceso político siempre que se lo pidan. «La ONU no siempre ha estado involucrada en todos las crisis que existen en el mundo», resaltó.

La transferencia inmediata de



Un vehículo del Ejército estadounidense vigila las calles de Tikrit. / JAMAL A. WILSON (EFE)

poder antes de la redacción y aprobación de una Constitución y del proceso electoral, como propone Annan, ofrece unas ventajas que podrían ayudar a cambiar la

dinámica sobre el terreno, dijo el funcionario de la ONU.

En primer lugar, mencionó, el establecimiento de un gobierno provisional representaría «el final

de la ocupación militar», lo que podría tener consecuencias positivas para la seguridad en el país. En este sentido, indicó, que el administrador civil estadounidense en Iraq, Paul Bremer, podría convertirse en el nuevo embajador de EEUU en el país árabe.

Anotó que este gobierno provisional, que sería al estilo del que existe en Afganistán, permitiría cambiar la percepción de vacío de poder entre los iraquíes, en contraposición a un Consejo de gobierno iraquí nombrado por las fuerzas ocupantes. Para ello, precisó, debería ser «inclusivo», e incorporar en él «elementos políticos» que ahora están fuera del proceso político, como los miembros del Partido Baas o líderes religiosos que han sido marginados.

## Bush reitera que Saddam tenía armas

El presidente de EEUU, George W. Bush, afirmó ayer que no hay duda de que Iraq tenía programas para fabricar armas de destrucción masiva, a pesar de que el jefe del equipo que las busca, David Kay, reconoce que no las han encontrado. Bush dijo que el informe preliminar que Kay presentó el jueves en el Senado demuestra que Iraq tenía una red clandestina de laboratorios de armas biológicas, agentes biológicos y había realizado diseños avanzados de misiles de largo alcance prohibidos por la ONU. Por ello, Bush defendió ayer una vez más su decisión de invadir Iraq y dijo que «el mundo es un lugar mejor» ahora que Husein no está en el poder.

David Kay, jefe del grupo designado por el Gobierno del presidente George W. Bush para localizar esos arsenales, admitió el jueves ante el Comité de Inteligencia del Senado que cinco meses después de concluir el conflicto «no hemos encontrado armas».

# La UE plantea una planificación militar autónoma que no compita con la OTAN

EFE / ROMA

Los titulares de Defensa de la UE abogaron ayer a favor de una capacidad europea de planificación militar autónoma que no haga competencia a la OTAN, sino que sea complementaria de la organización liderada por EEUU.

La mayoría de los ministros destacaron que se avanza hacia un compromiso para dotar a la UE de una capacidad militar de planificación estratégica y operativa, so-

bre todo después del acercamiento entre Alemania, Francia y Reino Unido sobre el reforzamiento de la defensa europea.

Los Quince fueron muy prudentes, dado que estos tres países están negociando a muy alto nivel una fórmula para que la UE pueda planificar y ejecutar las misiones militares que realicen sin la ayuda de la OTAN.

«El pacto entre esos tres países aún no está lo suficientemente só-

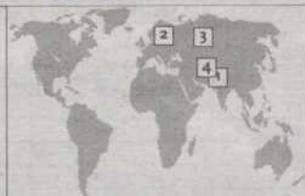
lido como para extenderlo a Veinticinco y además hay que avanzar en paralelo con las negociaciones de la Conferencia Intergubernamental (CIG)», que redactará los términos de la defensa europea en la Constitución.

De hecho, los ministros de Defensa alemán, francés y británico no hicieron alusión alguna a su plan, durante la reunión de Roma.

Está previsto que mañana la ministra francesa, Michel Alliot-

Marie traslade su propuesta de crear una «gendarmería europea», una idea que, según fuentes francesas, recibe el respaldo de Alemania y Polonia.

El ministro español de Defensa, Federico Trillo, manifestó ayer que «estamos buscando una fórmula que armonice los deseos de todos y tener una planificación europea autónoma pero plenamente complementaria con la de la Alianza Atlántica», aseguró.



## EN EL MUNDO

1 PAKISTÁN

### Prueban un misil con capacidad para llevar carga nuclear

■ Pakistán probó ayer con éxito un misil de medio alcance de fabricación propia con capacidad para transportar cabezas nucleares. El lanzamiento del misil tierra-tierra, HATF-III se realizó con éxito. El cohete tiene un alcance de 290 kilómetros. Fuentes oficiales apuntaron que «los países vecinos habían sido informados previamente de la prueba».

2 SUECIA

### Laila Freivalds sucede a Lindh al frente de Exteriores

■ El primer ministro sueco, el socialdemócrata Goran Persson, designó ayer a Laila Freivalds como nueva ministra de Asuntos Exteriores, en sustitución de Anna Lindh, fallecida el 11 de septiembre tras ser apuñalada. Freivalds había sido ministra de Justicia hasta el 2000, año en que dejó el cargo por acusada de la adquisición, bajo condiciones al parecer ventajosas, de un apartamento.

3 RUSIA

### Kadirov, acusado de extorsión en los comicios chechenos

■ Un informe confidencial elaborado por el Ministerio ruso de Interior señala que el candidato del Kremlin a la presidencia chechena, Ajmad Kadirov, ha recurrido a la «extorsión sistemática» y a la violencia para apartar a los demás candidatos y conseguir ser elegido en los comicios de mañana. El documento señala además que, a pesar de lo que diga el Kremlin, la república caucásica está muy lejos de estar pacificada.

4 AFGANISTÁN

### Siete muertos en una explosión junto a una base de EEUU

■ Siete personas resultaron muertas y otras seis heridas al estallar por accidente ayer un artefacto explosivo en una vivienda de la localidad de Bagram, junto a la principal base militar de EEUU en Afganistán, informó a los periodistas un portavoz norteamericano. Según la fuente, que no precisó si se trataba de una granada, un proyectil de artillería o una bomba, alguno de los habitantes de la casa manipulaba el artefacto, recogido como chatarra en la zona, cuando hizo explosión.

## PANORAMA

## ORIENTE PRÓXIMO

## El Ejército israelí propone crear una franja de seguridad en cada colonia

AGENCIAS / JERUSALÉN

El Ejército israelí propone la creación de una «franja de seguridad» de 400 metros de ancho alrededor de cada uno de los asentamientos que quede fuera del muro de Cisjordania, a fin de garantizar la seguridad de los colonos frente a incursiones palestinas.

Se trata de una franja de terreno con distintos dispositivos físicos y electrónicos alrededor de cada asentamiento, lo que significará nuevas expropiaciones de terrenos urbanos y de cultivo a la población palestina vecina. Esta franja es la solución que el Ejército ha planteado al Gobierno de Israel para todos los asentamientos judíos que queden fuera del muro de separación que este país construye en Cisjordania.

La medida, que ya es apli-

cada en los asentamientos de Mevo Dotan, Homesh y Heremesh, significará que cualquier persona que se halle dentro de la franja de seguridad sin autorización puede ser blanco automático tanto del Ejército como de los colonos mismos, según el diario *Haáretz*.

Por su parte, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, instó ayer a todos los países del mundo a que presionen a Israel para que suspenda la construcción del muro de seguridad en los territorios palestinos de Cisjordania.

«Pido a la opinión pública mundial, al Comité del Cuarteto, a la ONU, a la Liga Árabe y a todos los países del mundo que paren la destrucción del proceso de paz», dijo Arafat en alusión al muro.



Un niño intenta pasar su bicicleta por encima del muro. / J. H. (EFE)

## CUBA

### Entregan 15.000 firmas en apoyo al proyecto de apertura en la isla

El opositor cubano Oswaldo Payá, líder del Movimiento Cristiano Liberación (MCL), declaró que «el cambio en Cuba no se puede parar», tras entregar en el Parlamento 14.384 firmas en apoyo del Proyecto Varela, una iniciativa de apertura en la isla. Payá acudió a la Asamblea Nacional del Poder Popular para presentar las nuevas firmas en apoyo al Proyecto Varela, que se suman a las 11.020 entregadas en mayo del pasado año, muchas más de las 10.000 que, según la Constitución cubana, se necesitan para impulsar reformas legales en el país. «El cambio en Cuba ya no se puede parar, y para nosotros es una responsabilidad y un desafío, y también una determinación, que se realice por vías pacíficas», afirmó.

## INDONESIA

### Once muertos en nuevos enfrentamientos en Aceh

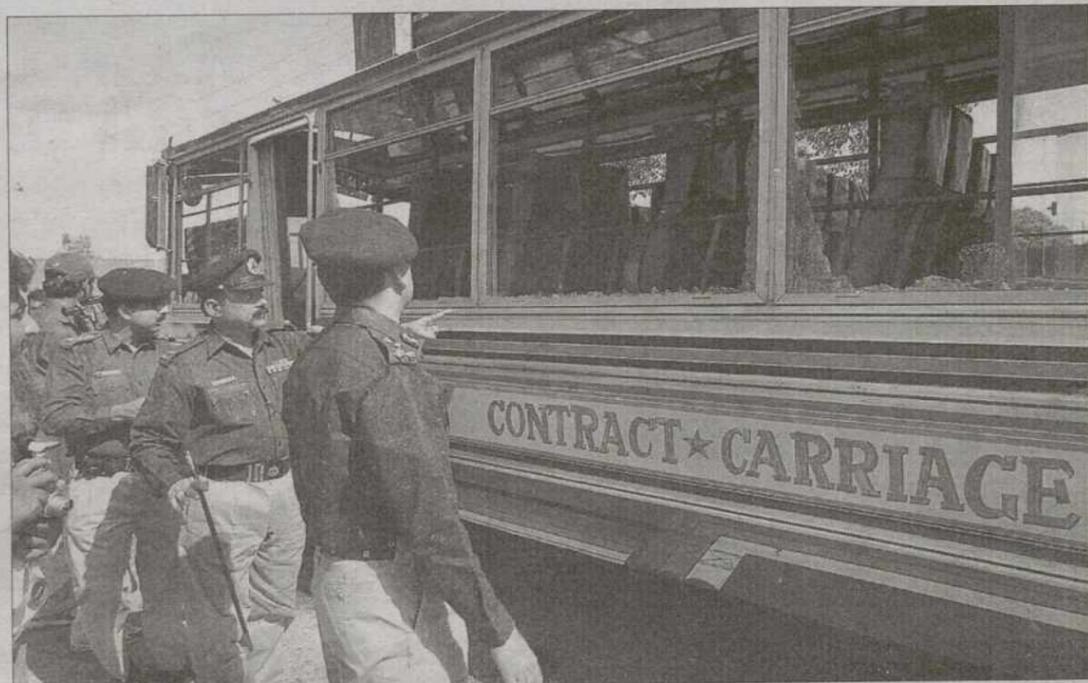
Al menos ocho rebeldes y tres civiles murieron en varios enfrentamientos entre la guerrilla separatista y el Ejército indonesio en la conflictiva provincia de Aceh, al norte de Sumatra, informaron ayer fuentes militares. El portavoz del Ejército indonesio, el general Ahmad Basuki, indicó que las muertes de estas once personas son el resultado de tres incidentes armados que tuvieron lugar el jueves entre las fuerzas de seguridad y el Movimiento de Liberación de Aceh (GAM), que lucha por la independencia de la provincia.

## SERBIA

### Del Ponte asegura que Mladic sigue en el país y pide su captura

La fiscal del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), Carla del Ponte, aseguró ayer en Belgrado que el prófugo serbobosnio Ratko Mladic, acusado de genocidio, sigue escondiéndose en Serbia y exigió su captura. «Compartí con las autoridades de Belgrado las informaciones que tengo sobre Mladic. No puedo decirles nada más», declaró Del Ponte ayer a los periodistas.

## ATAQUES CONTRA LOS FIELES MUSULMANES



Varios policías examinan el autobús que ayer sufrió en atentado en Karachi. / SHAKIL ADIL (AP)

## Al menos once muertos en dos atentados perpetrados en Filipinas y Pakistán

Cuatro de las personas fallecieron en una mezquita de Manila y las otras siete en Karachi, cuando se dirigían en autobús a rezar

• El atentado producido ayer en Pakistán iba dirigido contra una veintena de musulmanes chiitas que pretendían asistir a la oración del viernes.

que se celebraba la tradicional oración del viernes.

De acuerdo con el jefe de la Policía, Eduardo Márquez, uno de los sospechosos incluso estuvo en el interior de la mezquita, que se encuentra dentro del recinto de unas oficinas gubernamentales, antes de que se produjera el ataque y conversó con algunos de los fieles.

Dos de las cuatro víctimas mortales son el director de la Administración Nacional de Regadíos -donde se encontraba la mezquita-, Macmod Minding, y otro empleado de esta oficina gubernamental. En el ataque también falleció el imán que dirigía la oración, Ismael Datu Kali.

**EN KARACHI.** Al menos siete personas murieron en el ataque contra un autobús en el que viajaban fieles musulmanes chiitas que se dirigían a una mezquita para asis-

tir a la oración del viernes en Karachi. Un portavoz policial agregó que en el autobús viajaban una veintena de personas, que acudían a la mezquita de la parte occidental de Karachi.

Los chiitas, que son un 20 por ciento de los habitantes de Pakistán, donde la gran mayoría de la población es musulmana suní, han sido las principales víctimas de la violencia religiosa en los últimos años en el país.

Aunque nadie asumió el atentado de ayer, la Policía sospecha que algún grupo terrorista suní podría ser el autor del ataque.

El pasado 4 de julio, en la ciudad occidental paquistaní de Quetta, cerca de la frontera con Afganistán, cincuenta fieles chiitas fueron asesinados en una mezquita por tres terroristas suicidas suníes que hicieron estallar cargas explosivas en la oración del viernes.

### Dos desconocidos lanzaron varias granadas en el interior de una mezquita en Mindano

AGENCIAS / MANILA-ISLAMABAD

Un total de once personas murieron ayer en dos atentados perpetrados en Filipinas y Pakistán contra fieles que se encontraban rezando en una mezquita, en el primero de ellos, y contra un autobús en el que viajan fieles chiitas que iban a asistir a la oración del viernes.

En Filipinas, cuatro personas murieron y otras 17 resultaron heridas en el ataque con granadas perpetrado contra una mezquita en la localidad de Midsayap, en la provincia de Cotabato Norte, en la isla filipina de Mindano (sur).

Al menos dos desconocidos, según las fuerzas de seguridad, habrían lanzado una o dos granadas en el interior de la mezquita, que en esos momentos estaba llena ya

## DOCUMENTACIÓN

### Principales ataques contra mezquitas ocurridos este año

- **22 de febrero.** Nueve muertos en un ataque contra un templo chiita de Karachi (Pakistán).
- **3 de abril.** Catorce personas murieron en un ataque con granadas y disparos contra tres mezquitas de Davao, en Mindanao (Filipinas).
- **1 de julio.** La explosión de una bomba en Faluja (Iraq) mata a nueve personas.
- **4 de julio.** Cincuenta y tres muertos en el ataque a una mezquita en Quetta (Pakistán).
- **22 de agosto.** Un muerto y 43 heridos en Yemen en un ataque con granadas de mano.
- **29 de agosto.** 83 muertos, entre ellos el ayatolá iraní Mohamed Al-Hakim, al explotar un coche bomba junto a un santuario en Nayef.

# Cuartero, principal duda ante el Zamora

Su posible baja podría trastocar la idea del técnico de repetir el once de la jornada pasada

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO  
El centrocampista Antonio Cuartero es la principal duda del CD Toledo de cara al partido de mañana ante el Zamora. El jugador sufre una pequeña inflamación en el tobillo de su pierna izquierda y no ha podido ejercitarse junto al resto de sus compañeros desde el jueves de esta semana.

La baja del interior izquierdo podría propiciar que el técnico Fernando Calderón no pueda repetir, tal y como es su intención, el mismo once que jugó la jornada pasada ante el Compostela.

El futbolista entrenará hoy para ver cómo se encuentra de cara al partido, asegurando que no le importaría salir infiltrado en el caso de que se encuentre capacitado.

En el caso de que Cuartero no pueda vestirse de corto mañana, el técnico verdiblanco tendría que realizar algunos cambios en el once. La vuelta al equipo del capitán Alberto Camacho en el lateral izquierdo, y el adelantamiento en esa misma banda de Álvaro Tejero, podría ser la opción más cómo-

da para paliar ésta baja. Otra posible combinación sería la de dar entrada al recientemente recuperado de su esguince Alberto Cornejo, aunque los servicios médicos del club han desaconsejado que el jugador sea alineado.

**RESTO DE 'TOCADOS'.** El resto de jugadores que han andado ranqueantes este semana -Chano y Joseba Aguirre- no tendrán problemas en salir de inicio ante el Zamora.

Ambos jugadores tuvieron que retirarse de la sesión de entrenamientos del jueves por precaución, pero no revisten mayor gravedad.

Por otro lado, el delantero Edu Benito, que estará unos seis meses de baja por una rotura del ligamento cruzado de su rodilla derecha, está a la espera de pasar por quirófano el próximo 24 de octubre. El jugador, que acude a ver todos los entrenamientos de sus compañeros, anda casi con completa normalidad pese al alcance de su lesión, por lo que se le vaticina una pronta recuperación



Cuartero no entrenó ayer con el resto de compañeros. / DAVID PÉREZ

## La Diputación acuerda la compra de abonos y la colocación de publicidad

LT / TOLEDO

El presidente de la Diputación de Toledo, José Manuel Tofiño Pérez, se entrevistó en la mañana de ayer con la Junta Directiva del CD Toledo, encabezada por su presidente Ramón García Samaranch, con el fin de establecer el primer contacto de lo que ambas partes han calificado como el principio de una estrecha colaboración que debe redundar en el beneficio de las aspiraciones deportivas del equipo y de la afición toledana.

La entrevista, entablada dentro de la ronda de visitas institucionales que están realizando los

nuevos dirigentes verdiblanco en busca de apoyos económicos, se ha cerrado satisfactoriamente.

La Diputación, a través de su presidente, ha acordado la adquisición de 50 abonos para mayores de 65 años, así como 100 abonos para niños. Una compra que reportará a las arcas del CD Toledo unos ingresos de unos 12.000 euros (unos dos millones de las antiguas pesetas).

Además, la institución provincial participará directamente con una ayuda económica que ronda los 3.000 euros (medio millón de pesetas), así como con la coloca-

ción de una valla publicitaria en los espacios reservados para ello del estadio municipal Salto del Caballo.

La medida pretende consolidar el tradicional apoyo de la Diputación de Toledo a los intereses del club capitalino, al mismo tiempo que se busca fomentar la asistencia de más aficionados al campo en un año complicado para el CD Toledo.

El presidente del club, Ramón García Samaranch, agradeció la buena acogida y el interés de la institución en apoyar al Toledo en esta nueva andadura.



La Junta Directiva del Toledo sigue buscando apoyos institucionales. / D. P.



► **FÚTBOL SALA**  
El derbi entre Algaraba Olfas y Ocaña Puertas Uniarte marca una nueva jornada de División de Plata



► **FÚTBOL**  
El delantero Javier Portillo renueva su contrato con el Real Madrid hasta el 2007

El Zamora, próximo rival en Liga del conjunto verdiblanco, tratará de meterse en los play off por tercer año consecutivo y lograr subir a Segunda

## Un equipo para ascender



Plantilla del Zamora para la temporada 2003/04. / LA OPINIÓN DE ZAMORA

**FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO**  
En tan solo cuatro temporadas el Zamora FC ha logrado pasar de ser el eterno candidato al descenso de categoría, a ser uno de los equipos que más ligullas de ascenso ha disputado en los últimos años.

La segunda posición obtenida por los castellano-leoneses en la pasada campaña es la principal tarjeta de presentación de un conjunto que se ha reforzado con el único objetivo de jugar en la división de plata del fútbol español la próxima temporada.

La llegada al banquillo del técnico Fabriciano González 'Fabri' ha supuesto el mayor cambio en el seno del vestuario rojiblanco. El sustituto del toledano José Ramón Corchado -quien condujo brillantemente al Zamora a los play-off la campaña pasada- no parece haber sido bien recibido en el seno del vestuario, que esta semana recibió el primer toque de atención de la directiva ante la mala imagen que el equipo dio ante el Talavera (2-0).

El campeonato no ha empezado de la mejor forma para un conjunto diseñado para ascender. Dos derrotas sin paliativos ante Atlético de Madrid (0-3) y el cuadro de

la Ciudad de la Cerámica, así como un empate ante el recién ascendido -y revelación del año- Mirandés, han propiciado que aparezcan los primeros rumores de destitución sobre Fabri, que pese a todo ha sido ratificado por la cúpula directiva del Zamora.

Trabajo y sacrificio bajo la forma de un clásico 4-4-2 es la facha

da de un equipo al que le gusta jugar un fútbol muy directo.

Una defensa casi perfecta se ve completada en la punta de ataque con la presencia del delantero Sergio Francisco, que acumula nada más y nada menos que cuatro de los seis goles que ha anotado el Zamora en estas primeras jornadas de Liga.

Los 811.000 euros de presupuesto del Zamora (unos 135 millones de las antiguas pesetas) le convierten -exceptuando a los equipos filiales- en uno de los mayores presupuestos de todo el grupo II. Un dinero que les ha permitido conformar un vestuario plagado de hombres con mucha experiencia en Segunda B y en categorías superiores.

Pese a todo, la irregularidad ha sido la tónica dominante en el equipo rojiblanco desde el inicio de la Liga. El Zamora ha mostrado dos caras muy distintas en las seis jornadas que se llevan disputadas de campeonato. Fuera de casa el conjunto que entrena Fabri ha demostrado debilidad en defensa, mientras que en su feudo del municipal 'Ruta de la Plata', el próximo rival del CD Toledo ha puesto los argumentos necesarios para optar esta temporada al ansiado ascenso.

El equipo verdiblanco no lo tendrá fácil en su salida de este domingo, aunque contará con la 'ayuda' desinteresada del Talavera, que propició la expulsión de uno de los mejores laterales derechos de la categoría, Paco Mije, en su encuentro ante el Zamora de la pasada jornada.

## Núñez no ve motivos para la clausura de 'El Prado'

**SILVIA MORALES. / TALAVERA**  
«Si se cierra el campo por el partido del domingo, cuántos más se tendrían que cerrar». El máximo mandatario de la entidad blanquiazul Fernando Núñez ha salido al paso de las últimas noticias que hablan sobre una posible clausura del municipal 'El Prado' por lo reflejado en el acta de los dos últimos partidos disputados en casa ante el Fuenlabrada y el Zamora y ha asegurado que «de momento no tenemos conocimiento de nada ni hemos recibido ninguna notificación».

Lo cierto es que tras el choque ante el Fuenlabrada, el club fue multado por el Comité de Competición con la cantidad de 100 euros (por el incorrecto comportamiento de algunos aficionados) por lo cual podría existir la posibilidad -dada la reincidencia y en caso de que el Comité opte por 'castigar' de nuevo al club- de una multa más elevada e incluso del aviso de clausura del campo. Días después del partido contra los madrileños, la directiva del club habló con algunos de los aficionados integrantes del Frente 'Ultra Talaz' para que corrigiesen su comportamiento porque «no que rems que haya problemas», según señala el propio Núñez. Sin embargo, durante el encuentro contra el Zamora, los 'ultras' volvieron a lanzar objetos sobre el terreno de juego e incluso llegaron a encender bengalas.

**OBJETOS AL CÉSPED.** Además y en los últimos compases del partido se pudo escuchar por megafonía un mensaje que instaba a los aficionados a abstenerse de lanzar objetos al césped, siguiendo las instrucciones que el colegiado del encuentro había transmitido al delegado del Talavera CF. El mismo arbitro, reflejó en el acta tras el partido que el capitán del equipo contrario le comentó que le habían arrojado un mechero aunque el presidente del conjunto blanquiazul recalca que «ese objeto no se llegó a encontrar en ningún momento».

Aunque la decisión del Comité de Competición permanece en el aire, el presidente considera que finalmente no se va a efectuar dicha clausura y mantiene que por el momento el club no ha recibido ninguna notificación al respecto.

### LA PLANTILLA

- **Miguel.** Portero titular.
- **David Farina.** Central.
- **Manu.** Central titular.
- **Candela.** Lateral izquierdo titular.
- **Ricardo.** Central titular.
- **Paco Mije.** Lateral derecho titular. Sancionado.
- **Cordón.** Lateral izquierdo.
- **Javi.** Lateral derecho. Será titular ante el CD Toledo.
- **Garrido.** Central.
- **Oscar Silva.** Interior izquierda. Lesionado.
- **Abela.** Mediocentro titular.
- **Villanueva.** Interior izquierda titular.
- **Juan Ignacio.** Mediocentro.
- **Vicente.** Mediocentro titular.
- **Rubio.** Interior derecho titular.
- **Villafañe.** Mediapunta titular.
- **Sergio Francisco.** Delantero titular. Lleva 4 goles.
- **Edu Espada.** Delantero.

# El Deportivo se mide al Atlético, que se juega el futuro de Manzano

El técnico rojiblanco cuenta con el respaldo de la directiva pero sabe que una nueva derrota en Liga podría provocar su destitución ▶ Ibagaza, referente para los 'colchoneros'

• El equipo gallego, por su parte, quiere lavar su imagen tras la última derrota frente a Osasuna, aunque Irureta se muestra preocupado por el desgaste físico en 'Champions'.

EFE / LA CORUÑA

El Deportivo tratará de resarcirse de la derrota que sufrió ante el Osasuna con un triunfo ante el Atlético de Madrid (19,30 horas), que llega a Riazor con la obligación de no dejarse escapar ni un sólo punto más para abandonar la parte baja de la tabla.

El descalabro sufrido en Pamplona rompió con la racha de triunfos que el conjunto coruñés estaba cosechando esta temporada. Cinco penosos minutos en el Sadar sirvieron para que los herculinos tiraran por la borda la solidez defensiva que venían demostrando esta campaña.

Los blanquiazules ganaron moral el martes tras imponerse al PSV Eindhoven y lavaron en cierta medida la mala imagen de Pamplona y ahora tienen la oportunidad de retomar el liderazgo, aunque de forma provisional a la espera de lo que haga mañana el Valencia en el Camp Nou.

Irureta está utilizando hasta el momento un once inicial base, en el que apenas se producen cambios, y en principio, seguirá sin recurrir a sus habituales rotaciones de temporadas pasadas. En la punta de ataque, el irunés volverá a apostar probablemente de salida por el 'pichichi' Pandiani, que mantuvo ante el PSV su costumbre de marcar en cada partido. Además, en el lateral izquierdo, Romero podría volver al once inicial deportivista en detrimento de Capdevila, una vez superadas las molestias que le causó la mordedura de una culebra en el aeropuerto de Pamplona.

La principal novedad que presentará el once deportivista estará en el interior izquierdo, en el que el capitán Fran, será titular por primera vez en la temporada, en de-



Ibagaza, rodeado por los jugadores del Valencia Mista (i) y Baraja, volverá a ser el punto de atención en el Atlético. /EFE

trimento de Luque, que pese a figurar en la convocatoria, no está totalmente recuperado del esguince de tobillo que sufrió ante el PSV.

**NECESIDAD.** Por su parte, el Atlético de Madrid de Gregorio Manzano viaja con la necesidad de puntuar contra el conjunto gallego después de haber conseguido sólo cuatro puntos en las primeras cinco jornadas.

El técnico rojiblanco no podrá contar con varios jugadores lesionados, entre los que sobresale la baja del argentino Simeone, que no ha entrado en la convocatoria. Además, durante esta semana Manzano ha probando varias opciones para el once titular. Si el pasado miércoles parecía claro que apostaría por un 4-4-2 con la presencia del griego Nikolaidis junto a Fernando Torres en la punta de ataque, ayer probó con la pareja de medios centro formada por De los Santos y Rivas, lo que relegaría al griego al banquillo.

Tras una victoria en las cinco jornadas disputadas, la victoria se presenta como única salida para que el conjunto rojiblanco deje atrás una inercia peligrosa que le

ha colocado en los últimos puestos de la clasificación, aunque desde la cúpula directiva atlética se sigue apostando fuerte por el entrenador jiennense.

## LAS DECLARACIONES

### ► JAVIER IRURETA

«Al Atlético le falta acoplarse»



El entrenador del Deportivo explicó ayer que lo que más le preocupa de cara al partido frente al Atlético de Madrid es el estado físico de sus jugadores tras haber jugado el martes contra el PSV. Además, Irureta considera que el Atlético de Madrid es «un equipo fuerte» al que todavía le puede faltar, en su opinión, «acoplamiento de los nuevos refuerzos».

### ► ARIEL IBAGAZA

«Sé que vamos a ir para adelante»



El jugador argentino del Atlético de Madrid Ariel Ibagaza aseguró que, aunque se diga y se publicita, él no se considera el salvador del equipo, ya que piensa que será el trabajo del bloque lo que le saque de la mala situación que atraviesa. Lo importante es que cuando ganemos un partido nos vamos a encontrar mejor. Sé que el equipo va a ir para adelante», dijo.

# Tote podría debutar en el Betis para recibir a un Athletic de Bilbao negado con el triunfo

EFE / SEVILLA

El Betis afronta el partido ante el Athletic de Bilbao (21,30) con la intención de seguir su buena racha de resultados -invicto en las cuatro últimas jornadas- ante un rival negado con el triunfo en el estadio bético ya que en los últimos treinta años solo ganó dos veces. Ahora, los argumentos del Betis para lograr los tres puntos están en su buena racha tanto en

labores defensivas -donde en los tres últimos encuentros no ha encajado un solo gol- como en su estado anímico, por sus victorias en Balaidos y en La Romareda.

Víctor Fernández podrá disponer de algunos de sus efectivos que han superado sus dolencias, como el caso del madrileño Tote, que de esta manera podría debutar en esta liga, mientras que volverá a ser baja el meta Prats.

La exclusión de Javi González y la entrada de Carlos Merino son las principales novedades en la lista de 18 jugadores convocados por el entrenador del Athletic Club, Ernesto Valverde, para el choque contra el Betis. Javi González, titular en la posición de lateral derecho en las cinco primeras jornadas de liga, deja por tanto su lugar en esa convocatoria a Merino, que no entraba en una lista desde que

lo hiciera el pasado 4 de mayo ante Osasuna por única vez la pasada campaña.

Además del delantero getxotarra, al que el propio Valverde definió como un «desconocido» debido a su "falta de continuidad" en el equipo rojiblanco, regresan a la convocatoria los defensas Felipe Gurendez -que también se estrena en esta campaña- y César Fernández de las Heras.

## Las ausencias marcarán el encuentro en El Madrigal

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Villarreal recibe al Zaragoza (19,30) sin el brasileño Savio, en una jornada en la que el equipo castellanense buscará su primera victoria como local de la temporada, que le permita mantener tanto su condición de invicto, como la buena clasificación que actualmente ostenta.

El entrenador del Villarreal, Benito Floro, no ha podido preparar en buenas condiciones el encuentro, ya que los problemas físicos de varios de sus jugadores lo han impedido. Además, la grave lesión sufrida por Javier Calleja el pasado miércoles le ha complicado aún más las cosas, por lo que tendrá que esperar hasta momentos antes del partido para conocer con que futbolistas puede contar.

Un total de seis jugadores han sufrido distintas molestias esta semana. De ellos, el meta Pepe Reina, Antonio Guayre y Roger García parecen recuperados, mientras que Fabricio Coloccini y Román Riquelme serán duda hasta última hora, ya que el primero de ellos tiene un fuerte golpe en la rodilla, mientras que el segundo sufre unas molestias en el aductor.

**SIN SAVIO.** Por su parte, el Real Zaragoza está muy necesitado de puntos por la precaria situación en la que se encuentra en la clasificación y contará con la baja de su jugador estrella, el brasileño Savio, lesionado en el último entrenamiento.

El ex del Madrid sufrió un golpe en la cabeza del peroné de su pierna izquierda, en la que tenía molestias, lo que le supuso ser baja de última hora para el encuentro contra el conjunto que entrena Benito Floro y su lugar en la convocatoria lo ocupó el madrileño Martín Vellisca.

El conjunto aragonés espera obtener un resultado positivo frente al submarino amarillo porque, en caso contrario, los nervios pueden hacer acto de aparición entre la propia plantilla y porque perder dejaría a su técnico en una delicada situación por la falta de buenos resultados. Del resultado y la imagen que dé el equipo aragonés en el estadio de El Madrigal puede depender en buena medida el futuro deportivo de Paco Flores, cuestionado incluso por el secretario técnico del club, Miguel Pardeza.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Villarreal:** Reina, Belletti, Ballesteros, Alvarez, Arruabarrena; Pedro Martí, Guayre, Riquelme, Roger, Víctor y Jose Mari.

**Real Zaragoza:** Lafnez; Reboisio, Milito, Alvaro, Toledo; Ponzio, Soriano, Galletti, Cani, Martín Vellisca; y Villa.

## BREVES

## BARCELONA

## 'La Caixa' seguirá apoyando al club

■ 'La Caixa' y el Barcelona sellaron un acuerdo por el cual, durante los próximos cinco años, la caja de ahorros catalana será el patrocinador en exclusiva del Barcelona dentro del sector bancario, en un paso que, según el presidente barcelonista, Joan Laporta, demuestra el «compromiso histórico» de 'La Caixa' con el Barça y que «seguro que abre la puerta a nuevos proyectos» entre ambas entidades. Por de pronto, han acordado el lanzamiento de una tarjeta 'Visa Gold' para socios y titulares del carné 'Gent del Barça'.

## MALLORCA

## Llompert pide la 'ayuda' de Eto'o

■ El entrenador en funciones del Real Mallorca, Tomeu Llompert, convenció al delantero camerunés Samuel Eto'o para que mañana ante el Atlético Osasuna «tire del carro», a pesar de que sufre una tendinitis en su tobillo derecho y hasta ayer estaba, prácticamente, descartado para jugar. «Eto'o es un jugador muy importante para nosotros y el domingo le necesitamos. Tiene molestias en el tobillo que desaparecen cuando calienta, y ayer entrenó vendado y pudo rematar sin problemas con ambas piernas», dijo el técnico.

## REAL SOCIEDAD

## Denouiex recupera a Rekarte y Alonso

■ El técnico de la Real Sociedad, Raynald Denouiex, podrá contar para recibir el Sevilla con Aitor López Rekarte y Xabi Alonso, que están totalmente recuperado de sus molestias físicas, e incluso con Nihat, pese a que el delantero turco tuvo que retirarse del entrenamiento de ayer con una sobrecarga. El jugador turco se retiró como medida de precaución para evitar una lesión muscular, pero los médicos del club esperan que pueda estar en condiciones para jugar ante el Sevilla acompañando a Kovacic en el ataque.

## OSASUNA

## El presidente Izco da sus razones

■ El presidente de Osasuna, Patxi Izco, compareció ante los periodistas por voluntad propia para explicar el relevo en el cargo de secretario técnico de Angel Martín González ante el fichaje de Juan José Lorenzo, quien ocupará también el puesto de director deportivo para el que no era idóneo Martín González, en opinión de la Junta Directiva navarra. Izco subrayó que la directiva no ha despedido a Martín González, quien ha tenido numerosas muestras de apoyo, sino que sólo le ha relegado de sus funciones como máximo responsable de la secretaría técnica.

## El 'orden' táctico de Benitez.

El presidente del Valencia, Jaime Ortí, y el entrenador del equipo, Rafa Benitez (en el centro), conversan mientras jugadores y técnicos se colocan para la foto oficial de la temporada ayer en la ciudad deportiva de Paterna. El famoso orden táctico que caracteriza en los últimos años al conjunto de Mestalla quedó ayer algo en entredicho por lo visto en la imagen, ya que tuvieron que pasar varios minutos hasta que los jugadores encontraron su sitio en el improvisado terrero de juego. / FOTO: J. C. CARDENAS (EFE)



## Portillo amplía su contrato con el Real Madrid hasta junio del 2007

El joven delantero blanco asegura ser «el chico más feliz del mundo» e insiste en su deseo de terminar su carrera como futbolista en el conjunto madrileño, aunque con más minutos

• El club que preside Florentino Pérez ha querido cortar de raíz los rumores sobre el posible interés de conjuntos europeos por Portillo ampliando su contrato más temporadas.

## EUROPA PRESS / MADRID

El delantero del Real Madrid Javier Portillo rubricó ayer en el Santiago Bernabéu el contrato que le une al conjunto blanco hasta junio de 2007, lo que le convirtió, según sus propias palabras, «en el chico más feliz del mundo».

El máximo goleador de la historia de la centera del conjunto blanco expresó su alegría en declaraciones a Realmadrid.com y Realmadrid Televisión. «Ahora sólo quiero centrarme en jugar al fútbol, en disfrutar y en meter muchos goles. Espero tener más oportunidades. El club ha apostado muy fuerte por mí y seguro que no le voy a fallar», sentenció.

Después de que el Real Madrid dejara claro este verano su interés en él, dejando marchar a Fernando Morientes al Mónaco, y pese a los problemas que se produjeron el año pasado, cuando se llegó a hablar incluso de su posible marcha al FC Barcelona, el asunto se resolvió ayer de forma rápida. «Siento el respaldo del presidente, de la dirección general deportiva, del entrenador y de todo el mundo y eso es muy importante. Mejor no se puede tratar a nadie», aseguró el ariete, de 21 años, que espera «retirarse» en el Real Madrid y contar cada vez con más minutos. «La temporada es larga, hay muchos partidos y tendré que aprovechar cada oportunidad que



El técnico Carlos Queiroz (l) da explicaciones al joven delantero del Madrid Javier Portillo durante un entrenamiento. / EFE

me den, eso es lo más importante», dijo Portillo.

Deportivamente considera al Madrid «el mejor equipo del mundo» y sueña con «conseguir el do-

blete» esta misma temporada con su equipo. «Quiero ganar la Copa de Europa y la Liga, pero para eso hay que trabajar muchísimo y seguir dando muy buena imagen,

como hasta ahora», sentenció el delantero de Aranjuez, que ingresó en las categorías inferiores del club en 1994.

**MÁS 'REFUERZOS'.** Además, el Madrid cerró estos días también la renovación del canterano Iván Sánchez-Rico Soto. Riki, que este año lleva nueve goles en los seis encuentros jugados con el filial, ha renovado su contrato hasta el 30 de junio de 2005. Este jugador, cuyo acierto goleador llamó la atención del técnico Carlos Queiroz, fue ya convocado con el primer equipo para el partido ante el River, en el Trofeo Santiago Bernabéu, y frente al Oporto.

## Beckham fuerza su recuperación

Beckham se entrenó ayer con aparente normalidad junto al resto de la plantilla, lo que indica que mañana no debería tener problemas para estar a las órdenes del entrenador, Carlos Queiroz, contra el Espanyol en el estadio Santiago Bernabéu. Estos días de descanso y trabajo han conseguido que el futbolista inglés haya superado casi totalmente las molestias de una fascitis plantar aguda en el pie derecho. El jugador se ha entrenado con unas plantillas, para facilitar la descarga de la zona, y se ejerció al mismo ritmo que sus compañeros por espacio de casi dos horas. La nota curiosa de la sesión fue para Hleguera, quien llegó tarde al entrenamiento y fue recibido con aplausos por sus compañeros

## El Talavera luchará por colgarse su primer triunfo

SILVIA MORALES / TALAVERA  
Los dos primeros empates cosechados por el Azulejos Ramos Talavera FS en los dos compromisos ligeros disputados hasta el momento, saben a poco. Y es que, el esfuerzo, el tesón y la garra derrochada por los de Quique Hernando en sendos encuentros no se ajustó demasiado a los resultados reflejados en los marcadores.

Por eso, el conjunto talaverano buscará hoy con ahínco su primer triunfo en Plata en un partido que promete espectáculo. Contrincante: Levitt Las Rozas, actual líder de la clasificación y perfecto rival para estrenar con orgullo el casillero de victorias. «Seguro que será un partido interesante aunque también difícil» reconoce Quique Hernando mientras asegura que «tenemos la ilusión de poder ser capaces de vencer a uno de los favoritos del grupo.

**DURO RIVAL.** Tanto el cuerpo técnico como la plantilla, son conscientes del potencial de Levitt Las Rozas. No en vano, los madrileños se colaron las dos últimas temporadas en los play-offs y lucharon por un puesto en División de Honor. Además, «tiene un grupo de jugadores importantes y se han reforzado con tres o cuatro de Guadalajara».

A pesar de la previsible dificultad que encierra el choque de mañana dado que «Las Rozas está un peldaño por encima del resto de los equipos», Hernando no pierde esa confianza que le caracteriza y asegura que «nosotros les podemos hacer frente»; confianza que se ve respaldada por la actuación realizada por el equipo de la Ciudad de la Cerámica en los dos primeros encuentros.

«Hemos jugado mejor que los rivales, llevando el peso de los partidos, la pena es que no hemos materializado las numerosas ocasiones que hemos tenido», reconoce Hernando.

**TODOS CONVOCADOS.** Será hoy a partir de las 18:00 (Polideportivo Primero de Mayo) cuando la plantilla -convocada al completo salvo Álvaro y Chema- salte a la cancha con el objetivo de aprobar la asignatura pendiente de la victoria y con un hándicap: hacerlo ante el líder de la tabla. Desde el club se espera el respaldo de una afición que empuje al equipo en un choque que se presiente cargado de todo.

El aspecto que presenten las gradas del pabellón talaverano será sin duda un factor más a favor de los locales, que ya están impacientes por inaugurar su casillero de victorias en esta campaña en División de Plata.

# Olías y Ocaña protagonizan el duelo de las dos caras de la Liga

El mal inicio de los olieros contrasta con el de su vecino, que pese a todo no quiere confiarse

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO  
Algaraba Olías del Rey y Ocaña Puertas Uniarte protagonizan el primer derbi de la temporada en un escenario atípico, puesto que el partido se disputará -hoy a partir de las 19:30 horas- en el pabellón de Bargas debido a que las instalaciones deportivas de Olías están copadas por las ferias y fiestas que protagoniza estos días la localidad toledana.

Un choque particular el que medirá a ambos conjuntos, que marcan las dos caras posibles en este arranque de Liga.

El equipo de la Mesa no conoce la derrota en el campeonato, y cuenta por victorias las dos primeras jornadas. Una buena carta de presentación, que sin duda impresiona a un Olías que no termina de funcionar.

Los hombres que dirige Eduardo Hernández continúan amoldándose, y ya empiezan a dejar destellos de buen fútbol, como la primera parte realizada la semana pasada ante el Ciudad de Murcia.

Sin embargo, la escasez de efectivos -el técnico oliero tan solo ha podido contar con siete jugadores- ha pasado factura al equipo blanco, que está dispuesto a lograr algo positivo ante el Ocaña.

«El equipo quiere puntuar. La derrota del sábado pasado ha sido un palo porque teníamos el partido encauzado, pero tenemos ganas y confianza», afirma un Eduardo Hernández que recupera para este choque a los lesionados Teto y Cholo, así como al brasileño Joao, última incorporación del Olías.

## Prueba de fuego para un Bargas que no termina de funcionar

F. J. R. / TOLEDO  
El Bargas afronta hoy -a partir de las 19:00 horas-, ante el Ciudad de Murcia, un encuentro en el que solo le vale la victoria.

El mal arranque de Liga del cuadro que entrena Fermín Novillo, colista del campeonato pese a tener el objetivo de meterse entre los cuatro primeros del grupo, ha provocado que surjan los primeros problemas en el seno del club. El presidente de la entidad, Francisco López, ya ha avisado de que podrían tomarse medidas contra el vestuario si no se observa entrega en el partido ante el filial del Pozo de Murcia, unas declaraciones que el técnico bargueño comparte en gran medida.

«No estoy al tanto de lo que se ha dicho, pero estoy seguro de que si se pierde mañana -por hoy- a alguno no le va a temblar la mano. Algunos jugadores deben de dar el



Los hombres que dirige Eduardo Hernández quieren dar la sorpresa ante uno de los favoritos del grupo. / SDSOS

Por su parte, el entrenador del Puertas Uniarte -favorito a priori para lograr la victoria-, Enrique González, no quiere confianzas ante un rival al que considera capacitado para mantener la categoría sin problemas. «Tienen un buen vestuario, pero si mi equipo sale a trabajar es lógico que nos llevemos los puntos. No quiero que nadie se relaje, porque estos

## El brasileño Joao, última incorporación del Olías, disputará algunos minutos con su nuevo equipo

partidos no se ganan sin bajarse del autobús», afirma.

El Ocaña recupera para el partido a Javier Adeva, que sufría mo-

lestias en el pie, pero no podrá contar con Lalana ni Chema, que no irá convocado al no estar físicamente bien.

La principal novedad del cuadro de la mesa estará en la inclusión del joven portero del juvenil Luis Javier, que va a ocupar la plaza del meta Miguel, del que el club se ha desprendido por problemas de integración y disciplina.



La directiva podría tomar medidas contra el vestuario si no hay entrega. / SASAS

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DEL PACÍFICO

## Gibernau consigue una 'pole' espectacular en MotoGP

El piloto español batió el récord del circuito que ostentaba su ex compañero fallecido esta misma temporada, el japonés Daijiro Kato

• La primera jornada de los entrenamientos oficiales se completó con la buena actuación de Pedrosa, Lorenzo y Elías en las cilindradas pequeñas.

EFE / MOTEGI (JAPÓN)

Sete Gibernau consiguió ayer una espectacular 'pole position' provisional en los primeros entrenamientos del Gran Premio del Pacífico que se disputaron en el circuito de Motegi y en los que tanto Daniel Pedrosa, como Jorge Lorenzo y Toni Elías acabaron en primera línea.

Gibernau protagonizó un tiempo de récord en los primeros entrenamientos de MotoGP al pulverizar el récord que detentaba su ex-compañero Daijiro Kato, quien falleció en accidente en el primer gran premio de la temporada. Gibernau experimentó una constante mejoría y después de ser Carlos Checa el más rápido de la categoría en los minutos iniciales hubo una serie de líderes efímeros hasta que Gibernau realizó una vuelta impresionante que le permitió bajar en más de un segundo su anterior tiempo y el registro récord hasta ese momento en los entrenamientos.

A la 'pole' de Sete se unió una excelente actuación en el resto de cilindradas, empezando por los 125 c.c., en donde hasta dos pilotos españoles, Daniel Pedrosa y Jorge Lorenzo, se colocaron en la primera línea. Pedrosa estuvo a lo largo de todos los entrenamientos luchando por la "pole position" y siempre entre los más rápidos, lo que como en otras ocasiones suscitó el "interés" de algunos de sus rivales, que se querían colocar tras el rebufo de su moto y en alguna ocasión forzaron al catalán a ralentizar su ritmo, aunque no sirvió de mucho ese comportamiento, y



El español Sete Gibernau espera mientras le limpiaban el casco. /AP PHOTO

### LAS DECLARACIONES

#### ►SETE GIBERNAU

«Hemos tenido un día positivo»

El piloto español calificó como «muy positiva» la jornada sobre todo por no encontrarse físicamente al cien por cien. «Creo que hemos tenido un día muy positivo, teniendo en cuenta que ayer por la noche tuve bastante fiebre y no estoy físicamente al cien por cien». No obstante, el barcelonés es consciente de que hay que seguir «trabajando» en la moto. «Hay que poder girar mejor en el vértice de la curva y acabar de decidir la puesta a punto de la moto de cara a la carrera».

terminó segundo de la parrilla.

Aunque sufrió una caída sin consecuencias, Héctor Barberá se pudo sobreponer a los problemas mecánicos de los entrenamientos

#### ►DANIEL PEDROSA

«No estoy nada contento»

Pedrosa, líder del Mundial en la categoría de 125 cc, no se mostró satisfecho con su segunda plaza en los primeros entrenamientos oficiales del Gran Premio del Pacífico. «Pese a ser segundo, no estoy muy contento de cómo se ha desarrollado la primera sesión oficial. Hemos tenido muchos problemas con el freno delantero, que progresivamente iba perdiendo presión, lo que me obligaba a frenar cada vez más pronto, y pese a ello en alguna ocasión me he pasado de frenada», aseguró.

libres para concluir séptimo los oficiales tras regresar a su box y reparar los daños que se produjo su moto al evitar la colisión con otro piloto.

AUTOMOVILISMO RALLY DE SAN REMO

## La táctica de Citroën beneficia al francés Loeb y a Carlos Sainz

EFE / PERINALDO (ITALIA)

La táctica del equipo Citroën empezó a dar sus frutos en el Rally de San Remo, undécima prueba puntuable para el Mundial de la especialidad, y ha situado al francés Sébastien Loeb al frente de la carrera, mientras que el español Carlos Sainz es cuarto y aumenta sus opciones de cara al título.

Loeb impuso su supremacía actual sobre asfalto y logró ser el más rápido en cuatro de las seis especiales de que constaba la pri-

mera etapa, lo que le llevó a liderar la prueba con 34 segundos de ventaja sobre el estonio Markko Martin (Ford Focus) y 49 sobre el finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 206), segundo y tercero, respectivamente.

Carlos Sainz recuperó dos puestos en los tramos quinto y sexto de la primera etapa y, aunque se encuentra a 1:14 de Loeb, lejos de la lucha por la victoria, sus expectativas de cara al Mundial se han incrementado. Después de

disputarse diez pruebas, Sainz es tercero en la general del Campeonato de pilotos con 48 puntos, los mismos que el noruego Solberg y por detrás del inglés Burns.

### CLASIFICACIONES

#### PRIMERA JORNADA

1. Sébastien Loeb (FRA/Citroën)	1h30:15.7
2. Markko Martin (EST/Ford)	a 32.4
3. Marcus Gronholm (FIN/Peugeot)	49.6
4. Carlos Sainz (ESP/Citroën)	1:14.8
5. Francois Duval (BEL/Ford)	1:19.0

ATLETISMO

## Radcliffe, favorita en la cita lusa

La británica Paula Radcliffe, una de las grandes ausencias de los Mundiales de atletismo al aire libre de París, se presenta en los Mundiales de medio maratón de Vilamoura (Portugal) como figura estelar. No en vano, tras la cita parisina, ha añadido a su récords universal de maratón, los de medio maratón, cinco y diez kilómetros en ruta. Estos «Mundiales de la carretera», como así le gusta denominarlos a Radcliffe, presentan un panorama más abierto en categoría masculina, cuyo título individual defenderá el keniano Paul Kosgei. España acude con seis atletas, tres hombres y tres mujeres.

CICLISMO

## Mario Cipollini no irá al Mundial

El ciclista italiano Mario Cipollini, vigente campeón del mundo, renunció a intentar revalidar su título en los Mundiales que se disputan en la localidad canadiense de Hamilton el próximo 12 de octubre. «Ha sido una decisión difícil de tomar, pero finalmente prevaleció el interés del equipo nacional», aseguró 'El Bello' en Milán. 'SuperMario' considera que el circuito canadiense no se adapta a sus cualidades de esprinter.

TENIS

## Los mejores se verán en Madrid

El Tennis Masters Series de Madrid se vistió de gala ante su inminente inicio, del 11 al 19 de octubre en el Rockódromo de la Casa de Campo, y contará con el aliciente de la disputa del número uno en el Ranking ATP de Entradas. El torneo madrileño volverá a convertirse en una referencia para el deporte español y en él, de los 48 participantes, siete serán miembros de la 'Armada' española.

NBA

## Kobe Bryant, el gran ausente

La jornada de presentación de los equipos de la NBA dejó como grandes protagonistas al escolta Kobe Bryant, que plantó a sus compañeros de Los Angeles Lakers, al alero Antonio Davis, que quiere irse de los Raptors de Houston y a los Rockets de Houston con el estreno de un nuevo campo. Los directivos de los Lakers y el entrenador Phil Jackson no quisieron dar mayores explicaciones sobre la ausencia de Bryant, acusado de supuesta violación a una joven de 19 años, y se limitaron a decir que estaban preparados para comenzar como equipo con o sin él.

CICLISMO

## Oscar Freire se hace con el triunfo final en el Giro de Lucca

E. P. / LIDO DI CAMAIORE (ITALIA)

El corredor español Oscar Freire (Rabobank) se hizo con la victoria final en el Giro de Lucca después de la cuarta etapa, que discurrió entre Massarosa-Lido Di Camaiore sobre 156 kilómetros, y en donde la victoria recayó en el letón Romans Vainsteins (Vini Caldirola). De este modo, el ciclista cántabro, doble campeón del Mundo en ruta en 1999 (Verona) y 2001 (Lisboa), deja claro una mejoría en su estado de forma de cara al Mundial de Hamilton (Canadá) ya que ha sido líder desde la primera etapa y se ha alzado con dos etapas al esprint (primera y segunda).

En la última etapa, en un recorrido corto y nervioso, los ataques se sucedieron los ataques, entre ellos los importantes de Michele Bartoli y Maximilian Sciandri después de 115 km de carrera. Ambos corredores tuvieron una ventaja máxima de 2:40 segundos, pero el pelotón les fue comiendo terreno y fueron cazados. En el esprint final, Freire no se pudo meter y el letón Romans Vainsteins (Vini Caldirola) se adjudicó la etapa.

Ahora Freire se centrará en su preparación con el resto de componentes de la selección española, quienes esta misma semana partirán hacia la localidad canadiense de Hamilton, escenario del Campeonato del Mundo de este año.

## Ullrich descarta su fichaje por el 'Illes Balears'

EFE / BERLIN (ALEMANIA)

El ex vencedor del Tour de Francia, el alemán Jan Ullrich descartó ayer su fichaje por el 'Illes Balears' para la próxima temporada.

Fuentes oficiales de las Islas Baleares, que podrían invertir en el actual equipo Ibanesto.com, afirmaron la pasada semana su interés por contratar al corredor alemán como líder de la nueva formación ciclista, en un movimiento para incrementar el turismo en la zona. «Nunca hemos negociado directamente con representantes de Mallorca», declaró el 'mánager' de Ullrich, Wolfgang Strohband, para poner fin a las conjeturas.

Jan Ullrich ha afirmado repetidamente su intención de firmar por un equipo fuerte para poder batir al norteamericano Lance Armstrong en el Tour de Francia, razón por la que no ha renovado con el equipo Bianchi. Strohband reconoció que el corredor sigue manejando cuatro opciones.

GUÍA DEL FIN DE SEMANA

FÚTBOL					
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
Primera División	Deportivo - At. Madrid	Riazor	19:30	S	
	Villarreal - Zaragoza	El Madrigal	19:30	S	
	Betis - Athletic Club	Ruiz Lopera	21:30	S	
	Valladolid - Racing	Zorrilla	17:00	D	
	Málaga - Celta	La Rosaleda	17:00	D	
	Mallorca - Osasuna	Son Moix	17:00	D	
	Murcia - Albacete	Condomina	17:00	D	
	Real Sociedad - Sevilla	Anoeta	17:00	D	
	Real Madrid - Espanyol	S. Bernabeu	19:00	D	
	Barcelona - Valencia	Camp Nou	21:30	D	
Segunda B G. II	S.S. Reyes - Burgos	Municipal	17:30	S	
	Conquense - Palencia	Fuensanta	19:00	S	
	At. Madrid B - Talavera	Cerro Espino	12:00	D	
	Fuenlabrada - Alcorcón	La Aldehuela	12:00	D	
	Zaragoza B - Alcalá	La Romareda	17:00	D	
	Compostela - Casetas	Multiusos	17:00	D	
	Ponferradina - Majadahonda	Municipal	17:00	D	
	Tomelloso - Real Madrid B	Municipal	18:00	D	
	Zamora - Toledo	Río de Plata	18:00	D	
	Tercera División	Villarrobledo-Cuenca	Municipal	17:30	D
Torrijos-Socuéllamos		S. Francisco	17:00	D	
Torpedo 66-Guadalajara		Municipal	17:00	D	
Toledo B-Conquense B		S. Caballo	17:00	D	
Quintanar Rey-Almansa		Municipal	16:30	D	
La Roda-Manchego		Municipal	17:00	D	
Albacete B-Hellín		Municipal	17:30	S	
G. Alcázar-Sigüenza		Municipal	17:00	D	
Sp. Cabanillas-Manzanares		Municipal	17:00	D	
Puertollano-La Solana		Municipal	17:00	D	
1ª Auton. G. I	La Ginetá-Quintanar	Municipal	16:30	D	
	Almagro-At. Jareño	Municipal	17:00	D	
	At. Teresiano-Pedro Muñoz	Municipal	16:30	D	
	Villa-Manchego Provencio	Municipal	18:30	D	
	At. Tarazona-Picón	Municipal	17:00	D	
	Daimiel-Piedrabuena	Municipal	17:00	D	
	Pedroñeras-Miguelturreño	Municipal	17:00	D	
	Villamalea-Valdepeñas	Municipal	17:00	D	
	Madrigueras-Mota Cuervo	Municipal	17:30	D	
	Albacer-Bolañego	Municipal	16:00	D	
1ª Auton. G. II	Madridijos-Mora	Municipal	17:30	D	
	Escalona-Azuqueca	Municipal	17:30	D	
	Los Yébenes-At. Yeles	Municipal	17:00	D	
	Marchamalo-Talavera	Municipal	17:00	D	
	Sonseca-Santo Domingo	Municipal	17:00	D	
	UD Talavera-Torrejón Rey	Municipal	19:15	S	
	Cabeja-Fuensalida	Municipal	17:00	D	
	D. Guadalajara-Villacañas	Municipal	17:00	D	
	Puebla-Illescas	Municipal	16:30	D	
	El Casar-At. Consuegra	Municipal	17:00	D	
División de Honor	Toledo-San Francisco	Municipal	12:00	D	
	Nacional Juvenil	Sonseca-Toledo	Municipal	17:00	D
	Talavera-G. Alcázar	Municipal	15:45	D	
FÚTBOL SALA					
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
División de Plata	Unión Ceutí-Albacete	Municipal	12:00	S	
	C. Murcia-Bargas	Municipal	19:00	S	
	Talavera Ramos-Levitt	Municipal	18:00	S	
	Univ. Málaga-Ono Jerez	Municipal	18:00	S	
	Melilla-Grupo Pinar	Municipal	17:30	S	
	Villaba-Pino Montano	Municipal	18:30	S	
	Olías Rey-Ocaña Uniarte	Bargas	19:30	S	
	Tres Cantos-Granada 74	Municipal	18:30	S	
	1ª Nacional A	Menasalbas-Futur Sal	Municipal	19:00	S
		Guadalajara-Tarancón	Municipal	17:00	S
Isavic Sports-Alcázar		Municipal	19:00	S	
Arroyomolinos-C. Pinto		Municipal	18:30	S	
Tomelloso-Villaverde		Municipal	12:30	S	
La Soiana-World		Municipal	19:30	S	
Toledo-Gruce		Municipal	18:00	S	
San Blas-Illescas		Municipal	19:30	S	
ATLETISMO					
Categoría		Competiciones	Lugar	Hora	Día
Carrera Popular	Trofeo Ayuntamiento	Pulgar	11:00	D	
GOLF					
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
	Trofeo Lázaro Joyeros	Layos	8:30	D	
POLIDEPORTIVO					
Categoría	Competiciones	Lugar	Hora	Día	
	Deporte en la Calle	Noez	10:00	D	

BALONMANO II TORNEO CALLE 4X4



**Campo de pruebas de futuras promesas.** De la mano del Club Toledo Balonmano, y gracias a la colaboración del Patronato Deportivo Municipal, el II Torneo de balonmano en la calle 4x4 volvió a copar el paseo Federico García Lorca del barrio del Polígono. Cientos de chavales de entre 6 y 14 años pudieron practicar esta novedosa modalidad, cuyo objeto es potenciar la práctica del balonmano. / DAVID PÉREZ

JUDO TORNEO INTERNACIONAL DE VIGO

# Carlos Montero inicia en Vigo la búsqueda de los puntos para ir a los Juegos Olímpicos

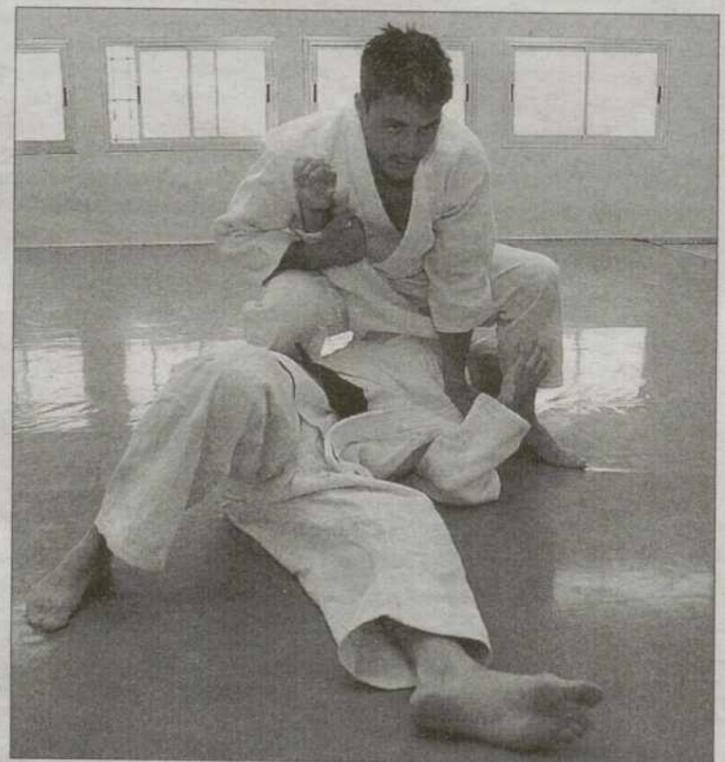
El judoca toledano espera además acudir al Nacional y al Europeo

EFE / TOLEDO  
El judoca toledano Carlos Montero, que tomará parte este fin de semana en el Torneo Internacional de Vigo (Pontevedra), en la modalidad de menos de 66 kilos, confía poder asistir al Campeonato de España que tendrá lugar el próximo mes de enero, así como al circuito europeo que acaba en abril del 2004.

«Mis expectativas son conseguir una buena puntuación en estas competiciones para poder asistir a los Juegos Olímpicos de Atenas», explicó el judoca, que se proclamó subcampeón en el Campeonato de España Universitario celebrado en Madrid en mayo, noveno en el Torneo 'Villa de París' en febrero y medalla de oro en el Campeonato de España sénior que tuvo lugar a principios de año en Madrid.

De esta forma, el toledano tratará de remontar su trayectoria deportiva tras los incidentes que protagonizó este verano con la Federación Española de Judo, cuando se le denegó la entrada en la concentración pese a cumplir los varemos, ya que era es el vigente campeón de España, y pese a ofrecerse él mismo para pagar la estancia de su propio bolsillo.

Carlos Montero volverá así a intentar situarse en la elite del judo nacional e internacional, olvidando ya los malos momentos que a punto estuvieron de propiciar su retirada. Su gran objetivo es llegar



Montero es el vigente campeón de España sénior. / VALDIVIELSO

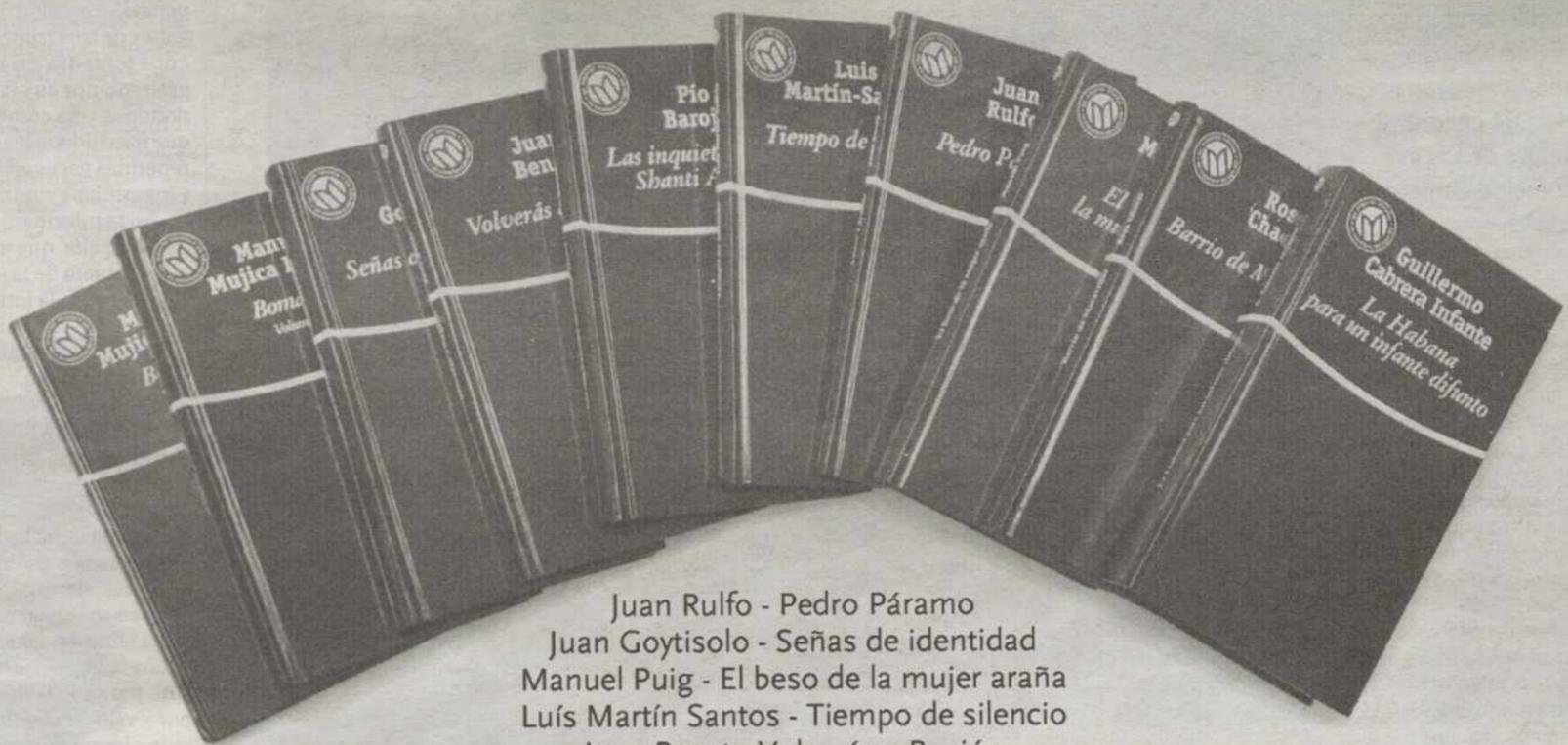
a los Juegos Olímpicos de Atenas 2004.

**ANA RUIZ.** Por su parte, la también judoca toledana Ana Ruiz tiene previsto competir los días 11 y 12 de este mes en el VI Trofeo Junta Autonómica, en menos de 63 kilos, que se celebrará en Guadalajara.

Los objetivos que persigue la judoca natural de Seseña para la próxima campaña, plata en el nacional universitario y tercera en el nacional absoluto, «son poder asistir al Campeonato de España absoluto el próximo mes de enero y si obtengo una puntuación alta podré ir al circuito europeo, que es otra de mis metas».

Ármate de libros y vencerás. Son las mejores armas para la lucha de la vida.

Anónimo



Juan Rulfo - Pedro Páramo  
Juan Goytisolo - Señas de identidad  
Manuel Puig - El beso de la mujer araña  
Luís Martín Santos - Tiempo de silencio  
Juan Benet - Volverás a Región  
Rosa Chacel - Barrio de Maravillas  
Pío Baroja - Las inquietudes de Shanti Andía  
Manuel Mujica Láinez - Bomarzo volumen I y volumen II  
Guillermo Cabrera Infante - La Habana para un infante difunto

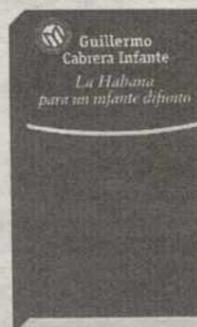


# DE TOLEDO La Tribuna

le ofrece todos los domingos una colección inolvidable "LAS MEJORES NOVELAS EN CASTELLANO DEL SIGLO XX". Consiga esta irrepetible colección a un precio insuperable.



=



# La familia de Ibar pide ayuda para evitar su ejecución

Es el único español que permanece en un corredor de la muerte en EEUU · El joven, de 31 años, lleva en prisión 10 años acusado de la muerte de un hombre y dos mujeres

• La familia del condenado asegura que el juicio está plagado de errores y dice que el ADN encontrado en la sangre de los asesinados no coincide con el de Pablo Ibar.

EFE / MADRID

La familia de Pablo Ibar, único ciudadano español que permanece en un corredor de la muerte en EEUU, está en España para recabar el apoyo de toda la sociedad en vísperas del recurso de apelación, que tendrá lugar el 5 de noviembre en Tallahassee (Florida).

Su padre, Cándido Ibar, explicó ayer a los medios que su hijo, que tiene actualmente 31 años y entró en prisión con 21, «está bien dentro de lo que cabe» y esperanzado «ante la pequeña luz» que se abre ahora y tras lo ocurrido con el caso de José Joaquín Martínez, que le dio «mucho ánimo».

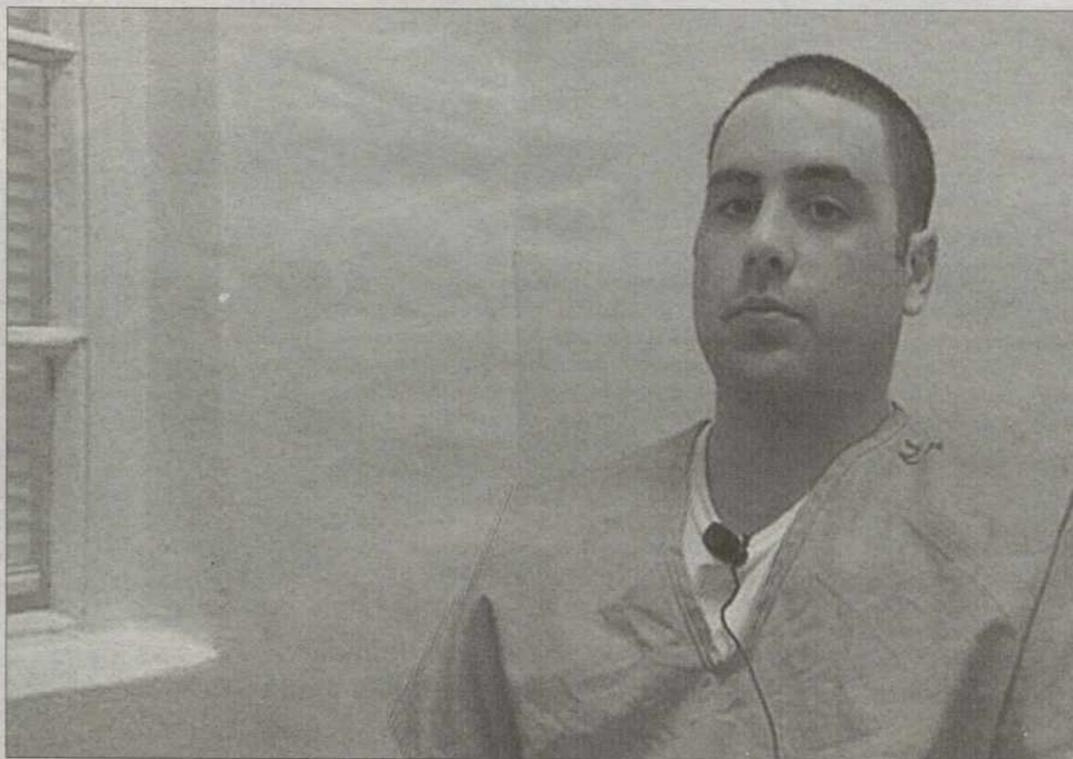
Su abogado Peter Raben, que es el mismo letrado que sacó del corredor de la muerte a José Joaquín, se manifestó confiado en que salga adelante el recurso para que se revise de nuevo el caso.

El juicio en el que se condenó a Pablo Ibar por el asesinato de un hombre y dos mujeres «está plagado de errores», explicó su padre al indicar que en primer lugar el vídeo en el que quedó grabado el suceso no sirve para reconocer a los asesinos porque llevaban la cara tapada con camisetas.

Además, añadió, ni las huellas encontradas en el lugar del crimen ni el ADN de la sangre que había en la camiseta de uno de los asesinos coincide con las de Pablo.

Hermano del boxeador Urtain, ya fallecido, Cándido emigró a Estados Unidos en 1968 y su mujer falleció al poco tiempo de que se iniciara el juicio contra su hijo.

Acompañado por la mujer de su hijo, Tania, y los parlamentarios



Pablo Manuel Ibar en una imagen tomada en la prisión de Florida en 2001. / EFE

socialistas Hilario Caballero (senador) y Jordi Pedret (diputado), Cándido Ibar indicó que si éste recurso no sale adelante cabe una segunda apelación.

Caballero y Pedret explicaron por su parte que el Senado cons-

tituyó hace dos años una ponencia para abordar el tema de los españoles en cárceles extranjeras y muy especialmente de los condenados a muerte y acordó, entre otros, que se hiciera un seguimiento especial de estos últimos.

En estos momentos una delegación del Senado, integrada por representantes del Grupo Popular, Socialista, CIU y PNV, está pendiente de la autorización para poder viajar a Florida y seguir de cerca el recurso de apelación.

## Unos costes demasiado elevados

La Fundación Ramón Rubial- Españoles en el Mundo informó que se ha abierto una cuenta en el BBVA con el número 0182-1741-15-0295005004. Según explicó ayer Cándido Ibar solo los costes de la primera parte de este recurso de apelación superan los 300.000 euros.

El triple crimen se produjo el 26 de junio de 1994 en Miramar (Florida), resultando asesinados el propietario de un local nocturno y dos modelos que se encontraban en su domicilio. Una cámara de seguridad permite observar la presencia de dos individuos, uno encapuchado, que irrumpen en la habitación y cometen los asesinatos. Ibar fue detenido tres semanas después inculcado por el parecido físico con uno de los asesinos, curiosamente, con el que permanece tapado con una camiseta salvo por un momento en el que se la quita y le capta el vídeo («de pésima calidad», según la familia del condenado). EFE

## LOS POLÍTICOS PRESIONARÁN.

Además y según explicó el diputado Pedret, es intención de los políticos españoles hacer todo lo que esté en su mano y en el caso último de que se confirme la pena de muerte se presionará al gobernador del Estado de Florida para que conmute la pena.

La familia de Pablo Ibar permanecerá en España un par de semanas para recabar todo el apoyo posible, con el respaldo, entre otras ONG, de Amnistía Internacional y la Fundación Ramón Rubial-Españoles en el Mundo.

## MALOS TRATOS

### Abren una investigación por la difusión de las imágenes de los trillizos

EFE / MADRID

La Fiscalía de Menores va a abrir una investigación por la difusión pública en una cadena de televisión de las imágenes de tres trillizos de dos años y medio en un vídeo, grabado por sus familiares, donde se veía cómo la mujer que los cuidaba los golpeaba repetidas veces en la cabeza y los arrojaba contra el suelo.

Así lo informaron fuentes de la Fiscalía, que añadieron que el objeto de la investigación es «ver si la intimidad de los menores ha podido verse afectada» con la difusión del vídeo doméstico.

La Fiscalía de Menores en primer lugar va a solicitar dicho vídeo para ver «lo que se ha emitido en él», según añadieron las mismas fuentes, para ver si se ha lesionado el derecho a la intimidad de los menores al propagar un vídeo con sus imágenes.

El Ministerio Público abrirá unas diligencias de protección para tratar de determinar y valorar si se ha producido alguna vulneración de los derechos fundamentales de los menores.

La mujer que cuidaba a los menores, de 35 años y ecuatoriana, fue detenida el pasado 18 de agosto y tras pasar a disposición judicial quedó en libertad.

## GALICIA

### Los niños hospitalizados contarán con aulas cibernéticas

EFE / SANTIAGO

Los niños ingresados en cinco de los principales hospitales del Servicio Gallego de Salud contarán con un aula cibernética, en la que los chavales y sus familias tendrán multitud de recursos informáticos y educativos a su disposición.

Este servicio es fruto de un convenio firmado ayer entre el consejero de Sanidad, José María Hernández Cochón, y el delegado de la Caixa, Juan José Muguruza, y afecta a los hospitales Juan Canalejo de La Coruña; Xeral Calde de Lugo; Cristal Piñor de Ourense y Xeral Cíes de Vigo.

A estos centros sanitarios hay que unir el Hospital Clínico de Santiago, donde ya está instalada un aula de estas características, inaugurada ayer oficialmente, ya que fue en este centro donde se desarrolló con éxito esta experiencia piloto.

# La UE armoniza el reglamento para la tutela de los hijos en casos de separación

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El Consejo de ministros de Justicia e Interior logró ayer un acuerdo político sobre el Reglamento relativo a la competencia, reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales en materia matrimonial y de responsabilidad parental, que armonizará las reglas en la Unión Europea para tratar temas como la tutela o dere-

chos de visita de los hijos en casos de divorcio o separación, pero también los casos crecientes de secuestro de los menores por parte de uno de los padres.

La nueva normativa, que entrará en vigor el 1 de marzo de 2005, pretende resolver los conflictos de competencias y fijar normas iguales en toda la Unión para tratar las cuestiones relativas a los

hijos tras las separación de los padres. El acuerdo pretende normalizar los casos en los que exista un litigio entre los progenitores a propósito de la administración de los bienes del niño. No regula en cambio, asuntos relativos a la seguridad social, obligaciones alimentarias, educación y salud ni infracciones criminales cometidas por menores de edad.

El ministro italiano de Justicia, Roberto Castelli, que ostenta la presidencia del Consejo este semestre, destacó en rueda de prensa celebrada ayer «el gran paso adelante» que supone este Reglamento en una «materia muy delicada que tiene grandes consecuencias en materia de familia y matrimonios entre personas de diferentes nacionalidades».

## PANORAMA

## RUMANÍA

## Separan a dos niños de etnia gitana que habían sido obligados a casarse

AFP / BRUSELAS

Las autoridades de Rumanía decidieron ayer separar a dos niños gitanos recién casados, hasta que cumplan la edad legal para contraer matrimonio, en un caso rodeado de controversia que llevó a la intervención de la Comisión Europea.

Ana María Cioaba, de 12 años, y Mihai Birita, de 17, se casaron el pasado 27 de septiembre en la ciudad de Sibiu (centro) en una ceremonia oficiada por el padre de la novia y líder religioso, el llamado *rey* de los gitanos, Florin Cioaba.

El llanto de la *princesa* huyendo de la ceremonia hizo sospechar que se casaba contra su voluntad, aunque finalmente la niña fue persuadida

para que volviera y el matrimonio se celebró y se consumó.

La Dirección para los Derechos y la Protección del Niño (DDPC) de Sibiu determinó ayer que los dos menores deberán vivir separados hasta que cumplan la edad legal para casarse, los 16 para ella y los 18 para él. La DDPC añadió en un comunicado que los niños deberán seguir yendo a la escuela y ser incluidos en un programa de consejos psicológicos, según un acuerdo alcanzado con los padres de los esposos.

Cioaba declaró a la prensa que le parece normal que los niños «se queden en sus casas y no sean ingresados en instituciones» y prometió que ambos continuarán los estudios.

## MODA EN MILÁN



**Fusión a la italiana.** Con una mezcla, muchas veces contra natura de conceptos, prendas y, sobre todo, de colores, Domenico Dolce y Stefano Gabbana presentaron ayer su «fusión a la italiana» en la pasarela femenina para la primavera-verano 2004. Sin embargo, los sicilianos no se escaparon de una protesta de un grupo de defensores de los animales que irrumpió en el desfile. /EFE

## SANIDAD

## Una epidemia de conjuntivitis se extiende por Túnez

Una epidemia de conjuntivitis que afecta a miles de personas en varias ciudades tunecinas tiende a extenderse y a aumentar sus efectos, según confirmaron ayer fuentes sanitarias. Una media de 280 casos diarios ha sido censada por el Instituto de Oftalmología de Túnez, donde se califica la epidemia de espectacular, aunque se afirma que, al tratarse de una conjuntivitis de carácter viral, puede ser controlada en breve plazo. La enfermedad comienza con un edema en los párpados, acompañado de inflamación de los ganglios a la altura de las orejas y de un síndrome gripal. Las autoridades sanitarias advirtieron a la población que debe extremar sus hábitos de higiene.

## PARAPLEJÍA

**Reclaman la creación de un registro de lesionados medulares** ■ El presidente de la Sociedad Española de Paraplejía, Antonio Sánchez Ramos, reclamó ayer al Gobierno central y a las comunidades autónomas que faciliten la creación de un gran registro nacional de lesionados medulares con el objetivo de poder conocer con exactitud la cifra real de los afectados por esta situación.

## SALUD BUCODENTAL

**Los expertos dicen que existe una predisposición genética en la piorrea** ■ Varios expertos bucodentales destacaron ayer que existe una predisposición genética en algunas personas a padecer enfermedades periodontales, afecciones en el área de la encía que en algún momento ha padecido un 80 por ciento de la población y que en un 15 por ciento de los casos se trata de periodontitis o piorrea. La periodontitis es una afección que puede acarrear la pérdida de los dientes, en los casos más extremos.

# Los avances genéticos permitirán curar el cáncer en un plazo de veinte años

El último Premio Nobel de Medicina, John Sulston, subraya que la clave será comparar los genes de la parte sana con los cancerígenos

• Sulston se dedicó durante treinta años al estudio del genoma del gusano y muchos de sus descubrimientos pueden aplicarse al ser humano.

EFE / PAMPLONA

El profesor John Sulston, Premio Nobel de Medicina 2002, subrayó ayer que el futuro en el campo de la genética «vendrá del estudio de las diferencias genéticas», y anunció que el conocimiento derivado de comparar los genes de la parte sana del organismo y del cáncer será «fundamental» para que «probablemente en veinte años sea posible curarlo».

«Comparando los genes de la parte sana del organismo y del cáncer se han podido y se podrán identificar muchas nuevas dianas terapéuticas y por lo tanto diseñar nuevos fármacos», explicó el Premio Nobel de Medicina, quien incidió en la necesidad de transmitir correctamente esta información y ser consciente de que el cuerpo humano «es lo más complejo que hay y aunque se dan progresos, hay que insistir en que no son cosas inmediatas».

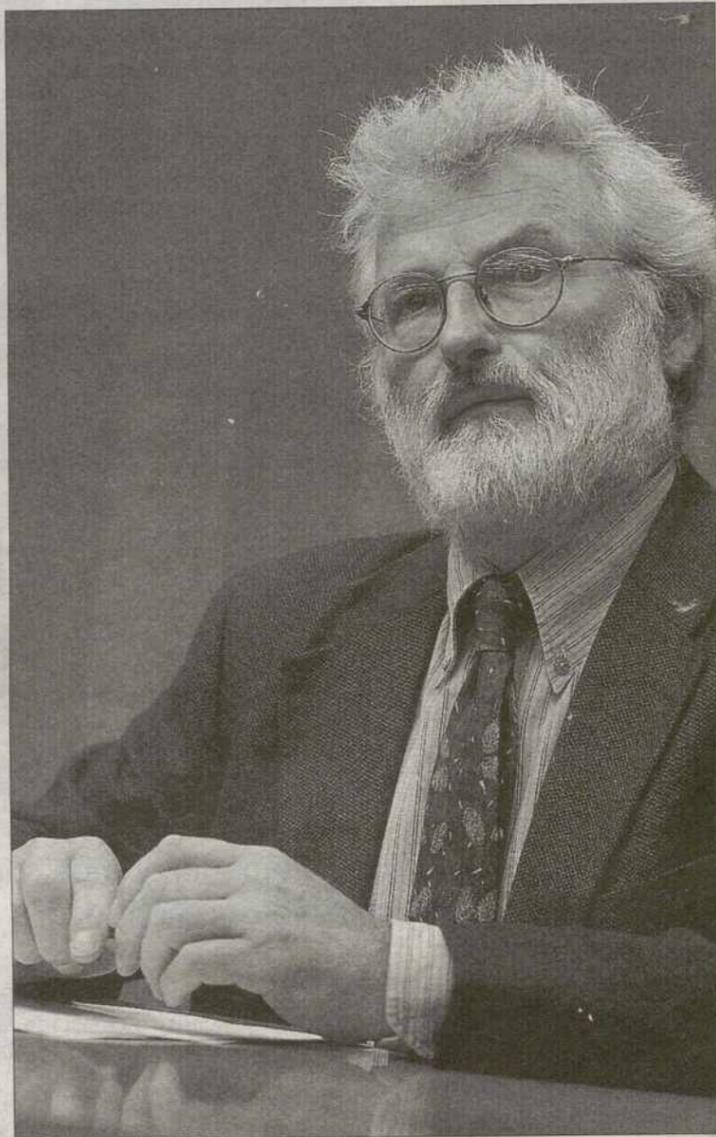
Sulston, uno de los principales artífices de la secuenciación del genoma humano, ofreció una conferencia de prensa en la Clínica Universitaria de la Universidad de Navarra, en cuya Facultad de Medicina pronunció por la tarde la V Lección Conmemorativa *Eduardo Ortiz de Landáuzuri*.

**«APUESTA ARRIESGADA».** El profesor Sulston, quien durante treinta años investigó el genoma del gusano, reconoció que fue una «apuesta arriesgada», en la que «descubrimos que muchos mecanismos del gusano los tenemos nosotros». La investigación por la que recibió el Premio Nobel aportó «muchos conocimientos que se pueden trasladar al ser humano».

Acompañado por el director médico de la Clínica Universitaria, Javier Alvarez-Cienfuegos, y el doctor Francisco Javier Novo, del departamento de Genética de la Universidad de Navarra, Sulston se refirió a aspectos sociales relacionados con el Proyecto Genoma Humano, una cuestión que le interesa especialmente en la actualidad y a la que se dedica en el Reino Unido, donde asesora al gobierno sobre los aspectos sociales y éticos de los usos de la genética.

El investigador recaló la necesidad de que los progresos que se derivan del conocimiento del genoma humano beneficien a todo el planeta, en concreto a los puntos menos desarrollados.

Al respecto incidió en que es preciso «combatir la gran dispari-



John Sulston, durante la conferencia de ayer en Pamplona. / VILLAR LÓPEZ (EFE)

## Los beneficios de la leche materna

Un equipo de investigación de la Universidad de Huelva está investigando el poder anticancerígeno y antiinfeccioso de la leche materna a través de los niveles de selenio, un componente vital para el organismo del recién nacido. En estos compuestos, según un comunicado de esta Universidad, se ha comprobado ya su eficacia para proporcionar al organismo una mayor resistencia frente al cáncer por su poder antioxidante que le proporciona un gran potencial frente a enfermedades infecciosas.

El responsable de esta investigación, José Luis Gómez Ariza, explica que «en estos momentos nos encontramos en la fase inicial de los trabajos que se irán desarrollando a lo largo de los próximos meses». El proyecto ha conseguido ya poner a punto las herramientas metodológicas que permiten evaluar la cantidad de algunos selenoamino ácidos presentes en la leche, permitiendo la metodología a desarrollar conocer en breve la cantidad precisa de estos compuestos presentes en la leche materna.

dad que existe en lo que se invierte en salud en los países desarrollados frente a los países en desarrollo, hay que intentar equilibrar esta diferencia».

**VARIOS GENOMAS.** Precisó que no se trabaja sobre un único genoma sino sobre muchos, «sobre todo genomas de agentes patógenos que causan muchas enfermedades en el tercer mundo. Conociendo estos genomas, si se consigue la financiación adecuada, se pueden crear fármacos nuevos y

tratar mejor estas enfermedades». Señaló además que «el estudio de la variación entre las personas permite detectar variaciones genéticas que hacen que la gente sea resistente al tratamiento por antivirales contra el sida, por ejemplo».

El premio Nobel incidió en que en la salud humana no sólo influyen los factores genéticos, también el entorno juega un papel muy importante, y ésta es una cuestión, en la que, dijo, «todos tenemos que ponernos de acuerdo y hacer algo».



**Boda gay en San Sebastián.** El concejal de San Sebastián Ernesto Gasco y el de Lasarte, Iñigo Alonso, ambos del PSE/EE, protagonizaron ayer en la capital guipuzcoana la primera boda homosexual entre cargos electos, en una ceremonia pública presidida por el alcalde donostiarra, Odón Elorza. La unión contó con la asistencia del secretario del PSE/EE de Euskadi, Patxi López, y su presidente, Jesús Eguiguren. / FOTO:EFE

## Varios institutos franceses prohíben el uso del tanga por ser muy provocativo

La moda consiste en combinar la prenda con pantalones de cintura baja. Algunas alumnas fueron sancionadas por enseñar el ombligo

• Segolène Royal, ex ministra socialista, asegura que «luego nos sorprendemos de que las adolescentes sean víctimas de violencias sexuales».

EUROPA PRESS / PARÍS

Una polémica sobre el tanga invade los institutos franceses estos días, después de que varios colegios prohibieran a sus alumnas llevar esta prenda interior, juzgada demasiado provocativa.

En el instituto de Ribeaupvillé (noreste), diez chicas fueron enviadas a casa, la semana pasada, para cambiar su vestimenta, según informó ayer *Le Parisien*, y el miércoles se prohibió definitiva-

mente llevar *strings* (tangas) a la vista o descubrir demasiado el vientre, a pesar de las protestas de los alumnos.

La moda del tanga en Francia, que atrae a niñas de incluso 12 años, consiste en combinar el tanga con unos pantalones de cintura baja, lo que deja una generosa parte de piel a la vista. Este *look* es considerado excesivo por algunos directores de varios institutos.

Dejar descubierta la mayor parte posible del cuerpo se ha convertido en una tendencia que arrasa entre los jóvenes, y una parte de los responsables escolares ha sancionado también a alumnas que dejan a la vista el ombligo.

El nuevo reglamento del Instituto de Ribeaupvillé obliga a que la apariencia y la vestimenta de los

alumnos del liceo respeten la «decencia y la seguridad». «Me parece bien que las niñas jóvenes enseñen su ombligo, pero no en un instituto», declaró Claudine Wendling-Brickert, directora del centro, a dicho diario.

Segolène Royal, ex ministra delegada de Enseñanza Escolar en la anterior legislatura socialista, asegura que «es buena solución». «Los responsables educativos han reaccionado prohibiéndolo en la escuela. A ojos de los chicos, el tanga reduce a las niñas a su parte posterior», analiza Royal.

«Luego, nos sorprendemos de que las adolescentes sean víctimas de acosos o violencias sexuales», considera la ex ministra. Royal cree que esta polémica es un reflejo de la sociedad actual.

## Proponen que los exámenes extraordinarios sean en junio

EFE / ZARAGOZA

Los consejeros de Educación de las Comunidades Autónomas gobernadas por el PSOE acordaron ayer proponer que las pruebas extraordinarias de secundaria se fijen en junio, durante un encuentro entre los responsables educativos de Aragón, Andalucía, Asturias, Cantabria, Castilla-La Mancha y Extremadura celebrado

en Zaragoza. En la reunión se han tomado en consideración diversas cuestiones sobre la aplicación de la Ley de Calidad en los sistemas educativos regionales, informaron fuentes del Gobierno de Aragón en una nota de prensa.

Los consejeros criticaron que el Ministerio de Educación y Cultura, con la Ley de Calidad, ordene a las administraciones educati-

vas, que tienen plenas competencias en la ordenación académica, «que desarrollen aquello que él dispone», así como que el Gobierno pretenda que las medidas recogidas los decretos de desarrollo de la LOCE, que se publicaron en el mes de julio, se implanten ya. En opinión de los socialistas, «todo el proceso se ha caracterizado por una precipitación y caos».

### BREVES

PORTUGAL

#### Dimite el ministro de Educación por un trato de favor

■ El ministro portugués de Educación Superior, Pedro Lynce, presentó ayer su dimisión después de que se hiciera público un supuesto caso de trato de favor a la hija de uno de los miembros del gobierno luso para que accediera a la Universidad. La cadena de televisión SIC denunció el martes que el ministro de Educación Superior había supuestamente atendido a una petición de su colega de Asuntos Exteriores, Antonio Martins da Cruz, y permitió que la hija de éste, Diana Champ Martins da Cruz, lograra una plaza para estudiar Medicina sin examen de ingreso.

CORAZÓN

#### Courtney Love, ingresada por una sobredosis

■ La actriz y cantante Courtney Love está siendo tratada hoy de «sobredosis de sustancias legales» en un hospital de Los Angeles en el que fue ingresada poco después de ser detenida por escándalo público. La polémica figura del rock, viuda del cantante Kurt Cobain, recibe atención médica de lo que la policía ha descrito como una «sobredosis de sustancias legales».

#### La oscarizada Halle Berry se separa de su esposo

■ La estrella de Hollywood Halle Berry, la única actriz negra en la historia en ganar un Oscar, acaba de anunciar su separación. Berry estaba casada con el cantante Eric Benet desde hace menos de tres años. La actriz, que protagonizó el papel de *chica Bond* en la última película de la serie sobre el agente secreto, dijo que ella y el cantante habían decidido vivir separados para «volver a evaluar» su relación. «Eric y yo hemos tenido problemas conyugales por un tiempo y hemos tratado de solucionarlos juntos», señaló Berry en un comunicado.

#### Nicole Kidman afianza su romance con Lenny Kravitz

■ La diva australiana de la gran pantalla Nicole Kidman redescubrió el amor gracias a la estrella de rock Lenny Kravitz, tres años después de su separación del actor Tom Cruise. «Están muy unidos», dijo la portavoz de Kidman, Leslie Dart, a la revista *People* para la edición que salió a la venta hoy. «El es muy importante para ella. Más allá de eso, no sé nada», agregó la portavoz de la actriz. Mientras Kidman negó repetidamente su romance con el rockero, las especulaciones crecen respecto a la relación amorosa e inclusive se habla de un posible compromiso.

### ► CARRERA ELECTORAL

#### Schwarzenegger se enfrenta a nuevas denuncias públicas por acoso sexual

EFE / LOS ÁNGELES (EEUU)

Las disculpas presentadas por Arnold Schwarzenegger a las mujeres a las que haya ofendido con su comportamiento sexual «juguetón» se han visto seguidas en los últimos días de nuevas denuncias públicas.

En esta ocasión se trata de Gail Escobar, quien se acercó al mitin que el aspirante a gobernador ofreció en Costa Mesa, en California, para asegurar que en una ocasión el actor aseguró «que la iba a violar».

En declaraciones a las cámaras de la televisión local, Gail Escobar indicó que Schwarzenegger profirió esta amenaza hace años, cuando ella sólo tenía 16 años y no sabía quién era el actor.

«Mi amiga me dijo quién era», aseguró Escobar, quien, pese a sus acusaciones, aseguró que el actor nunca llegó a tocarla y que ella nunca denunció las amenazas a la policía.

En respuesta a por qué desvela ahora esta información, Escobar aseguró que quiere «que el mundo sepa lo que Arnold me dijo cuando tenía 16 años». Las acusaciones de Escobar coinciden con la publicación en el periódico *Los Angeles Times* de un amplio reportaje con las declaraciones de seis mujeres, cuatro de ellas sin dar su identidad, que aseguran haber sido manoseadas por el actor y de haber sido objeto de comentarios soeces, humillantes y vejatorios.

### ► ESTADOS UNIDOS

#### Editan una Biblia con forma de revista femenina para adolescentes

FAX PRESS / WASHINGTON

Una Biblia editada en forma de revista femenina, que incluye consejos de belleza, fue lanzada al mercado estadounidense bajo el nombre de *Revolve* y lleva 40.000 ejemplares vendidos.

«El mensaje que queremos pasar en *Revolve* es que Dios es divertido, apasionado, atractivo. No por leer la Biblia se es una persona aburrida», aseguró Laurie Whaley, una de las directoras del proyecto.

La tapa muestra a tres chicas bronceadas, de cabello suelto y hombros desnudos. Todo evoca a una revista femenina en esta versión de la Biblia en la que se incluyen *los secretos de la belleza*, el test *¿has encontrado al hombre de tu vida?* o la rúbrica *los chicos hablan de eso*. «Los adolescentes no leen la Biblia porque encuentran el texto demasiado largo, demasiado intimidante, demasiado aplastante y cambiamos el formato», sostiene Whaley.



**Mujer, tierra y tauromaquia.** La Fundación Francisco Godia de Barcelona acoge a partir del próximo miércoles día 8 la exposición *Manolo esencial. Escultura, pintura y dibujo*, una muestra del artista Manolo Hugué que recoge el equilibrio entre pasado y presente de su obra y repasa el tratamiento que le dio a sus tres grandes temas: la mujer, la tierra y la tauromaquia. En la imagen, una visitante observa la escultura *Torero*, considerada una de las piezas núcleo de la obra de Hugué. / FOTO: JULIÁN MARTÍN (EFE)

## Hernani presta a Europa una selección de obras de Chillida

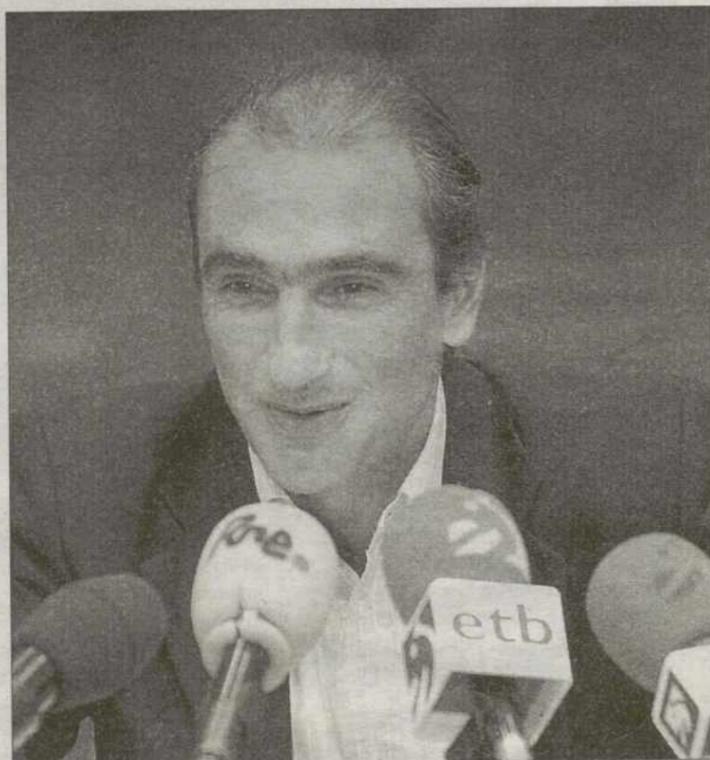
El museo guipuzcoano albergará, mientras, la exposición *Momentos*, compuesta por terracotas trabajadas con óxido y pincel, collages, y planchas xilográficas del artista vasco

• Unas 200 obras se exponerán en otoño en Barcelona, Rusia y el Reino Unido. Helsinki, en diciembre, y Varsovia, en marzo, también acogerán piezas del escultor.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Unas 200 obras que se exhibían hasta ahora en el museo Chillida-Leku de Hernani se exponerán en las próximas semanas en Barcelona, Rusia y el Reino Unido, por lo que el recinto guipuzcoano cubrirá el hueco que dejan las piezas cedidas con una muestra temporal titulada *Momentos*. Esta exposición temporal acogerá obras pertenecientes a la colección de la familia del artista vasco, que ha reubicado las piezas que permanecen en el recinto del caserío Zabalaga de Hernani, según explicó ayer Luis Chillida, hijo del escultor y director de Chillida-Leku.

El 10 de noviembre se abrirá en el Hermitage de San Petersburgo la exposición *Chillida: música callada*, que en diciembre viajará al City Art Museum de Helsinki (Finlandia) y en marzo al centro de arte contemporáneo Castillo Ujazdowski de Varsovia (Polonia). El 17 de octubre se inaugurará en



Luis Chillida, hijo del escultor fallecido, ayer en San Sebastián. / G. ESTRADA (EFE)

el Yorkshire Sculpture Park una de las muestras más importantes que sobre Eduardo Chillida se han celebrado en Gran Bretaña y el 20 de noviembre la Fundación Miró de Barcelona dará paso a la primera

retrospectiva que se dedica al artista vasco tras su muerte.

Esta última reunirá más de un centenar de obras procedentes de Chillida-Leku y de 23 colecciones públicas y privadas de diversas

partes del mundo, que abarcan todos los aspectos del trabajo del artista donostiarra, desde sus inicios figurativos en París a finales de los años 40 a su paso a la abstracción y su evolución posterior que le llevó a experimentar con el vacío y el espacio. A Yorkshire viajarán grandes piezas que se exponerán al aire libre, además de esculturas en granito, obra gráfica, trabajos en papel y proyectos y fotografías de algunas importantes esculturas públicas de Chillida, como *el Peine del Viento*.

La muestra del museo del Hermitage de San Petersburgo se compone de esculturas de pequeño formato realizadas en hierro, acero y pizarra, varias terracotas, dibujos y gravitaciones en las que el artista fallecido hace un año dejó patente su estrecha y constante relación con la música y en especial con las composiciones de Bach. La salida al exterior de la obra de Eduardo Chillida se completará con la exposición *50 años de dibujos* en una galería londinense, que estará abierta del 20 de octubre al 29 de diciembre.

Para *Momentos*, la familia del artista ha seleccionado terracotas trabajadas con óxido y pincel, collages, gravitaciones, planchas xilográficas y de grabado, e imágenes de Chillida.

### ► ARQUITECTURA

**Isozaki brinda por la exposición que muestra en Tokio el espíritu de Gaudí**

EFE / TOKIO

La exposición conmemorativa *Gaudí, la búsqueda de la forma* abrió sus puertas ayer en el museo de Arte Moderno de Tokio en donde permanecerá hasta el 14 de diciembre para mostrar a los japoneses las particulares técnicas del famoso arquitecto catalán. La muestra, organizada por la Sociedad Estatal para la Acción cultural Exterior de España (Seacex), quedó inaugurada con un brindis del arquitecto japonés Arata Isozaki, en lo que quiso ser un reconocimiento de la arquitectura contemporánea a los avances que a ese campo contribuyó Gaudí.

Isozaki, cuya firma lleva el Palau de Deportes San Jordi de Barcelona y el museo Domus de La Coruña, expresó su confianza para que esta exposición marque un nuevo punto de partida para un «entendimiento correcto» del concepto de Gaudí entre los japoneses.

La exposición de Tokio cuenta con una sección que no tuvo en Barcelona, León y Génova, pues incluye la denominada *El hombre y su época* que explica a los japoneses el contexto en el que vivió Gaudí y las características de la época. Tras Tokio la exposición se presentará en la Bienal de Arquitectura (MIRA) de Río de Janeiro (Brasil) y luego en Nápoles.

### ► LIBROS

**Enriqueta Antolín defiende la «parte femenina de la vida» con relatos**

EFE / MADRID

La escritora Enriqueta Antolín necesita aislamiento para dejar que su mano escriba sola, para que los personajes se expresen libremente y para defender la autonomía de su mirada, como en *Cuentos con Rita* (editorial Alfaguara), su último trabajo, un homenaje, dijo ayer, a «la parte femenina de la vida». «Rita es una excusa. El libro se podría titular 'Cuentos con una mujer' ya que Rita es lo femenino de la existencia», apuntó la autora, nacida en Palencia en 1941.

Cada uno de los personajes que aparece en esta recopilación de relatos rebusca en su imaginario para encontrar el lado más dulce de la rutina, fantasea a la busca de una vía de escape, siempre encerrados en una realidad triste y anodina, «de modo que todos intentan huir de ella porque somos vulnerables», señaló Antolín.

LONDRES

## Tomatito prepara con «nervios» un concierto en el Royal Albert Hall

EFE / MADRID

Después de cinco años, uno de los grandes de la guitarra flamenca, Tomatito, regresa al Reino Unido y esta vez lo hace por la puerta grande, con un concierto el próximo lunes en el Royal Albert Hall de Londres. El guitarrista confesó: «no soy Beckham, pero tengo mi público en Inglaterra».

«El público inglés es muy apasionado y es allí en donde yo me he encontrado con grandes documentos videográficos de gente que vino a Jerez a grabar a Chocolate y a Farruco», explicó el guitarrista, que reconoce que se está «empezando a asustar, porque yo soy un irresponsable, no con mi música, sino con el sitio al que voy a tocar, y todo el mundo me dice que el Royal Albert Hall es tremendo. Me imagino que luego,

en cuanto suenen las primeras notas, desaparecerán los nervios».

Pero José Fernández Torres, Tomatito, está deseando que pase la cita porque quiere concentrarse en su nuevo álbum. «No tiene título, eso es lo último, pero es flamenco, como yo», aclara. Está trabajando codo con codo con Juan José Suárez, *Paquete*, en los estudios que este miembro de la Barbería del Sur tiene en Madrid.

«Lo estamos produciendo juntos y grabando poco a poco -afirma-, para una vez hecho llamar a los invitados que mejor vayan con cada tema. Estará listo para el año que viene, después del que publiqué Universal con Paco de Lucía», que estaba previsto para el mes de noviembre pero puede que se atrase a principios de año.



El guitarrista José Fernández Torres, Tomatito. / JOSÉ HUESCA (EFE)

ÓPERA

## 'La Traviata', de Verdi, sale hoy a la calle en Madrid

Esta noche, *La Traviata*, de Giuseppe Verdi, una vez cancelada la huelga de trabajadores del Teatro Real, podrá seguirse en directo desde la madrileña Plaza de Oriente a través de una gran pantalla, con subtítulos, que el coliseo madrileño instalará en su fachada principal gracias a la colaboración de Philips. El Ayuntamiento de Madrid colocará 800 sillas en la plaza, apagará las luces y suspenderá el funcionamiento de las fuentes para que el sonido llegue a los espectadores en las mejores condiciones, anunció ayer el teatro. El Teatro Real repartirá al público asistente sus programas de sala en los que podrán encontrar los nombres del elenco, la sinopsis de la ópera y las biografías de los artistas. La obra cuenta con el trabajo en la escena del director italiano Pier Luigi Pizzi.

PREMIOS DE LA MÚSICA

**Alejandro Sanz, nominado a los MTV europeos** ■ Alejandro Sanz ha sido nominado como Mejor Artista Español en la X Edición de los Premios Europeos de la Música MTV 2003 por su nuevo trabajo *No es lo mismo*. La ceremonia tendrá lugar el próximo 6 de noviembre en el Ocean Terminal Arena, en Edimburgo. Beyoncé, Kylie Minogue, Sean Paul, The Chemical Brothers, The Flaming Lips y Travis son algunas de las actuaciones ya confirmadas. Por otra parte, el próximo 23 de octubre, Alejandro Sanz actuará en la II Edición de los Premios MTV latinos, que se celebrará en el Teatro Jackie Gleason de Miami.

POETA

**La familia de José Hierro esparce sus cenizas en la Bahía de Santander** ■ La viuda de José Hierro, Angelines Torres, y sus hijos y nietos cumplieron ayer el deseo del poeta de que sus cenizas fueran arrojadas a la bahía de Santander. Sus restos reposan desde marzo en el Pabellón de Hombres Ilustres del cementerio de Santander, pero parte de sus cenizas se reservaron para cumplir su voluntad de descansar en la bahía.

### Sección Oficial de la 48 Edición de la Seminci

	'LAS VOCES DE LA NOCHE' Salvador García Ruiz (España)	'ALILA' Amos Gitai (Israel-Francia)	'ASTRONAUTAS' Santi Amodeo (España)	'WILBUR SE QUIERE SUICIDAR' Lone Scherfig (Dinamarca-U.K.)	'CLEOPATRA' E. Mignogna (Argentina-España)
	'EL PROYECTO DE ALEJANDRA' Rolf de Heer (Australia)	'DESPUÉS DE LA VIDA' Lucas Belvaux (Francia-Bélgica)	'HUIDA' Lucas Belvaux (Francia-Bélgica)	'LA COMETA' Randa Chahal (Francia/Libano)	'UNA PAREJA ESTUPENDA' Lucas Belvaux (Francia-Bélgica)
	'SANGRE Y ORO' Jafar Panahi (Irán)	'THE COOLER' Wayne Kramer (Estados Unidos)	'GOOD BYE, LENIN' Wolfgang Becker (Alemania)	'KITCHEN STORIES' Bent Hamer (Noruega-Suecia)	'DOGVILLE' Lars von Trier (Dinamarca-Suecia-Alemania)
	'LA SUERTE DORMIDA' Ángeles González-Sinde (España)	'LAS INVASIONES BARBARAS' Denys Arcand (Canadá-Francia)	'LOST IN TRANSLATION' Sofia Coppola (Estados Unidos)	'OSAMA' Siddiq Barmak (Afganistán-Japón-Irlanda)	'TODO LO DEMÁS' Woody Allen (Estados Unidos)

FUENTE: Seminci

ICAL

## La Seminci apuesta por los directores noveles y por el «cine sin fronteras»

Un total de 18 largometrajes competirán en Valladolid por la Espiga de Oro, tres de ellos españoles y una realización hispano-argentina

• La representación nacional correrá a cargo de Santi Amodeo, Ángeles González-Sinde, Salvador García Ruiz y del argentino Eduardo Mignona.

rector Lucas Belvaux: *Después de la vida*, *Huida* y *Una pareja estúpida*, a las que se suman *Alila* (Francia-Israel), de Amos Gitai; *La cometa* (Francia-Libano), de Randa Chahal; y *Las invasiones bárbaras* (Francia-Canadá), de Denys Arcand.

La vocación europeísta, el rigor y la calidad en la selección de las obras y la renovación de directores, también destacó el responsable de este certamen que respaldan el Ayuntamiento y Diputación de Valladolid, Junta de Castilla y León y Ministerio de Educación.

**INICIO Y FIN DE LUJO.** Todas las películas serán englobadas en un «arco muy especial» marcado por dos proyecciones fuera de concurso: la danesa *Dogville* de Lars Von Trier, del que aún no está confirmada su presencia, y protagonizada por Nicole Kidman, Lauren Bacall, James Caan, que abrirá el festival y el último trabajo de Woo-



Fernando Lara.

dy Allen, que clausurará el certamen, *Anything else (Todo lo demás)*, protagonizada por Woody Allen, Jason Biggs, Christina Ricci, Danny De Vito y Stockard Channing.

### ■ CICLOS

► **Documental.** La sección *Tiempo de Historia*, que cumple su vigésimo aniversario, incluirá un premio especial conmemorativo de sus dos décadas que se sumará a los que habitualmente se otorgan en este capítulo dedicado a documentales.

► **Costa-Gavras:** El certamen dedicará un ciclo a la filmografía de uno de los habituales del festival, Costa-Gavras, con 18 títulos fechados entre 1965 y 2002, toda una trayectoria caracterizada por un compromiso ético e ideológico y el testimonio de determinados momentos históricos.

► **Español:** El cine español, además de la conocida sección de *Spanish Cinema* para repasar las producciones más destacadas del año, será homenajeado en la figura de José Luis Ozores (1923-1968), con catorce recordados títulos de su carrera en los que se aprecia la diversión, emoción y ternura de sus personajes.

► **Escuelas:** El recorrido por las escuelas cinematográficas más importantes del mundo recalará en los trabajos de los alumnos de la ECAM y se prestará atención al cine de Bélgica, como país invitado.



FICHA TÉCNICA:

T.o.: *Bad Boys II*. EEUU, 2003, 147 min.  
Dirección: Michael Bay. Argumento y guión: Ron Shelton y Jerry Stahl.  
Producción: Jerry Bruckheimer. Fotografía: Amir Mokri.

## VUELVEN LOS

EL ÉXITO EN TAQUILLA DE 'BAD BOYS' EVIDENCIABA QUE ANTES O DESPUÉS LLEGARÍA UNA SECUELA, AUNQUE HAYA ESPERADO A UN GUIÓN DE GARANTÍAS Y A VOLVER A REUNIR UN REPARTO QUE YA ES CONOCIDO

## CHICOS MALOS



Los protagonistas de la película son Martin Lawrence, Gabrielle Union y Will Smith, todos ellos en la foto interpretando una escena de la película.

JOSÉ IGNACIO CUENCA

En 1995 Will Smith y Martin Lawrence dieron el salto hacia el estrellato cinematográfico gracias a una película de acción, producida por el todopoderoso Jerry Bruckheimer, en la que daban vida a una pareja nada habitual de policías. Y es que *Dos policías rebeldes* (*Bad Boys*) fue la película más taquillera producida por Columbia ese año, por lo que estaba claro que antes o después llegaría una secuela.

Sin embargo, ésta se ha hecho esperar, hasta que el propio Bruckheimer y el realizador Michael Bay lograron hacerse con un guión de garantías y reunir de nuevo a un reparto que ya no era desconocido: En este caso la acción se traslada a Miami, donde también tuvo lugar la presentación del filme ante la prensa especializada. Allí pudimos comprobar la fuerza de la nueva entrega de las peripecias de estos dos «chicos malos», así como la importancia de la presencia de uno de los nuestros en el papel del villano de la historia: Jordi Mollá.

De esta manera el actor catalán confirma las buenas maneras apuntadas en *Blow*, conquistando Hollywood con su poderosa personificación del capo del narcotráfico Héctor Juan Carlos Tapia:



El actor español Jordi Mollá, en una secuencia de la película.

«Cuando me incorporé a la película la producción ya estaba en marcha, por lo que no tuve mucho tiempo para meterme en el papel. A penas tuve un par de días para preparar mi personaje, y además tenía que utilizar un acento cuba-

no, por lo que tenía mis dudas; pero Michael Bay apostó en mí», explicó.

Una vez incorporado al rodaje, Jordi Mollá no tardaría en ganarse el aprecio del resto del equipo, incluyendo al propio Will Smith:

«WILL SMITH ES EN LA VIDA REAL LO QUE APARENTA EN PANTALLA: UN TIPO MUY SIMPÁTICO»,  
EXPLICA MOLLÁ

«Will Smith es en la vida real lo que aparenta en pantalla: un tipo simpático. Pero además es un buen compañero. En una escena en la que no sabía muy bien lo que tenía que hacer, todo el mundo estaba gritando y había una actividad frenética, él paró el rodaje para ayudarme».

Para el propio Will Smith, *Dos policías rebeldes II* ha supuesto la oportunidad de encarnar de nuevo al personaje que lo consagró en la gran pantalla y con el que se siente muy cómodo: «Me encanta interpretar a Mike Lowrey. Es mi alter ego, ese buen amigo que a todos nos gustaría tener», explica el actor.

La ciudad de Miami es otra de las protagonistas de la película: «Al aterrizar en Miami el personaje de Mike tomó el control sobre mí. Esta ciudad saca esa energía impetuosa de mi interior. Yo nunca me he considerado sexy, y

cuando conquistaba a una mujer lo hacía con humor, intentando hacerla reír. Las cosas cambiaron con el primer *Bad Boys*, gracias este personaje lleno de fuerza y confianza que es capaz de seducir a las chicas sólo con su mirada».

Uno de los aciertos del filme es, sin duda, la excelente química entre Will Smith y Martin Lawrence. En palabras del primero, «Martin Lawrence es genial, una máquina de hacer comedia. Yo sólo soy un actor que puede ser gracioso; pero no un cómico. Martin puede hacer 10 ó 15 tomas distintas, sin ensayar, y todas son divertidas. Es un placer estar con alguien así. Es difícil competir con una persona que hace eso todo el tiempo. Por mucho que uno ensaye y se prepare, nunca podrás ser tan bueno como alguien que lleva años haciendo lo mismo».

**BESAR A WILL SMITH.** Por su parte, Martin Lawrence tampoco escatimó en elogios hacia Will Smith: «Will es muy divertido. No se puede tener un compañero de reparto mejor. Somos amigos dentro y fuera del plató, y siempre nos protegemos. Hay una escena que me encanta en la que le echamos una bronca a un chico que pretende salir con mi hija. Recuerdo que improvisamos tanto que terminamos asustando de verdad al pobre chaval. Creo que incluso estaba temblando, pero cuando el director paró la escena nos partimos todos de la risa», confesó el intérprete.

Otro de los principales atractivos de la película es Gabrielle Union, que da vida a la hermana de Lawrence: «Cuando leí el guión me encantó ver que mi personaje tenía fuerza; pero lo que me convenció definitivamente fue descubrir que besaría a Will Smith. La verdad es que yo sólo quiero trabajar y pagar mis facturas, por lo que estar en una película como ésta es todo un lujo. Encajé muy bien con todos desde el principio y tengo que reconocer que Will y Martin me ayudaron mucho. Son dos payasos que no paran de gastar bromas, por lo que al final del día me dolía el estómago de tanto reírme. Además, a mí siempre me han gustado los chicos malos. De hecho, me casé con uno».

Jordi Mollá también impresionó a la bella actriz: «Jordi es especial, y tiene una manera de moverse y de caminar que enamora a cualquiera. Yo creo que no se daba cuenta de la cantidad de chicas que en el plató estaban coladas por él», confiesa la intérprete.

## URGENCIAS

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Dir. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

## HORARIOS DE TRENES

**Algodor SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS Regional Expres:** 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS Regional Expres:** 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS Regional Expres:** 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

## VIAJES EN LA WEB

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

## AUTOBUSES URBANOS

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alferez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alferez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

## CIUDAD DIRECTO

### Toledo - Albacete

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

### Toledo - Ciudad Real - Puertollano

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

### Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00. **Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

### Toledo - Cuenca

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00. **Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborables.

## DGT

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



## AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables, 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00 (directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular).

Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9-15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madrirdejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

## MUSEOS

### Museo de Santa Cruz

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10.00 a 18.30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

### Alcázar-Museo del Ejército

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

### Catedral-Museo Tesoro Catedralicio

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10.30 a 18.30; domingos: de 14.00 a 18.30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

### Convento de Santo Domingo el Antiguo

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11.00 a 13.30 y de 16.00 a 19.00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

### Museo de los Concilios-Cultura Visigoda

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

### Museo de Arte Contemporáneo

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

### Museo Taller del Moro

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Museo de "El Greco"

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 18.00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

### Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 16.00 a 17.45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

### Sinagoga de Santa María La Blanca

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10.00 a 14.00 y de 15.30 a 18.00 (primavera-verano, hasta las 19.00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Monasterio de San Juan de los Reyes

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10.00 a 13.45 y de 15.30 a 17.45 (primavera-verano hasta las 18.45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

### Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10.00 a 13.30 y de 15.30 a 18.00. Entrada: 3,01 Euros.

### Museo Victorio Macho

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10.00 a 19.00. Domingos de 10.00 a 15.00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.



**PATRIMONIO**

**11'00** **Visita al Imperial Convento de San Clemente**

Con motivo de la celebración de las Jornadas Europeas del Patrimonio durante este fin de semana, el Convento de San Clemente abrirá sus puertas para que los toledanos puedan visitar las obras realizadas por la Escuela-Taller Judería Mayor. De 11,00 a 14,00 horas.

C/ SAN CLEMENTE

**EXPOSICIÓN**

**18'00** **Ilustraciones de Santiago González Gutiérrez**

El Museo de la Celestina de La Puebla de Montalbán acoge estos días una muestra de ilustraciones con técnicas mixtas de Santiago González Gutiérrez. Una de las salas está dedicada a obra sobre papel y la otra a obras sobre lienzo y tabla.

MUSEO DE LA CELESTINA

**FOTOGRAFÍA**

**19'30** **Las instantáneas de Alejandro Campoy**

El Centro Cultural San Ildefonso acoge desde hoy una exposición de fotografía del joven Alejandro Campoy. Esta tarde está prevista la inauguración de la muestra con concierto de góspel incluido. 'Just four voices' actuará a partir de las 21,00 horas.

PASEO DE LOS CANÓNICOS

**AGENDA56**

**OCIO**

**XV Semana de la Juventud**

A las 10,00 horas, X Jornadas de Rol y Simulación 'Torneo de Warhammer Fantasy', en el Centro Cívico de Buenavista. A las 10,30 horas, Campeonato de Fútbol 3x3, en la Escuela Central de Educación Física. A partir de las 11,00 y hasta las 21,00 horas, en la Caja Rural se podrán ver tres exposiciones: Miniaturas y Rol, Papiroflexia y 'Salon de Cómics'. También a las 11,00 horas, tendrá lugar la IX Carrera de Bicicletas de Montaña, en el recinto ferial de La Peraleda. A las 18,00 horas, continúa el Taller del Cómics en Caja Rural y a esa misma hora, 'El Caribe' llegará a la plaza de Zocodover. A partir de las 20,00 horas, X Jornadas de Rol y Simulación con entrega de premios de los concursos de pintura, relatos cortos y microrelatos y el torneo de Warhammer, en el Centro Cívico Buenavista. A las 21,00 horas, gymkana nocturna, organizada por la Asociación Lössentur.

DISTINTOS PUNTOS DE LA CIUDAD

**PINTURA**



**'El Greco', la muerte y el mar.** El pintor Ángel L. Monsalvo muestra estos días en la sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial su obra 'El entierro del Señor de Orgaz (La muerte, ese mar)'. Basado en el famoso cuadro de 'El Greco' ha realizado un trabajo que sorprenderá al espectador. Además, también están los trabajos que le han conducido hacia su obra final. En definitiva, un exhaustivo estudio que, paso a paso, se encuentra a disposición de todos aquellos toledanos que quieran visitar esta muestra. De 11,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas. Domingos y festivos de 11,00 a 14,00 horas. Lunes, cerrado. Hasta el 12 de octubre. / DAVID PÉREZ

una carrera muy amplia, habiendo recibido numerosos premios. De martes a sábados, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 horas. Domingos y festivos, de 12,00 a 14,00 horas. Lunes cerrado.

C/ SANTA ISABEL, 14

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de aproximadamente 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado, de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos, de 10,00 a 14,00 horas. La entrada a esta muestra cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**CONVOCATORIAS**

**Premio de cuentos Picarescos**

La Asociación 'Grano de Arena' convoca el Premio de Cuentos Picarescos 'Pícaro'. Podrán participar en este concurso todos los escritores, cualesquiera que sea su nacionalidad, que presenten cuentos originales e inéditos, no premiados ni comprometidos en ningún otro certamen o concurso, escri-

tos en lengua castellana. Los cuentos deberán tener en su forma y contenido las características propias del Género Picaresco y su acción podrá transcurrir en cualquier momento histórico. Los originales deben tener una extensión entre 10 y 20 páginas, tamaño Din-A4, mecanografiados a doble espacio y con un tipo de letra de un mínimo de 12 puntos y máximo de 14. Se presentarán por cuadruplicado, bajo el sistema de plica con lema o seudónimo. En sobre aparte, donde figure el seudónimo, debe apuntarse el nombre y apellidos del autor, dirección, teléfono y breve currículum. Se otorgarán tres premios dotados con 600, 450 y 300 euros. Los originales se admitirán hasta el 23 de enero de 2004. Serán remitidos a la siguiente dirección: Asociación Cultural 'Grano de Arena'. Café-Teatro Pícaro. Calle Cadenas, 8. 45001, 8. Toledo.

GRANO DE ARENA

**Fotografías y relatos**

El Centro de la Mujer de Toledo ha convocado sendos concursos de fotografía y relatos. El plazo de presentación de las obras se cierra el 10 de octubre de 2003. Más información en AMICAM (calle Comercio, 22).

CENTRO DE LA MUJER

**Premio Nacional de Pintura CCM**

El Premio Nacional de Pintura de Caja Castilla-La Mancha es una iniciativa para impulsar entre los pintores residentes en España la participación en un premio que en principio surgió así para convertirse además en un concurso de adquisiciones. El plazo de entrega de las obras finaliza el 20 de octubre.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

**ARTE**

**Fotos de Roberto Delgado**

Las instantáneas de Roberto Delgado se pueden ver durante todo este mes en el café-teatro Pícaro. 'De bodegonas, gentes y otras hierbas' es el título de esta muestra de fotografía que se podrá visitar todos los días a partir de las 15,00 horas.

C/ CADENAS, 6

**Enrique Vera**

El Museo de Santa Cruz acoge la exposición monográfica sobre el pintor toledano Enrique Vera. Uno de los artistas que mejor retrató la ciudad. El horario es de lunes a sábado de 10,00 a 18,30 horas, los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada es gratuita y permanecerá abierta hasta el 30 de noviembre.

MUSEO DE SANTA CRUZ

**Luis Acosta**

La galería de arte Ar+51 acoge hasta el próximo 28 de octubre una selección de trabajos del pintor abulense Luis Acosta. Horario de visitas: De lunes a sábado, de 17,00 a 21,30 horas, y los domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 horas.

VENANCIO GONZÁLEZ, 13

**Collages y pinturas**

Las salas de exposiciones del edificio central de Caja Rural de Toledo muestran estos días tres nuevas exposiciones. 'Collages en pequeño formato', de Ventura Leblic (Sala Picasso); 'Naturaleza viva', de Monserrat Magán (Sala Velázquez) y 'Tiempo inicial', de Eduardo González (Sala Greco). Hasta el próximo 11 de octubre. El horario de visitas es el siguiente: De 19,00 a 21,00 horas, excepto domingos y festivos.

CAJA RURAL

**Esculturas de Félix J. Reyes**

La galería Tolmo acoge hasta el próximo 15 de octubre una selección de esculturas realizadas por Félix J. Reyes. Este artista canario presenta

**HOY**

**04** de octubre de 2003

Faltan 89 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Francisco de Asís, Marco, Marciano, Aceptsimas, León, Isidoro, Quintín, Tirso, Bonifacio, Joaquín, Petronio, Crispo, Cayo Paulo y Diego Luis de Sanvitores.

Misa: Memoria obligatoria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

VIERNES 03/10/2003 61.305  
JUEVES 02/10/2003 48.997  
MIÉRCOLES 01/10/2003 76.703  
MARTES 30/09/2003 29.016  
LUNES 29/09/2003 50.730

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 28/09/2003 66.923  
Reintegro 3  
Serie 003

**Lotería Primitiva**

JUEVES 02/10/2003  
3-24-26-31-43-48  
C: 36 R: 4  
SÁBADO 27/09/2003  
6-16-21-22-28-38  
C: 8 R: 2

**Bono Loto**

VIERNES 03/10/2003  
2-21-37-40-41-46  
C: 14 R: 7  
MIÉRCOLES 01/10/2003  
3-8-19-26-31-36  
C: 24 R: 5  
MARTES 30/09/2003  
7-14-20-33-37-46  
C: 4 R: 9  
LUNES 29/09/2003  
8-11-26-36-38-49  
C: 39 R: 2

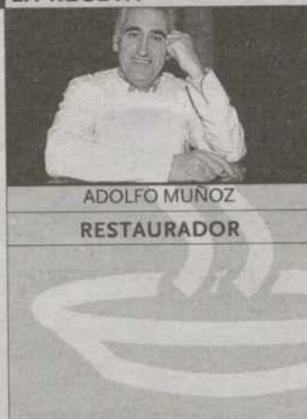
**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 28/09/2003  
4-17-25-34-48-49  
C: 35 R: 5

**Lotería Nacional**

JUEVES 02 DE OCTUBRE  
Primer Premio 58.945  
Reintegros 2, 5 y 7  
SÁBADO, 27 DE SEPTIEMBRE  
Primer Premio 51.788  
Reintegros 7, 6 y 8

**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

*Almejas, aroma de azafrán y ajos*

**Ingredientes**  
1.500 gr de almejas, 2 dientes de ajo, 2 cebollas, 1 puerro, caldo de pescado, 1 dl de vino blanco, 0,5 dl de brandy, 0,5 dl de jugo de aceituna, tallo de perejil, hierbas aromáticas

**Preparación**  
Las limpiamos al chorro del grifo y apartamos. El puerro, los dientes de ajo, la cebolla y el tallo de perejil bien machacado, lo ponemos en una sartén con una lámina de jugo de aceituna, le añadimos el brandy y rehogamos después el vino blanco y por último el caldo de pescado, lo dejamos reducir y pasamos por un colador, el jugo o caldo lo ponemos a calentar de nuevo, añadimos el azafrán y las almejas 2 o 3 min. tapadas para que con el vapor se abran y estarán listas.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

►A. Sendino Martínez  
C/ Esparteros, 3  
Abierto hasta las 22 horas.

►M.D. Espinosa Silva  
C/ Brive, 4  
Abierto las 24 horas.

**CONSEJO DE MODA**

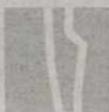


FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

*El afeitado*

Tanto con cuchilla como con maquinilla, el afeitado supone una agresión para la piel y puede originar cortes, irritaciones y sensación de tirantez. Para aquellos que prefieran la cuchilla, deben utilizar una crema suave, que hidrate y calme la piel, con ingredientes hidratantes y calmantes como pantenol y aceite de girasol, además, si lleva extracto de coco, será aun mejor, pues forma una capa protectora entre la piel y la cuchilla, que permite que ésta se deslice de forma suave y uniforme sin peligro de corte.

El eucalipto australiano y la menta francesa refrescan la piel y dejan un agradable olor. Para aliviar la irritación propia del afeitado, nada mejor que usar un gel refrescante que contenga bisabolol, palmarrosa india ó salvia francesa, que apagan la sensación de ardor y alivian el picor.



**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años Susan Sarandon, actriz, 57 (foto); Charlton Heston, actor, 79; Juan José Laborda, ex presidente del Senado, 56; Jorge Valdano, director general deportivo del R.Madrid, 48; Ana Patricia Botín, presidenta de Banesto, 43.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicios

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Ventas de San Julian 9:45 a 10:30  
Lagartera 11:00 a 11:30  
Torralba de Oropesa 11:45 a 12:15  
Alcañizo 12:30 a 14:00\*

\*Lunes día 6 de octubre

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos

Fecha nac.

Colegio

Localidad

Nº de suscriptor (si lo es)

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos

DNI

Teléfono

Domicilio

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**



**Cultura de Paz.** Federico Mayor Zaragoza (d.), presidente de la Fundación Cultura de Paz y ex director general de la Unesco, y Fernando Redondo Benito, presidente del Centro Unesco Castilla-La Mancha y secretario general de la Confederación Española de Centros, Clubes y Federaciones Unesco, mantuvieron una reunión en la sede de la Fundación Cultura de Paz, en Madrid. / LA TRIBUNA



**Pasodobles, jotas e himnos.** La Banda Municipal de Música de Toledo, bajo la dirección de Germán Reollo Sánchez, ofreció ayer en honor de la Guardia Civil un concierto cuyo repertorio estuvo compuesto por las siguientes piezas: 'Toledo Imperial', 'El barberillo de Lavapiés', 'Homenaje a México', 'La Gran Vía', 'Gran jota de la Dolores' y, como colofón, el Himno de la Guardia Civil. / DAVID PÉREZ

en la Tribuna  
**estamos  
incompletos sin ti...**

... por eso queremos

**que te quejes**

(incluso de nosotros)

**que nos cuentes**

(lo que te apetezca)

**que participes**

(esto siempre esta bien)

**que escribas**

(y si escribes a La Tribuna, mucho mejor)

para  
**TODO**  
lo que QUIERAS

redacciontoledo@diariolatribuna.com

provinciatoledo@diariolatribuna.com

deportestoledo@diariolatribuna.com

disenotoledo@diariolatribuna.com

fotografiatoledo@diariolatribuna.com

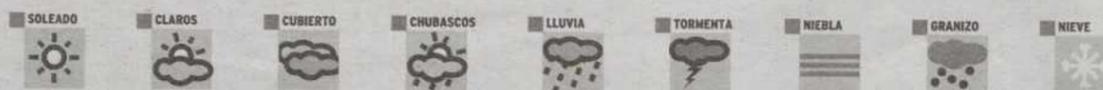
lectorestoledo@diariolatribuna.com



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

La Tribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Cielo muy limpio, pero todavía con nubes.** Después de tantas lluvias, la atmósfera de la Comunidad mostrará un aspecto muy limpio con muy buena visibilidad. El cielo permanecerá soleado, pero todavía con nubes. La ausencia de nubes esta noche ha dejado mínimas más frescas.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA  
 máxima 23,5 17,00 h  
 mínima 15,0 06,30 h  
 PRESIÓN: 952 mb  
 VIENTO: SW  
 LLUVIA: 1 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA  
 máxima 20,8 17,00 h  
 mínima 14,8 06,20 h  
 PRESIÓN: 952 mb  
 VIENTO: SW  
 LLUVIA: - L/M2

### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx./Mín.		
Albacete	21	11
Ciudad Real	22	13
Talavera de la Reina	20	14
Cuenca	15	9
Guadalajara	18	10
Toledo	21	14
Puertollano	22	12

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	20	13
Lugo	19	7
Orense	23	9
Pontevedra	22	12
Santiago	21	11
Oviedo	19	10
Santander	22	16
Bilbao	25	14
San Sebastián	26	15
Vitoria	23	9
Pamplona	20	14
Huesca	20	14
Teruel	19	8
Zaragoza	22	14
Logroño	21	12
Barcelona	26	20
Lleida	24	13
Girona	26	15
Tarragona	25	17
Ávila	15	9
Burgos	15	18
Soria	16	7
Segovia	16	11
Palencia	15	8
Valladolid	17	9
Zamora	17	10
Salamanca	17	10
Madrid	21	15
Badajoz	22	17
Cáceres	20	17
Alicante	27	21
Castellón	29	19
Valencia	28	20
Murcia	30	21
Almería	28	20
Cádiz	23	20
Córdoba	24	17
Huelva	24	18
Granada	24	12
Jaén	22	15
Málaga	27	18
Sevilla	24	19
P. de Mallorca	26	21
Las Palmas G.C.	27	23
Sta. Cruz Tfe.	28	23
Ceuta	25	20
Melilla	26	21

### HOY

**Apertura de claros.** La borrasca que estos días ha dejado tantas precipitaciones en la mitad oeste del país, se debilitará y dejará cielos menos nubosos con apertura de claros en casi toda la Península. Una banda nubosa todavía dejará algunos chubascos débiles en el sudeste. Cielos más nubosos en el norte. Ligerio descenso de las temperaturas.

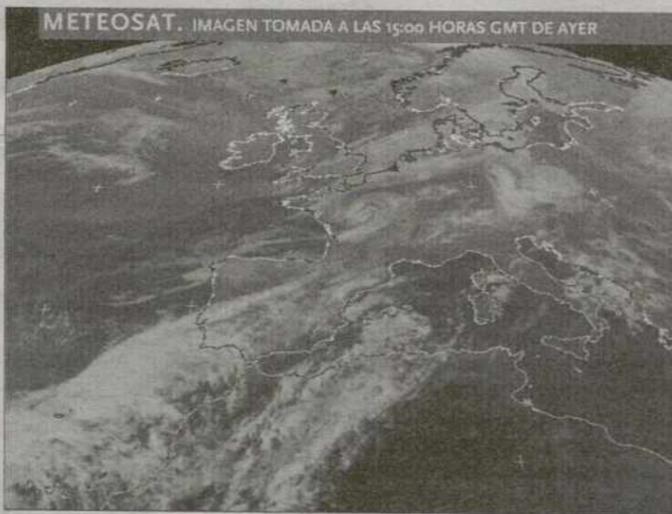


### EN TOLEDO

**Entre nubes y claros.** La jornada quedará más soleada, aunque todavía quedarán muchas nubes, sobretudo en los Montes de Toledo. Las temperaturas máximas bajarán. Las mínimas fueron más frescas debido a la escasez de nubes durante la madrugada.

### MAÑANA

**El anticiclón gana terreno.** La situación será ya más tranquila. Las altas presiones se instalarán sobre la Península. Los cielos permanecerán ya más soleados, aunque todavía quedarán nubes, sobretudo en el norte, donde repetirán chubascos en el Pirineo occidental y País Vasco. Las temperaturas bajarán y el ambiente quedará más fresco.



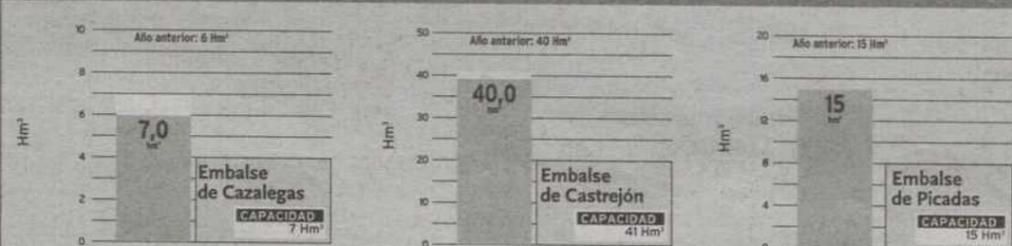
### DOMINGO

**Jornada más soleada.** El cielo volverá a mostrar un aspecto muy soleado. El anticiclón se instalará sobre el país, pero traerá una masa de aire frío que hará bajar más las temperaturas máximas. Las mínimas serán cada vez más frescas debido a la escasez de nubes durante la noche.

### LUNES

**Sol, pero ambiente muy fresco.** El anticiclón proporcionará cielos muy soleados en toda la Comunidad pero con temperaturas que seguirán frescas. Las mínimas seguirán bajas debido a que la escasez de nubes por la noche dejará madrugadas bastante frescas.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	16,0	7,5	213,6
Ciudad Real	0,0	5,2	0,0
Talavera R.	0,0	6,0	0,0
Cuenca	0,5	9,5	5,3
Guadalajara	0,0	6,5	0,0
Toledo	0,0	6,0	0,0
Puertollano	0,0	5,2	0,0

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	33	21
Bruselas	15	11
Amsterdam	14	9
Copenhague	15	10
Berlín	17	12
Estocolmo	13	9
Ginebra	16	13
Moscú	17	7
Lisboa	22	15
Londres	15	7
Zurich	17	12
Miami	30	20
Nueva York	19	8
Oslo	11	3
París	16	11
Praga	19	12
Roma	26	17
Viena	21	13

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR RESTAURANTE BACUS**

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

**MESÓN JARA Y TOMILLO**

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

**RESTAURANTE ABRASADOR**

Carnes de crianza propia a la parrilla.

AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**BAR RESTAURANTE EL PATIO**

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

**RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA**

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOLOGA, 1. TEL. 925-223392. SINOLOGA, 6. TEL. 925-222097.

**RESTAURANTE LA ROMANA**

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.

CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

**RESTAURANTE EL PORTICO**

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.

AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**BAR-RESTAURANTE LA CATEDRAL**

Cocina con fuerte sabor tradicional de origen regional y rápida. Ubicada en el Centro Histórico de Toledo. Contamos con obrador propio de mazapán artesano.

NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925 22 42 44

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 9. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM.2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-12129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-217753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASÍA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1. NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA. PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

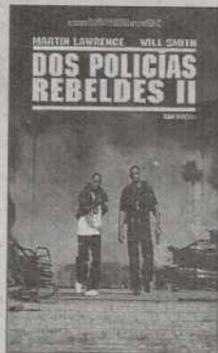
TODO EL CINE

TOLEDO

MULTICINES MAYORAL

Teléfono información: 925 256 688

C/ Viena, 2



Sala A  
V-S-D-X  
16:30 - 19:30 - 22:40  
L-M-J  
19:30 - 22:30



Sala B  
V-S-D-X  
17:00 - 19:45 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:40



V-S-D-X  
17:00  
L-M-J  
20:00



V-S-D-X  
19:30  
22:40  
L-M-J  
22:30



Sala D  
V-S-D-X  
17:00 - 19:45 - 22:50  
L-M-J  
20:00 - 22:40



Sala A



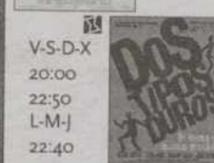
Sala B  
V-S-D-X  
17:15 - 20:15 - 22:50  
L-M-J  
20:15 - 22:40



Sala C  
V-S-D-X  
17:30  
L-M-J  
19:45



V-S-D-X  
17:30  
L-M-J  
19:45



V-S-D-X  
20:00  
22:50  
L-M-J  
22:40

Sala D

CINES VEGA

Teléfono información: 925 231 267



SALA 1  
V-S-D-L  
17:00 - 19:45 - 22:50  
M-X-J  
19:45 - 22:40



V-S-D-L  
17:00 - 19:50  
M-X-J  
19:50



V-S-D-L  
22:50  
M-X-J  
22:30

SALA 5



SALA 6  
V-S-D-L  
16:45 - 19:45 - 22:40  
M-X-J  
19:45 - 22:40



SALA 7  
V-S-D-L  
17:00 - 19:45 - 22:50  
M-X-J  
19:45 - 22:40



SALA 8  
V-S-D-L  
16:30 - 19:30 - 22:40  
M-X-J  
19:30 - 22:30

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA

Teléfono información: 925 80 68 25

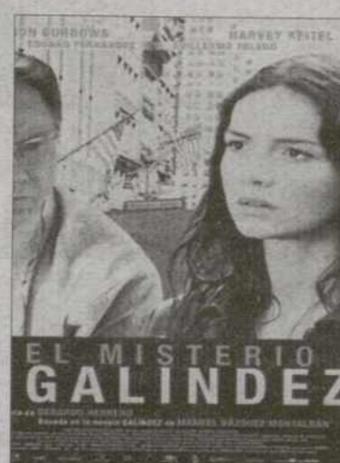
C/ Bruselas, s/n



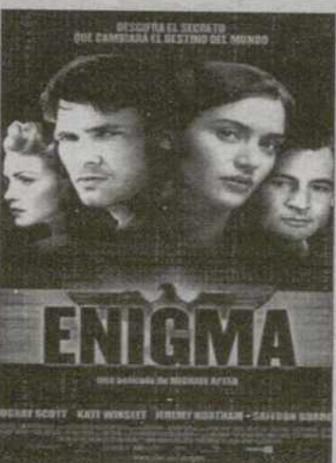
SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30 - 21:30



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
17:30 - 20:15 - 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sala A Dos policías rebeldes II 21:45  
Sala B Piratas del Caribe, la maldición de la perla negra 22:00

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR

Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

THE ITALIAN JOB 16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.10; D. 12.30  
DOS POLICIAS REBELDES II 16.00-19.00-22.00; V.S. 01.00; D. 12.15  
CARMEN 16.15-19.15-22.15; V.S. 01.00; D. 12.30  
LA LIGA DE LOS HOMBRES EXTRAORDINARIOS 16.00-18.05-20.20-22.40; V.S. 01.00; D. 12.30  
JEEPERS CREEPERS 20.30-22.40; V.S. 01.00  
VERONICA GUERIN 16.00-18.00; D. 12.00-14.00  
PAPA CANGURO 16.00-18.00-20.15; D. 12.00-14.00  
IDENTIDAD 22.30; V.S. 00.45  
LOS PIRATAS DEL CARIBE 16.20-19.10; D. 12.15  
DIABLO 22.00; V.S. 00.30  
DIAS DE FUTBOL 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.15  
PELOTA VASCA 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00

YELMO CINEPLEX EL FERAL

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34

ABAJO EL AMOR 3:55 6:10  
IDENTIDAD 8:25 10:40  
DORAEMON 4:00 6:15  
MUCHA SANGRE 8:30 10:45  
DIAS DE FUTBOL 3:45 6:00 8:15 10:30  
PAPA CANGURO 3:55 6:10 8:25 10:40  
LIGA HOMBRES EXTRAORDINARIOS 3:45 6:00 8:15 10:30  
DOS POLICIAS REBELDES II 4:00 7:00 10:00  
JEEPERS CREEPERS II 3:50 6:05 8:20 10:35  
THE ITALIAN JOB 3:50 6:05 8:20 10:35

### Una cinta de Marisol, en 'Cine de Barrio'

El espacio *Cine de Barrio*, dirigido y presentado por José Manuel Parada, emite a las 18 horas, la película *Cabriola*, dirigida por Mel Ferrer. Dirigida en 1965 sobre guión del propio director y José María Palacio, la película está protagonizada por Marisol, Angel Peralta, Rafael de Córdoba.



Sbaraglia y Vega, actores de 'Carmen'.

### 'Cartelera' entrevista a la actriz Paz Vega

A partir de las 13,50 horas, en La Primera de TVE el programa *Cartelera*, presentado por José Toledo, entrevistará a la actriz Paz Vega que protagoniza la película *Carmen* de Vicente Pérez Aranda. El programa se completará con informaciones sobre el resto de los estrenos de la semana.

### Iker Casillas, invitado en 'Zon@Disney'

Hoy y mañana, *Zon@Disney*, el programa infantil que se emite de 9 a 11,30 horas por La Primera, conducido por Jimmy, Ana, José y Natalia, bajo la dirección de Eduardo Blanco, recibe como invitado a Iker Casillas, además de ofrecer las 4 nuevas series de animación de la factoría Disney.

### 'Ahora' habla con el cantante Luis Miguel

*Ahora*, el magacín que presenta Cristina Saavedra los sábados en Antena 3, emite hoy una entrevista al cantante mejicano Luis Miguel, quien hace unos días visitó España para promocionar su último trabajo discográfico, además de disfrutar de unos días de descanso con su nuevo amor.

## TELEVISIÓN 61

# Telecinco proyecta esta tarde 'La Guerra de las Galaxias'

Los aficionados al cine de aventuras y de ciencia ficción podrán disfrutar a las 15,30 horas de la primera película de la saga, en la que Harrison Ford es uno de los protagonistas

• El argumento de la película se inicia con el secuestro de la princesa Leia por las malévolas Fuerzas Imperiales, dirigidas por el implacable Darth Vader.

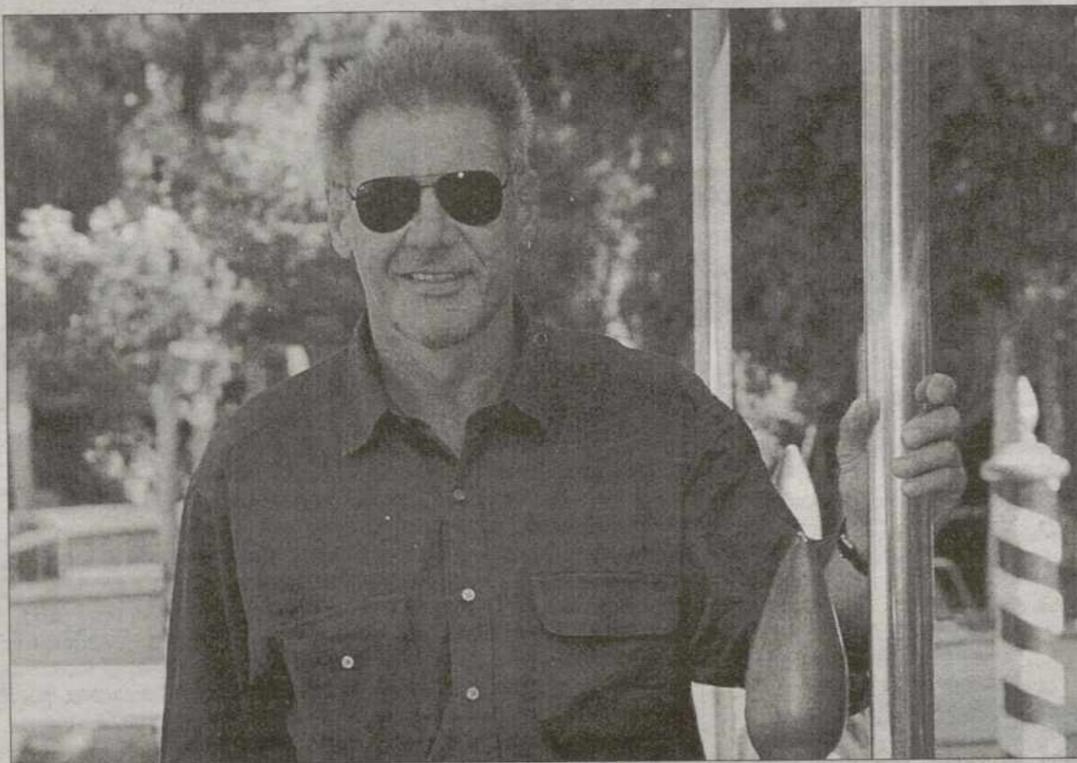
EFE / MADRID

Los seguidores de la saga de la guerra de las galaxias y los aficionados al cine de aventuras y ciencia ficción en general tienen en la sobremesa de hoy una cita ineludible en Telecinco, a partir de las 15,30 horas.

La cadena privada emite esta tarde la primera película dirigida por el premiado George Lucas sobre este mundo tan especial y remoto, la que da el nombre a toda la trilogía: *La Guerra de las Galaxias*.

Se trata de una producción llevada a cabo en el año 1977 que, con una banda sonora épica y espectacular de John Williams, ofreció a los aficionados al cine un amplio elenco de personajes para disfrutar y entretenimiento de los amantes del género de aventuras galácticas.

**LOS PROTAGONISTAS.** La película, de 120 minutos de duración, tuvo como intérpretes principales a Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher, Peter Cushing y Alec Guinness; y obtuvo seis oscar: di-



Harrison Ford es uno de los principales protagonistas de 'La Guerra de las Galaxias'. /AP PHOTO

rección artística, sonido, banda sonora original, montaje, vestuario y efectos especiales.

Éste fue uno de los primeros papeles estelares de Harrison Ford, en el que da vida al personaje de Han Solo, poco antes de saltar definitivamente a la fama con papeles tan recordados como el desolado detective futurista de

Blade Runner o el intrépido aventurero Indiana Jones.

Recordemos el argumento de la película: La princesa Leia, líder del movimiento rebelde que desea reinstaurar La República en la galaxia frente a los ominosos tiempos del Imperio, es retenida contra su voluntad por las malévolas Fuerzas Imperiales, capitaneadas

por el implacable y despiadado Darth Vader.

El intrépido Luke Skywalker, ayudado por Han Solo, capitán de la nave espacial *El Halcón Milenario*, y los androides R2D2 y C3PO, serán los encargados de luchar contra el enemigo y rescatar a la princesa para volver a instaurar la justicia en el seno de Galaxia.

### ► MODA

La 2 ofrece un resumen de lo más destacado de la pasarela de Gaudí

EFE / MADRID

La 2 de TVE ofrecerá a partir de las 18,30 horas un resumen con los mejores desfiles que ha albergado Barcelona en la pasada edición de la Pasarela Gaudí, que se celebró entre el 8 y el 12 de septiembre con motivo de la nueva temporada otoño-invierno 2004.

En esta ocasión se han vuelto a dar cita los grandes diseñadores de la alta costura nacional e internacional.

De esta forma, Barcelona volvió a convertirse en uno de los paseos de la moda, con la presentación de las tendencias más novedosas propuestas para esta estación invernal de la mano de diseñadores como Agatha Ruiz de la Prada, Josep Font, Gloria Figueroa, Ion Fiz, Armand Basi, Angel Vidal, Guillermina Baeza, Hannibal Laguna, Vittorio & Lucchino y el mismo Antonio Miró, que dio apertura a la pasarela.

Esta cita en la capital catalana ha reunido a las firmas más prestigiosas presentadas en pasarela con modelos como Eugenia Silva, Martina Klein, Bimba Bosé, Laura Sánchez, Priscilla, Davinia Pelegrí.

Además, se podrán escuchar las declaraciones exclusivas de los diseñadores Vittorio & Lucchino, Toni Miró, Lydia Delgado, Konrad Murh, Lluís Juste de Nin y Mireia Bisbe, que ha debutado en este certamen.

### RADIOS



CINE



'Cartelera' presenta el último trabajo de Viente Aranda, 'Carmen'

El programa de cine dedica parte del espacio de su programa al último trabajo del veterano y conocido director español Vicente Aranda. Leonardo Sabaraglia y Paz Vega son la pareja de actores protagonistas en la película que cuenta cómo el escritor francés Prosper Mérimée es testigo de una historia apasionante durante un viaje por España.

TVE 1, 14,00 HORAS

TOROS



Toros desde Hellín, en CMT

Desde la Plaza de Toros de Hellín (Albacete), los diestros Pepín Liria, El Califa y Antón Cortés lidiarán toros de la ganadería de Herederos de Salvador Guardiola Fantoni.

CMT, 18,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELE 5
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	07:30 MILENIO Presenta: Agustín Rodríguez.	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:30 EL AMOR NO ES COMO LO PINTAN Serie	06:45 TARZÁN, EL SEÑOR DE LA JUNGLA Serie
08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye nuevos episodios de las siguientes series: -El laboratorio de Dexter -Looney Tunes -Los Picapietra	08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2 Espacio musical	07:30 MEGATRIX Espacio infantil con las series de animación y los protagonistas preferidos por los más pequeños de la casa. Incluye: -Triton de Ned -D Ball Z -Yugi-Oh -Juanito Jones -Megabebés -Ginger -Dos en Malibú -Lizzie McGuire	08:30 PANORAMA CMT Documentales presentados por Elena Labrado.	07:15 TIERRAS ALTAS Serie
09:10 ZONA DISNEY -House of mouse -Pepper Ann -Kim Possible -La banda del patio	09:30 UNED 09:30 AGROSFERA 10:30 EN OTRAS PALABRAS Un resumen de las noticias de la semana en España y el mundo, así como una serie de reportajes de interés social y cultural. La peculiaridad de este programa es que va subtítulo y en lengua de señas para sordos.	11:30 LA BATIDORA Espacio que recoge los momentos más curiosos de la televisión.	09:15 LITTLE MEMOLE Infantil	08:00 COSAS DE MONSTRUOS Y DESASTRES MONSTRUOSOS Espacio infantil
11:15 MÚSICA SÍ Presentan: Sandra Morey, Neil Solé, Jennifer Rope y Hugo de Campos Paus	11:00 PARLAMENTO Análisis de los asuntos que se han tratado en el parlamento a lo largo de la semana.	12:30 EL EQUIPO A	10:00 LA ISLA DE NOÉ Infantil	08:20 POKEMON Serie de animación
14:00 CARTELERA	12:00 EL CONCIERTAZO		10:45 DORAEMON Infantil	08:40 SABRINA Serie
			11:35 SHIN CHAN	09:15 MAX CLAN Espacio infantil que incluye las series: -Hamtaro -Medabots -One Piece -La tribu
			12:20 LOS 80 SON NUESTROS (R)	12:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO

**FUENTE MADRE**  
AGUA MINERAL NATURAL  
C/ Don Tomás, 61 45130 Los Navalucillos  
Telefonos: 925 591 017 687 944 100

Magazine con los últimos estrenos cinematográficos. Presenta: Jose Toledo	Programa en el que la música clásica y los niños son los protagonistas, especialmente pensado para que disfruten con la música, jueguen con ella y la incorporen a su vida.	Serie 13:30 SABRINA Serie	Magazine para todos los públicos presentado por Concha Velasco.	Abajo entre los muertos
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN Espacio de crónica rosa con los personajes y famosos de la vida social	12:30 ESCUELA DEL DEPORTE 13:30 ESTADIO 2 Programa con las retransmisiones deportivas más importantes del fin de semana. Presenta: Pedro Barthe. Incluye: 13:30 -Fútbol sala. Liga 4ª jornada. Cartagena-Valencia 15:30 -Rallye TT Cto. de España Montes de Cuenca 15:53 -Vela Trofeo Príncipe de Asturias 16:26 -Motociclismo. Campeonato del Mundo de velocidad Gran Premio Pacífico 16:53 -Atletismo, Cto. Mundo Media Marathon Carrera masculina Carrera femenina	14:00 LOS SIMPSON Se emiten dos episodios de esta serie de animación protagonizada por una familia que vive en Springfield. 15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevantes de la jornada. Incluye información deportiva y meteorológica. 15:45 MULTICINE Cuando se pierde la inocencia. Dirección: Bethany Rooney. Intérpretes: Keri Russell, Roberta Maxwell, Vince Corazza. 18:00 CINE La oscura sospecha. Dirección: Toni English. Intérpretes: Tracy Gold, Jack Wagner, Mary Page Keller. Sara forma parte de una banda de delincuentes de poca monta que sobrevive atracando supermercados. 20:00 AHORA	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido durante la mañana en nuestra Comunidad. Presenta: Jesús Villar. Incluye información deportiva y los últimos datos de la información meteorológica. 15:00 LA ABEJA MAYA Serie japonesa de dibujos animados 15:30 CINE FAMILIAR 1 Men in black. Dirección: Barry Sonnenfeld. Intérpretes: Tommy Lee Jones, Will Smith. Durante muchos años los extraterrestres han vivido en la Tierra sin que nadie lo adivinase. Los hombres de negro, dos agentes encargados de controlar a los alienígena, descubren a un terrorista galáctico. 18:00 TOROS DESDE HELLÍN 20:20 LOS ÁNGELES DE CHARLIE	13:30 EL PAYASO Buitre carroñero 14:30 INFORMATIVO TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ángeles Blanco, Fernando Olmeda. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días 15:30 CINE FIESTA La guerra de las galaxias. Dirección: George Lukas. Intérpretes: Harrison Ford, Mark Hamill, Carrie Fisher, Peter Cushing. 17:45 CINE FIESTA II Vía final. Dirección: Armand Mastroianni. Intérpretes: Robert Urich, Patricia Kalember, John De Lancie, Udo Kier. 19:45 VISTO Y NO VISTO Programa que recoge las mejores imágenes de las televisiones nacionales 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Presentan: José Ribagorda, Helena Resano y Sergio Sauca. Incluye información deportiva.	17:30 DOCUMENTAL 19:00 DECOGARDEN 19:30 INFORMATIVO C-LM 20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD			
15:55 EL TIEMPO Previsión de la evolución meteorológica				
16:00 SESIÓN DE TARDE Secuestro en el paraíso				
18:00 CINE DE BARRIO Presenta: José Manuel Parada -Cabriola. Dirección: Mel Ferrer. Intérpretes: Marisol, Ángel Peralta, Rafael de Córdoba, José Marco Davo.				
21:00 TELEDIARIO 2				

La Tribuna

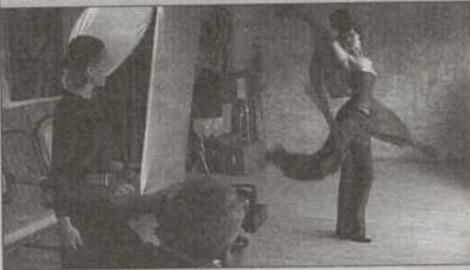


más cerca de ti



Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: José Ribagorda, Helena Resano.	21:00 GRADA CERO 21:25 FÚTBOL Retransmisión del encuentro de Liga de fútbol de Primera División: Betis-At. de Bilbao 23:20 NOCHE TEMÁTICA San Petersburgo 23:35 -La villa de los Romanov (Docu.) 01:15 -Una nueva generación de artistas (Docu.) 02:15 -El sitio de Leningrado (Doc.) 03:15 DOCUMENTAL 04:00 MOTOCICLISMO Campeonato del Mundo de Velocidad Gran Premio Pacífico 04:15 -125 c.c. 05:30 -250 c.c.	21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad más destacada ocurrida en el ámbito nacional e internacional a lo largo de la jornada. Incluye información meteorológica y deportiva. 21:30 LA BATIDORA 22:00 EL DÍA DEL ESPECTADOR Los espectadores escogen entre dos películas. Se emitirá aquella que obtenga más votos mediante los mensajes SMS e Internet. -Agárrame esos fantasmas -Casper: La primera aventura 00:30 CINE Loca academia de policía 3: De vuelta a la escuela 02:15 CINE: Papá, el ángel y yo 03:30 LINDE Y RIBERA 04:00 TELEVENTA 04:15 BETTY LA FEA	Serie 21:15 FÚTBOL EN CASA Espacio deportivo con las previsiones de la jornada liguera 21:30 FÚTBOL 1ª DIVISIÓN Betis-Ath. Bilbao 23:35 CINE FIN DE SEMANA 1 Misión suicida. Dirección: Brandy Mackenzie. Intérpretes: Don Wilton, Andrew Dice Clay. Dos detectives que trabajan encubiertos en una operación secreta, se introducen en el mundo del deporte profesional en Estados Unidos. 01:25 CINE FIN DE SEMANA 2 Víctima del engaño. Dirección: Mika Kaurismäki. Intérpretes: DJames Russo, Cynda Williams. Dan un oficial de prisiones, inicia una relación con una de las presas. 03:15 FÚTBOL 2ª DIVISIÓN Diferido	Espacio informativo con la actualidad de la jornada con las noticias del panorama nacional e internacional. Presentan: Fernando Olmeda, Ángeles Blanco. Incluye información deportiva y la última previsión meteorológica. 21:30 SALSA ROSA Espacio de debate con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro, etc... 02:00 EN CONCIERTO Espacio musical 02:30 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 04:30 MADRUGADA DE CINE Juego mortal. Dirección: Peter Edwards. Intérpretes: Philip Madoc, Huw Davies, Donna Edwards. 06:00 NOCTURNOS
21:55 EL TIEMPO Previsión de la evolución meteorológica para las próximas horas				
22:00 INFORME SEMANAL Espacio con reportajes sobre los temas más candente de la semana				
23:00 NOCHE DE FIESTA Programa de diversión y entretenimiento compuesto por actuaciones musicales, desfiles de moda, entrevistas a personajes famosos, hit parade de cada semana, gags humorísticos. Presentan: Daniel Muriel, Juncal Rivero, Mª José Suárez, Silvia Gambino y Alfredo Cernuda				
03:00 CANAL 24 HORAS				

LA 2



**'Noche temática' recuerda los 300 años de San Petersburgo**

Con motivo de los 300 años de la fundación de San Petersburgo, el programa de *Noche temática* descubre esta emblemática ciudad para mostrarnos su rica y convulsa historia junto al encanto de su realidad que vive actualmente. Fundada en 1703 por Pedro el Grande San Petersburgo constituye una ventana privilegiada de Rusia hacia Europa.

LA 2. 23,20 HORAS

'CINE DE BARRIO'



**'Cabriola' de Marisol**

José Manuel Parada invita a su peculiar *Cine de barrio* a Pedro Mari Sánchez y al bailarín Rafael de Córdoba, intérpretes de la cinta de Mel Ferrer, *Cabriola*, protagonizada por Josefa Flores González, Marisol. TVE 1. 18,00 HORAS

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**CANAL +**

07:25	TRANSWORLD SPORT
08:20	PIM, PAM, PLUS
09:30	PIM, PAM, PLUS
11:00	SERIE: Smallville
12:30	DEL 40 AL 1

**TELEMADRID**

07:30	KONG
07:55	LA CONSPIRACIÓN ROSWELL
08:50	LOONEY-TUNES
09:00	CYBERCLUB
12:55	DOCUMENTAL
14:00	TELENOTICIAS

Av. Plaza de Toros, 13, local 3  
**INFORTRONIC** Tif.- Fax: 925 253 825  
 venta y reparación de equipos informáticos

13:30	+ TE VALE
14:25	NOTICIAS CNN+
14:30	EL DÍA ANTES
15:30	CINE
17:21	CINE
19:24	SERIE
19:45	SERIE
20:30	MAGACINE
21:30	NOTICIAS CNN+
22:00	LA SEMANA DEL GUIÑOL
22:30	CINE: La roca
00:43	GOLF: American Express

15:30	CINE: UNA DE SUSPENSE
18:30	EL PARTIDO DE SEGUNDA
20:30	EL VESTUARIO
21:30	EL PARTIDO DE PRIMERA
23:30	CINE DE PRIMERA
01:20	CINE DE ACCIÓN
03:00	MI CÁMARA Y YO (R)

**PICKNICK service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
 C/ Agén, Local 16 TOLEDO Tel. 925 25 57 54 Fax. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

02:43	CINE: Tuno negro
04:27	CINE: Druidas
06:26	DOCUMENTAL

03:25	30 MINUTOS
03:55	SHASTA
04:20	PROGRAMACIÓN LA OTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL CAM

**La mejor del día**  
 Tele 5 15:30  
**LA GUERRA DE LAS GALAXIAS**  
 ★★★★★  
 Título original: "Star Wars". EE.UU. 1976. Dirección: George Lucas. Intérpretes: Mark Hamill, Harrison Ford, Carrie Fisher, Peter Cushing, Alec Guinness. 115 m.

Darth Vader, la leyenda negra de 'Starwars'

**Lucas crea un monstruo**

Antes de ser apresada por los soldados del imperio, la princesa Leia consigue enviar a sus robots al espacio con los planos secretos de la nueva estación de combate imperial. Una de las películas más taquilleras de la historia del cine y, para muchos, la obra maestra del cine de ciencia ficción. Lucas consiguió crear uno de los mitos más populares de la cultura moderna americana. Además, esta película convirtió al realizador en millonario. Este western espacial fue rodado en Londres, lo que permitió abaratar la producción enormemente.

Antena 3 15:45  
**CUANDO SE PIERDE LA INOCENCIA**  
 Título original: "When Innocence is Lost". EE.UU. 1997. Dirección: Bethany Rooney. Intérpretes: Keri Russell, Roberta Maxwell, Vincent Corazza, Charlotte Sullivan. 87 m.

Erica French, una joven estudiante de secundaria, tiene ante sí un gran dilema: quedarse con el hijo que va a tener, fruto de su relación con un compañero, o cederlo en adopción. El despertar de la infancia en un dramón habitual de desamparos e inconsciencia sin precauciones.

TVE 1 16:00  
**SECUESTRO EN EL PARAÍSO**  
 Título original: "Kidnapped in Paradise". EE.UU. 1998. Dirección: Rob Hedden. Intérpretes: Joely Fisher, Charlotte Ross, Robert Knepper, David Beecroft. 87 m.

Jack, su novia Megan y la hermana de ésta, Beth, deciden pasar

un fin de semana navegando por el Caribe. Abordados por una banda de piratas modernos, Megan es secuestrada y su novio y su hermana dados por muertos. Beth logra sobrevivir y todos sus esfuerzos se dedicarán a buscar a su hermana.

Tele 5 17:45  
**VÍA FINAL**  
 Título original: "Final Run". EE.UU. 1999. Dirección: Armand Mastroianni. Intérpretes: Robert Urich, Patricia Kalember, Joel Palmer, Cathy Lee Crosby, John Lancia. 86 m.

Con la esperanza de conseguir que su nueva esposa y su hijo de ocho años lleguen a conocerse mejor e intimar, Glen Singer organiza unas vacaciones en familia. Sin embargo, cuando los mandos informáticos del tren en el que viajan no responden adecuadamente y se descubre que el ingeniero maquinista ha sido arrojado de la locomotora, Glen deberá poner su

vida en peligro para salvar las de los 200 pasajeros que se dirigen a una muerte segura.

Canal + 22:30  
**LA ROCA**  
 ★★  
 Título original: "The Rock". EE.UU. 1996. Dirección: Michael Bay. Intérpretes: Sean Connery, Nicolas Cage, Ed Harris. 131 m.

En medio de la bahía de San Francisco se alza una isla rodeada de gélidas aguas en la que se hace imposible alcanzar la orilla a nado. La isla es Alcatraz. Allí es donde el general Hummel se ha hecho fuerte y amenaza con lanzar misiles cargados de gas letal sobre la ciudad. Los únicos que pueden pararlo son un experto en armas químicas y un ex presidiario que fue la única persona que logró escapar de la fortaleza. Un filme con estética de videoclip cargado de explosiones en el que Sean Connery y Nicolas Cage derrochan mucha adrenalina.

Antena 3 00:30  
**LOCA ACADEMIA DE POLICÍA 3**  
 Título original: "Police Academy III". EE.UU. 1986. Dirección: Jerry Paris. Intérpretes: Steve Guttenberg, Bubba Smith, David Graf. 81 m.

Las autoridades estatales han decidido suprimir una de las dos academias de policía existentes en la ciudad, por lo que Mahoney y sus amigos intentarán mantener abierta la suya luchando contra el juego sucio que practican sus contrarios. Tercera entrega, de menor calidad que las anteriores, de esta película protagonizada por unos policías bastante peculiares.

Antena 3 02:15  
**PAPÁ, EL ÁNGEL Y YO**  
 Título original: "Dad, the Angel and Me". EE.UU. 1994. Dirección: Rick Wallace. Intérpretes: Judge Reinhold, Shirley Knight, Carol Kane. 92 m.

Un escritor, de vida un tanto libertina, ha de convivir con su hija tras el fallecimiento de su ex mujer. La nueva situación hará que sus costumbres cambien.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**La Tribuna** Todo un mundo de posibilidades

CANAL DIOCESANO		LOCALIA	
08:15. DIBUJOS ANIMADOS	16:05 CINE INFANTIL	10:30 MARCO	15:30 REGATAS
10:35. TRIS, TRAS, VERÁS	LA REINA DE LAS NIEVES	11:00 ERASE UNA VEZ	16:00 CINE
12:00. SANTA MISA	17:10. DOS VIDA A LA SEMANA	12:00 LOS HÉROES FANTÁSTICOS	17:50 DOCUMENTAL
12:45. A SOLAS.	18:05. CINE HUMOR	12:30 ANIMACIÓN	18:20 SERIE
13:05. DIBUJOS ANIMADOS.	19:30 SANTA MISA	13:00 ANIMACIÓN	19:00 VIAJAR POR EL MUNDO
14:00 PANTALLA GRANDE.		13:30 ANIMACIÓN TRIGÚN	
14:30 MUNDO SOLIDARIO		14:00 SPORT WOMAN	
15:00 SIGLO FUTURO		14:30 NOTICIAS LOCALIA	
15:30. DOCUMENTAL		15:00 ÍNDICE LOCAL	
			20:00 DOCUMENTAL BBC
			21:00 SERIE
			21:45 CINE
			01:00 LA NOCHE VIAJERA



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorstole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## PUERTAS ABIERTAS

Desde ayer el Convento de San Clemente celebra tres días de puertas abiertas. Todos aquellos que quieran visitar este rincón toledano aún pueden hacer hoy y mañana domingo. El horario de visita es de once de la mañana a dos de la tarde. La entrada es gratuita y el Convento está situado en la calle San Clemente.

CONVENTO DE SAN CLEMENTE



DESDE EL TAJO



CARLOS MARTÍN-FUERTES

## Fútbol de gorra

Hace unos días, los medios de comunicación local se hacían eco de una acción protagonizada, creo que en solitario, por nuestro alcalde, José Manuel Molina. Me refiero a que recibió en su despacho oficial a la Junta Directiva del Toledo. C.F. con el fin de acceder a ciertas pretensiones de ésta y de paso compró 25 abonos para la presente temporada, uno para cada concejal de la Corporación, en una localidad envidiable, ya que se trata de tribuna de preferencia.

El asunto en sí, no es que tenga graves repercusiones; lo peor, creo, son los datos que pululan alrededor de este detalle, mal detalle en este caso por parte de nuestra máxima autoridad municipal. En una Corporación donde el dinero precisamente no abunda, donde ciertos servicios municipales básicos y generales brillan por su ausencia, es un lujo y casi un pecado insoportable el que se gasten 6.000 euros, equivalentes al millón de 'pelas', en un gesto innecesario. Además, se ha comprometido el alcalde a mantener el campo en no sé qué condiciones y no sabemos con cuántas cosas más.

Y no es que el Toledo, el fútbol, su afición y la Junta Directiva no se lo merezcan. No es eso; es que, por encima de todo deben primar los intereses generales de la ciudadanía. El que el Toledo milite en segunda B, el fútbol, si desaparece o no, es cosa que interesa a varios centenares de personas. El que haya un aceptable nivel de vida, que los servicios municipales de limpieza, transporte, agua, calles, atención al público, tráfico, etc. sean correctos, eso nos interesa y afecta a todos. Esto es indudable e incontestable.

Por ello, el que el Ayuntamiento de Toledo haya usado de las arcas comunes el equivalente a un millonaje para lo dicho, es poco defendible. Creo que esto lo entienden y aceptan hasta los dirigentes del club a los que desde aquí les envío mis respetos. Como dice el concejal de IU Esteban Chozas, el concejal que quiera acudir al fútbol que dé ejemplo y se lo pague de su bolsillo, no a costa de los demás, les agrade el fútbol o no. Y es que, ya me lo decía mi abuelo, «con pólvora ajena, que bien se tira». Por favor, alcalde, invierta algo en cambiar las sombrillas de la piscina de la Escuela, en el césped de su pista, en... un montón de cosas y lugares algo abandonados y donde se echa de menos una ayudita económica. Creo que lo de los abonos del Toledo ha sido una buena pasada.

MONIGOTES / ANTONIO J



ARTE 'ENRIQUE VERA, EL PAISAJE Y LA LUZ', Museo de Santa Cruz

## José Vera, padre de una saga

LA TRIBUNA / TOLEDO

El padre de Enrique Vera, José Vera, comienza a iniciarse en la pintura hacia 1877, así lo reseña José Pedro Muñoz Herrera, en el catálogo de la muestra 'Enrique Vera, el paisaje y la luz', que se puede ver en el museo de Santa Cruz. La exposición cuenta con ocho obras de José Vera en las que se pueden ver rincones toledanos en los que este artista fijaba sus pinceles.

Pero su legado pictórico va más allá ya que el propio Ayuntamiento de la ciudad cuenta con la firma de este decorador que dejó su legado sobre los muros de la sala capitular consistorial. Las celebraciones de la ciudad también han sido reflejadas por José Vera que realizó entre otros, el cartel anunciador de las fiestas del centenario de El Greco. Su labor profesional está íntimamente ligada con la Ciudad de las Tres Culturas. En el plano personal su hijo hizo poesía con la luz de Toledo.



Rincón castellano. Puerta toledana de la casa de Peromoro.



Techo de la Sala Capitular baja de Ayuntamiento de Toledo.



Feria y fiestas en Toledo, retrato de su hija Elvira.

### LA MUESTRA

Protagonista: Enrique Vera

Lugar: Museo de Santa Cruz

Duración: Del dos de octubre al 30 de noviembre

El Museo de Santa Cruz acoge una exposición monográfica sobre el pintor toledano Enrique Vera. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 18,30 horas, los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada es gratuita.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna